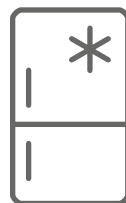


UPUTE ZA UPORABU
NAVODILO ZA UPORABO
NÁVOD K OBSLUZE
NÁVOD NA OBSLUHU
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

HR
SL
CS
SK
HU

Hladilnik-zamrzovalnik / Hladnjak-zamrzivač /
Chladnička-mraznička / Chladnička s mrazničkou /
Hűtőszekrény-fagyasztó



KGCL 387 115 E
KGCL 387 115 W / FK2515.4UT(E)
KGCL 387 050 E
AKG 3870 E
KGCL 387 120 E



HR - Kazalo

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE	9
INSTALACIJA I UVJETI RADA UREĐAJA	14
INSTALACIJA PRIJE PRVOG POKRETANJA	14
MINIMALNE UDALJENOSTI OD IZVORA TOPLINE	14
UKLJUČIVANJE U ELEKTRIČNU MREŽU	14
ISKLJUČIVANJE IZ ELEKTRIČNE MREŽE	15
KLIMATSKI RAZRED	15
UKLANJANJE PAKIRANJA	16
ZBRINJAVANJE POTROŠENIH UREĐAJA	16
UPRAVLJANJE	17
UPRAVLJANJE UREĐAJEM	17
REGULACIJA TEMPERATURE UNUTAR UREĐAJA	17
DODATNE INFORMACIJE O TEMPERATURI	18
RASVJETA*	18
ZAMJENA ŽARULJE	18
VITCONTROL SPREMNIK*	19
VITCONTROL SPREMNIK	19
REGULACIJA RAZINE VLAGE UNUTAR SPREMNIKA VITCONTROL	19
UPORABA I FUNKCIJE	20
POHRANJIVANJE NAMIRNICA U HLADNJAKU I ZAMRZIVAČU	20
ZAMRZAVANJE NAMIRNICA**	20
EKONOMICNA UPORABA HLADNJAKA	22
PRAKTIČNI SAVJETI	22
ŠTO ZNAČE ZVJEZDICE?	22
ZONE TEMPERATURA U HLADNJAKU	23
NAMIRNICE KOJE NE BI TREBALI ČUVATI U HLADNJAKU.	23
ODLEĐIVANJE, PRANJE I ODRŽAVANJE	24
ODLEĐIVANJE I PRANJE HLADNJAKA ***	24
ODLEĐIVANJE I PRANJE ZAMRZIVAČA**	24
U CILJU ODLEĐIVANJA KOMORE ZAMRZIVAČA:**	25
AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE HLADNJAKA****	25
AUTOMATSKO ODLEĐIVANJE ZAMRZIVAČA****	25
RUČNO PRANJE HLADNJAKA I ZAMRZIVAČA.****	25
VAĐENJE I UMETANJE POLICA*****	25
VAĐENJE I UMETANJE POLICE VRATA*****	25
RJEŠAVANJE PROBLEMA	26
JAMSTVO, POSLIJEPRODAJNE AKTIVNOSTI	28
JAMSTVO	28

SL- Sadržaj

POMEMBNE VARNOSTNE NASTAVITVE	30
MONTAŽA IN POGOJI DELOVANJA NAPRAVE	35
INSTALACIJA PRED PRVIM VKLOPOM	35
MINIMALNE ODDALJENOSTI OD TOPLOTNIH VIROV	35
POVEZAVA NAPAJANJA	36
ODKLOP OD NAPAJANJA	36
KLIMATSKI RAZRED	36
RAZPAKIRANJE	37
ODSTRANJEVANJE IZRABLJENIH NAPRAV	37
UPRAVLJANJE	38
UPRAVLJANJE NAPRAVE	38
REGULACIJA TEMPERATURE ZNOTRAJ NAPRAVE	38
DODATNE INFORMACIJE GLEDE TEMPERATURE	39
OSVETLITEV*	39
MENJAVA OSVETLITVE	39
PREDALA VITCONTROL*	40
PREDALA VITCONTROL	40
REGULACIJA NIVOJA VLAŽNOSTI ZNOTRAJ PREDALA VITCONTROL	40
UPORABA IN FUNKCIJE	41
SHRANJEVANJE IZDELKOV V HLADILNIKU IN ZAMRZOVALNIKU	41
ZAMRZOVANJE IZDELKOV**	41
KAKO HLADILNIK UPORABLJAMO EKONOMIČNO	43
PRAKTIČNI NASVETI	43
KAJ POMENIJO ZVEZDICE?	43
TEMPERATURNE CONE V HLADILNIKU	44
IZDELKI, KI JIH NE ŠMETE SHRANJEVATI V HLADILNIKU	44
ODMRZOVANJE, ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE	45
ODMRZOVANJE IN UMIVANJE HLADILNIKA ***	45
ODMRZOVANJE IN UMIVANJE ZAMRZOVALNIKA**	45
DA ODMRZNEMO KOMORO ZAMRZOVALNIKA, JE POTREBNO**:	46
AVTOMATIČNO ODMRZOVANJE HLADILNIKA****	46
AVTOMATIČNO ODMRZOVANJE HLADILNIKA****	46
ROČNO UMIVANJE NOTRANJOSTI HLADILNIKA IN ZAMRZOVALNIKA****	46
ODSTRANJEVANJE IN NAMEŠČANJE POLIC*****	46
ODSTRANJEVANJE IN NAMEŠČANJE BALKONOV*****	46
ZAZNAVA OKVARE	47
GARANCIJA, POPRODAJNE STORITVE	49
GARANCIJA	49

CS- Obsah

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ	51
INSTALACE A PROVOZNÍ PODMÍNKY SPOTŘEBICE	56
INSTALACE PŘED PRVNÍM SPUŠTĚNÍM	56
MINIMÁLNÍ VZDÁLENOSTI OD TEPELNÝCH ZDROJŮ	56
PŘIPOJENÍ NAPÁJENÍ	57
ODPOJENÍ OD NAPÁJENÍ	57
KLIMATICKÁ TŘÍDA	57
VYBALENÍ	58
LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ	58
OVLÁDÁNÍ	59
OVLÁDÁNÍ ZAŘÍZENÍ	59
REGULACE TEPLoty UVNITŘ ZAŘÍZENÍ	59
DALŠÍ INFORMACE O TEPLOTĚ	60
OSVĚTLENÍ*	60
VÝMĚNA OSVĚTLENÍ	60
ZÁSOBNÍKU VITCONTROL*	61
ZÁSOBNÍKU VITCONTROL PLUS	61
REGULACE HLADINY VLHKOSTI UVNITŘ ZÁSOBNÍKU VITCONTROL PLUS	61
OBSLUHA A FUNKCE	62
UCHOVÁVÁNÍ POTRAVIN V CHLADNIČCE A MRAZNIČCE	62
ZMRAZOVÁNÍ VÝROBKŮ**	62
JAK EKONOMICKY POUŽÍVAT CHLADNIČKU	64
PRAKTICKÉ PORADY	64
CO ZNAMENAJÍ HVĚZDIČKY?	64
ZÓNY V CHLADNIČCE	65
PRODUKTY, KTERÉ BY NEMĚLY BÝT PŘECHOVÁVÁNÉ V CHLADNIČCE	65
ODMRAZOVÁNÍ, MYTÍ A ÚDRŽBA	66
ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY***	66
ODMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY**	66
PRO ODMRAZENÍ MRAZICÍHO PROSTORU MRAZNIČKY JE TŘEBA**	67
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ CHLADNIČKY****	67
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVÁNÍ MRAZNIČKY****	67
RUČNÍ MYTÍ MRAZICÍHO PROSTORU CHLADNIČKY A MRAZNIČKY****	67
VYTAHOVÁNÍ A VKLÁDÁNÍ POLIC *****	67
VYTAHOVÁNÍ A VKLÁDÁNÍ DVEŘNÍHO REGÁLU *****	67
URČOVÁNÍ ZAVAD	68
ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS	70
ZÁRUKA	70

SK- Obsah

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	72
INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA	77
INŠTALÁCIA PRED PRVÝM SPUSTENÍM	77
MINIMÁLNE VZDIALENOSTI OD TEPELNÝCH ZDROJOV	77
PRIPOJENIE NAPÁJANIA	78
ODPOJENIE OD NAPÁJANIA	78
KLIMATICKÁ TRIEDA	78
ROZBALENIE	79
LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ	79
OVLÁDANIE	80
OVLÁDANIE ZARIADENIA	80
NASTAVENIE TEPLoty VO VNÚTRI ZARIADENIA	80
DODATOČNÉ INFORMÁCIE O TEPLOTE	81
OSVETLENIE*	81
VÝMENA OSVETLENIA	81
ZÁSOBNÍKA VITCONTROL*	82
ZÁSOBNÍKA VITCONTROL PLUS	82
REGULÁCIA HLADINY VHLKOSTI VO VNÚTRI ZÁSOBNÍKA VITCONTROL PLUS	82
OBSLUHA A FUNKCIE	83
UCHOVÁVANIE POTRAVÍN V CHLADNIČKE A MRAZNIČKE	83
ZMRAZOVANIE VÝROBKOV**	83
AKO EKONOMICKY POUŽÍVAŤ CHLADNIČKU	85
PRAKTICKÉ RADY	85
ČO ZNAMENAJÚ HVIEZDIČKY?	85
ZÓNY V CHLADNIČKE	86
PRODUKTY, KTORÉ BY NEMALI BYŤ PRECHOVÁVANÉ V CHLADNIČKE	86
ODMRAZOVANIE, UMYVANIE A UDRŽBA	87
ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY***	87
ODMRAZOVANIE MRAZNIČKY**	87
PRE ODMRAZENIE MRAZIACEHO PRIESTORU MRAZNIČKY JE POTREBA**	88
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE CHLADNIČKY****	88
AUTOMATICKÉ ODMRAZOVANIE MRAZNIČKY****	88
RUČNÉ UMYVANIE KOMORY CHLADNIČKY A MRAZNIČKY****	88
VYŤAHOVANIE A VKLADANIE POLÍC*****	88
VYŤAHOVANIE A VKLADANIE PRIEHRADKY*****	88
LOKALIZÁCIA ZÁVAD	89
ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS	91
ZÁRUKA	91

HU- Tartalomjegyzék

BIZTONSÁGOS HASZNÁLATRA VONATKOZÓ ÚTJUTATÓK	93
A BERENDEZÉS BETELEPÍTÉSE ÉS MUNKAFELTÉTELEI	98
TELEPÍTÉS AZ ELSŐ ELINDÍTÁS ELŐTT	98
HŐFORRÁSTÓL VALÓ MINIMÁLIS TÁVOLSÁG	98
TÁPELLÁTÁS CSATLAKOZTATÁSA	98
TÁPELLÁTÁS LEKAPCSOLÁSA	99
KLÍMAOSZTÁLY	99
KICSOMAGOLÁS	100
A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA	101
IRÁNYÍTÁS	102
A KÉSZÜLÉK IRÁNYÍTÁSA	102
HŐMÉRSÉKLET-SZABÁLYOZÁS A KÉSZÜLÉKEN BELÜL	102
TÖVÁBBI INFORMÁCIÓK A HŐMÉRSÉKLETTEL KAPCSOLATBAN	103
VILAGÍTÁS*	103
ÉGŐCSERE	103
VITCONTROL PLUS	104
VITCONTROL PLUS TÁROLÓEDÉNY	104
A PÁRATARTALOM SZINT BEÁLLÍTÁSA A VITCONTROL PLUS TÁROLÓEDÉNY BELSEJÉBEN	104
KEZELÉS ÉS FUNKCIÓK	105
A TERMÉKEK HŰTŐBEN ÉS FAGYASZTÓBAN VALÓ TÁROLÁSA	105
TERMÉKEK FAGYASZTÁSA**	105
A HŰTŐSZEKRÉNY GAZDASÁGOS HASZNÁLATA	107
PRAKTIKUS TIPPEK	107
MIT JELENTENEK A CSILLAGOK?	107
TÁROLÁSI ZÓNÁK A HŰTŐBEN	108
AZOK A TERMÉKEK, AMELYEKET NEM AJÁNLATOS HŰTŐBEN TARTANI	108
LEOLVASZTÁS, MOSÁS ÉS KARBANTARTÁS	109
HŰTŐ LEOLVASZTÁSA***	109
FAGYASZTÓ FEOLVASZTÁSA**	109
A KAMRA DÉRMENTESÍTÉSE CÉLJÁBÓL A KÖVETKEZŐK A TEENDŐK**	110
HŰTŐ AUTOMATIKUS LEOLVASZTÁSA**	110
FAGYASZTÓ AUTOMATIKUS LEOLVASZTÁSA****	110
HŰTŐ ÉS FAGYASZTÓTEREK KÉZI MEGMOSÁSA****	110
POLCOK KIVÉTELE ÉS BEHELYEZÉSE*****	110
AJTÓPOLC KIVÉTELE ÉS BEHELYEZÉSE*****	110
HIBÁK LOKALIZÁCIÓJA	111
GARANCIA ÉS VÁSÁRLÁS UTÁNI SZERVIZ	113
GARANCIA	113

Štovani Klijenti

Od danas svakodnevne obveze nikad nisu bile jednostavnije. Uređaj **Amica** je spoj iznimno jednostavnog rukovanja i savršene učinkovitosti. Uporaba je jednostavna nakon čitanja uputa.

Oprema koja je izašla iz tvornice je prije pakiranja rigorozno provjerena na kontrolnim točkama na području sigurnosti i funkcionalnosti.

Molimo Vas da prije pokretanja uređaja pažljivo pročitate upute za uporabu. Pridržavanje pravila iz uputa štiti Vas od nepravilne eksploatacije. Upute sačuvati i čuvati na mjestu koje je uvijek pri ruci.

Pozorno pročitati upute za uporabu da bismo izbjegli nezgode.

Sa štovanjem

Amica

VAŽNE SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Uređaj je namijenjen isključivo za kućansku uporabu.
- Proizvođač pridržava pravo na promjene koje ne utječu na rad uređaja.
- Neke informacije u ovim uputama su standardne za razne tipove uređaja (hladnjake, kombinirane hladnjake-zamrzivače ili zamrzivače). Informacija o vrsti Tvog uređaja nalazi se u Informacijskom listu proizvoda koji je isporučen zajedno s uređajem.
- Proizvođač ne snosi odgovornost za štete prouzrokovane nepridržavanjem pravila navedenih u uputama za uporabu.
- Molimo sačuvajte upute za buduću uporabu te za potencijalne sljedeće korisnike.
- Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu osobama (uključujući djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili neinformiranim osobama bez nadzora osobe odgovorne za njihovu sigurnost.
- Paziti da da uređaj ne koriste djeca ostavljena bez nadzora. Ne dopustiti da se deca igraju uređajem. Djeca ne smiju sjedati na pomične elemente niti se vješati o vrata.
- Dozvoljena temperatura okoline za ispravan rad aparata uvjetovana je modelom uređaja, što je navedeno u informacijskom listu proizvoda. Uređaj ne koristiti u podrumu, u vikendicama bez grijanja: na jesen i na zimu.
- Prilikom postavljanja, pomjeranja, dizanja, ne hvatati za ručku vrata, ne povlačiti za kondenzator i ne dirati sklop kompresora.
- Kombinirani hladnjak-zamrzivač prilikom transporta, prenošenja i postavljanja nositi pod na-

gibom do 40°. Nakon prenošenja i prije postavljanja uređaj priključiti na električnu mrežu tek nakon najmanje 2 sata mirovanja (crt. 2).

- Prije svake radnje vezane uz održavanje izvući utikač iz mrežne utičnice. Ne povlačiti za kabel, nego uhvatiti utikač.
- Zvukovi slični klokotanju ili pucanju su normalni. Uzrok je širenje i skupljanje dijelova zbog promjene temperature.
- Iz sigurnosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj. Popravci koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija uzrokuju ozbiljnu opasnost za korisnika uređaja.
- Nekoliko minuta prozračiti prostoriju u kojoj se nalazi uređaj (prostorija mora biti visoka najmanje 4 m³; za proizvod s izobutanom/R600a) u slučaju oštećenja sustava za hlađenje
- Ne zamrzavati namirnice koje su u čak u najmanjem stupnju već odmrznute.
- U odjeljku zamrzivača ne držati napitke u bocama i limenkama, te posebice gazirana pića. Boce i limenke mogu eksplodirati uslijed povećanja obujma tekućine.
- Ne jesti zamrznute proizvode odmah nakon vađenja iz zamrzivača (sladoled, kockice leda, itd.), njihova niska temperatura može izazvati ozbiljne ozeblin.
- Nemojte oštetiti cijevne vodove rashladnog sustava (np. probiti vodove rashladnog sredstva u isparivaču, , polomiti cijevi). Rashladno sredstvo koje curi se može zapaliti. U slučaju kontakta s očima, oči oprati čistom vodom i odmah se obratiti liječniku.
- Ako je priključni kabel oštećen, promijeniti ga u ovlaštenoj servisnoj točki.
- Uređaj je prikladan isključivo za hlađenje živežnih namirnica, ne koristiti ga za druge namijenjene.
- Uređaj potpuno isključiti iz mreže (izvući utikač iz

mrežne utičnice) tijekom čišćenja, održavanja ili promjene položaja.

- Ovim uređajem mogu rukovati djeca starija od 8 godina, osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, kao i osobe s nedovoljnim iskustvom i znanjem, ukoliko su pod nadzorom ili su dobili upute za rad s uređajem na siguran način te razumiju opasnost kojoj su izloženi. Deca se ne smiju igrati uređajem. Djeca mlađa od 8 godina ne smiju čistiti i održavati uređaj, osim ako su ispunila 8 godina i ako nisu pod nadzorom odgovorne osobe.
- Vađenjem pretinaca dobivamo više mjesta u zamrzivaču, a namirnice stavljamo neposredno na police. To nema utjecaj na toplotna niti na mehanička svojstva uređaja. Zapremina zamrzivača je izračunata s izvađenim pretincima.



UPOZORENJE: Opasnost od požara / zapaljivi materijali

- Djeca od 3 do 8 godina mogu stavljati i vaditi proizvode iz uređaja za hlađenje.

Za zaštitu hrane od onečišćenja pridržavati se sljedećih pravila:

- Otvaranje vrata duže vrijeme može prouzrokovati podizanje temperature u odjeljcima uređaja.
- Redovito čistiti površine koje su u kontaktu s hranom i – ako se pojavljuju – dostupne instalacije za odvod vode.
- Sirovo meso i ribe čuvati u prikladnim spremnicima u hladnjaku, da nemaju kontakt s ostalom hranom i da ne kaplju na ostalu hranu.
- Odjeljak s dvije zvjezdice hladnjaka služi za čuvanje prethodno zamrznute hrane, čuvanje ili zamrzavanje sladoleda i zamrzavanje kocki leda.

- Odjeljci s jednom, dvije ili tri zvjezdice ne služe za zamrzavanje svježe hrane.

	Vrste odjeljaka	Ciljna temperatura čuvanja [°C]	Odgovarajuća hrana
1	Hladnjak	+2≤+8	Jaja, kuhana hrana, pakirana hrana, voće i povrće, mliječni proizvodi, kolači, napitci i ostali proizvodi koji nisu prikladni za zamrzavanje.
2	Zamrzivač ❄️***	≤-18	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vrijeme čuvanja iznosi 3 mjeseca, što je duže vrijeme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrijednost), prikladna za zamrznute svježe proizvode.
3	Zamrzivač ***	≤-18	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vrijeme čuvanja iznosi 3 mjeseca, što je duže vrijeme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrijednost), neprikladna za zamrznute svježe proizvode.
4	Zamrzivač ❄️	≤-12	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vrijeme čuvanja iznosi 2 mjeseca, što je duže vrijeme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrijednost), neprikladna za zamrznute svježe proizvode.
5	Zamrzivač ❄️	≤-6	Plodovi mora (ribe, kozice, dagnje), slatkovodni proizvodi, mesni proizvodi (preporučeno vrijeme čuvanja iznosi 1 mjesec, što je duže vrijeme čuvanja, proizvodi su sve manje ukusni i gube hranjivu vrijednost), neprikladna za zamrznute svježe proizvode.
6	Odjeljak bez zvjezdice	-6≤0	Svježa svinjetina, govedina, ribe, piletina, neki pakirani prerađeni proizvodi, itd. (preporučeno je konzumiranje istog dana, najbolje u vremenu maksimalno 3 dana). Djelomično pakirani prerađeni proizvodi (proizvodi koji nisu prikladni za zamrzavanje).
7	Odjeljak za lako pokvarljivu hranu	2≤+3	Svježa/zamrznuta svinjetina, govedina, piletina, slatkovodni proizvodi, itd. (7 dana ispod 0°C, iznad 0°C je preporučeno konzumiranje istog dana, najbolje u vremenu 2 dana). Plodovi mora (ispod 0°C kroz 15 dana, nije preporučeno čuvanje na temperaturi iznad 0°C)

8	Odjeljak za čuvanje svježe hrane	0≤+4	Svježa svinjetina, govedina, ribe, piletina, kuhani proizvodi, itd. (preporučeno je konzumiranje istog dana, najbolje u vremenu maksimalno 3 dana).
9	Odjeljak za čuvanje vina	+5≤+20	Crno, bijelo vino, pjenušci itd.

- Pozor: proizvode čuvati u skladu s preporukama za odjeljke ili prema temperaturama čuvanja proizvoda.
- Ako uređaj za hlađenje nije korišten i ako je prazan duže vrijeme, treba ga isključiti, odmrznuti, oprati, osušiti i ostaviti s otvorenim vratima da se u unutrašnjosti ne bi stvorila plijesan.
- Čišćenje dispnzera za vodu (za uređaje s dispenserom vode): Očistiti spremnike za vodu, ako nisu bili korišteni 48 sati; ako voda nije bila ispuštena 5 dana, isprati instalaciju za vodu koja je priključena na vodovodnu mrežu.
- Minimalno razdoblje, tijekom kojeg su raspoloživi zamjenski dijelovi potrebni za popravak uređaja, iznosi 7 ili 10 godina, ovisno o vrsti i namjeni zamjenskog dijela i u skladu je s Uredbom Komisije (UE) 2019/2019.
- Popis zamjenskih dijelova i procedura naručivanja dijelova je dostupna na internetskim stranicama proizvođača, uvoznika ili ovlaštenog predstavnika.
- Više informacija o proizvodu nalazi se u Europskoj bazi podataka o označivanju energetske učinkovitosti (EPREL) na stranici <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacije možete dobiti skeniranjem QR koda s energetske etikete ili upisujući model proizvoda s energetske etikete u tražilicu EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

INSTALACIJA I UVJETI RADA UREĐAJA

Ovaj uređaj za hlađenje nije namijenjen za ugradnju.

Instalacija prije prvog pokretanja

- Ukloniti ambalažu s proizvoda, ukloniti ljepljive trake za zaštitu vrata i pribora. Eventualne ostatke ljepila ukloniti delikatnim sredstvom za pranje.
- Ne bacati dijelove ambalaže od stiropora. U slučaju ponovnog transporta hladnjak-zamrzivač zapakirati u stiropor i foliju te zaštititi ljepljivom trakom.
- Unutrašnjost hladnjaka i zamrzivača i pribor oprati mlakom vodom s dodatkom sredstva za pranje posuđa, nakon toga prebrisati i osušiti.
- Kombinirani hladnjak-zamrzivač postaviti na ravnu, vodoravnu i stabilnu površinu, u suhoj, provjetrenoj, prostoriji bez neposrednog sunčevog zračenja, što dalje od izvora topline, kao što su štednjaci, radijatori centralnog grijanja, cijevi centralnog grijanja, instalacija s toplom vodom, itd.
- Ukloniti zaštitnu foliju s vanjskih površina proizvoda.
- Uređaj treba stajati čvrsto na podlozi i biti ravan s podom. Upotrijebiti 2 nivelirajuće nožice za kompenzaciju neravnina na podu (Crt. 3).
- Razmak između bočne stijenke proizvoda (od strane šarki vrata) i zida prostorije, koji omogućava slobodno otvaranje vrata, predstavljen je na crtežu 5.*
- Pobrinuti se za odgovarajuću ventilaciju prostorije i slobodnu cirkulaciju zraka sa svih strana uređaja (Crt. 6). *
- Uređaj je opremljen branicima koji osiguravaju odgovarajuću udaljenost od zida i slobodni protok zraka. Odbojnici se postavljaju na dno kondenzatora na dnu, u dva ekstremna položaja (Crt. 21). **

Minimalne udaljenosti od izvora topline

- od električnih, plinskih i ostalih štednjaka - 30 mm,
- od peći na ulje ili ugljen - 300 mm,
- od ugradbenih pećnica - 50 mm

Ako nije moguće održavanje više navedenih razmaka, upotrijebiti odgovarajuću izolacijsku ploču.

Pažnja:

- Poledina hladnjaka, a posebno kondenzator i ostali elementi rashladnog sustava, ne mogu dodirivati predmete koji ih mogu oštetiti (np cijevi centralnog grijanja i cijevi za dovod vode).
- Ne dirati dijelove agregata. Posebno paziti da se ne ošteti kapilarna cjevčica koja je vidljiva u udubini za kompresor. Tu cjevčicu ne savijati, zatezati niti omotavati.
- Oštećenje kapilarne cjevčice od strane korisnika poništava prava koje daje jamstvo (crt. 8).
- U izabranim modelima ručka za vrata nalazi se unutar proizvoda i treba je pričvrstiti svojim izvijacom.

Uključivanje u električnu mrežu

Kako biste osigurali svoju sigurnost i smanjili rizik od ozljeda ili strujnog udara, slijedite sve dolje navedene mjere opreza.

- Prije priključivanja preporučuje se podešavanje tipke regulatora temperature u položaj „OFF“ ili drugi koji isključuje uređaj (Vidi stranicu s opisom upravljanja).
- Uređaj uključiti u mrežu izmjenične struje 220-240V, 50Hz, preko ispravno instalirane električne utičnice, s uzemljenjem i osiguračem 10 A.
- Uzemljenje uređaja određuju zakonski propisi. Proizvođač ne snosi odgovornost za potencijalne štete na predmetima i ozljede osoba prouzrokovane neprimjerenim upotrebom zakonskih propisa.
- Ne koristiti prilagodne kablove, višestruke utičnice, dvožilne produžne kablove. Ako je neophodna uporaba produžnog kabela, mora imati zaštitni kontakt, jednu utičnicu i imati atest sigurnosti VDE/GS.
- Ako je primijenjen produžni kabel (sa zaštitnim kontaktom i atestom sigurnosti), njegova utičnica mora se nalaziti u sigurnoj udaljenosti od sudopera i ne može biti izložena djelovanju vode ili kanalizacije.
- Ako utičnica ne odgovara utikaču hladnjaka, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov servisni predstavnik ili slične kvalificirane osobe kako bi izbjegli opasnost.
- Podaci se nalaze na natpisnoj pločici, smještenoj na donjem dijelu stijenke komore hladnjaka**
- Uvjerite se da je utikač lako dostupan kako biste omogućili odspajanje s glavnog napajanja.
- Uređajem moraju upravljati najmanje 2 osobe.

Isključivanje iz električne mreže

Mora postojati mogućnost isključivanja uređaja iz električne mreže izvlačenjem utikača ili isključivanjem dvopolnog prekidača. (crt. 9).

Klimatski razred

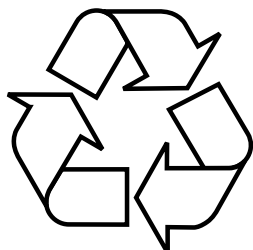
Informacija o klimatskom razredu uređaja nalazi se na natpisnoj pločici. Uređaj je prema klimatskom razredu konstruiran za rad pri ograničenim temperaturama okoline (prostorije u kojoj pravilno radi).

Klimatski razred		Dopuštena temperatura okoline
SN	subnormalni	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 10 °C do 32 °C
N	normalni	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 32 °C
ST	suptropski	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 38 °C
T	tropski	Uređaj za hlađenje je namijenjen za uporabu na temperaturama okoline u rasponu od 16 °C do 43 °C

* Ne tiče se uređaja za ugrađivanje

** Ovisi o modelu

UKLANJANJE PAKIRANJA



Uređaj je za vrijeme transporta zaštićen od oštećenja. Nakon vađenja uređaja iz pakiranja molimo Vas da elemente ambalaže uklonite na način koji ne ugrožava okoliš. Svi materijali korišteni za pakiranje nisu štetni za okoliš, 100%

materijala je prikladno za recikliranje, stoga su označeni odgovarajućim simbolom. Pozor! Elemente pakiranja (polietilenske vrećice, komadići stiropora itd.) prilikom uklanjanja ambalaže držati daleko od djece.

ZBRINJAVANJE POTROŠENIH UREĐAJA



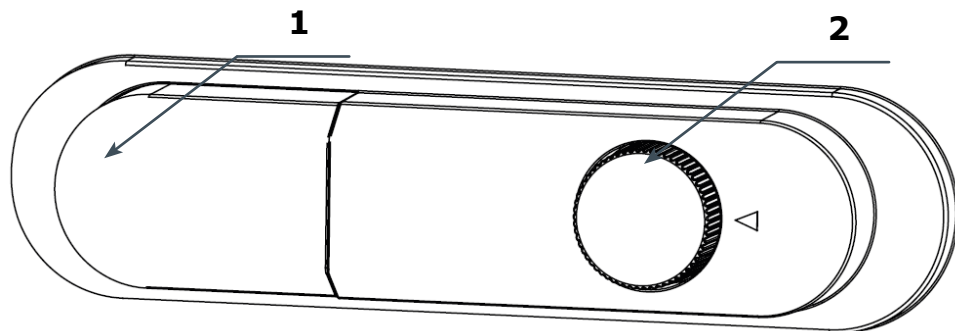
Ovaj uređaj je označen u skladu s europskom uredbom 2012/19/EU. Ujedno je označen simbolom prekriženog spremnika za otpatke. Oznaka na proizvodu pokazuje da ovaj proizvod nakon njegovog životnog vijeka ne može biti tretiran kao obični kućanski otpad.

Korisnik ima obvezu ovaj proizvod predati na odgovarajuće sabirno mjesto za recikliranje potrošene električne i elektroničke opreme. Ustanove za prikupljanje ovakvog otpada, uključujući lokalne sabirne točke, kupovna mjesta, općinske jedinice, stvaraju odgovarajući sustav koji omogućava zbrinjavanje ovakve opreme. Pravilno odlaganje potrošene električne i elektroničke opreme sprečava potencijalne negativne posljedice za okoliš i ljudsko zdravlje, koje inače mogu biti uzrokovane neodgovarajućim odlaganjem i preradom ovog proizvoda.

UPRAVLJANJE

Upravljanje uređajem

Upravljačka ploča je predstavljena na crtežu 10, crtež je također prikazan niže:



- 1 – Izvor svjetla
2 – Termostāt

Regulacija temperature unutar uređaja

Promjena položaja regulatora uzrokuje promjenu temperature u uređaju:

v

Položaj 1-2 Za kratkotrajno skladištenje hrane

Položaji 3-4 Za dugotrajno čuvanje hrane

Položaj 5 Maksimalni položaj hlađenja. Uređaj će raditi dulje. Ako je potrebno promijenite postavku temperature.

SF Ako je uređaj u SF položaju:
Okrenite kotačić u položaj SF za brzo zamrzavanje svježe hrane. U ovom položaju zamrzivač će raditi na nižim temperaturama. Nakon što je hrana zamrznuta, okrenite kotačić termostata u normalan položaj. Ako ne promijenite položaj SF, uređaj će se automatski vratiti na zadnji korišteni položaj termostata. Super režim automatski će se isključiti nakon najviše 48 sati.

Pozor:

- Regulator termostata u Tvom uređaju može biti skaliran drugačije nego što je opisano. Opće načelo djelovanja je opisano više.
- Ako na regulatoru Tvog uređaja nema položaja označenog kao „OFF” ili „0”, potpuno isključenje uređaja je moguće izvlačenjem kabela za napajanje iz utičnice. Prije isključivanja podesiti najnižu vrijednost na termostatu.

Dodatne informacije o temperaturi

- Na temperaturu unutar uređaja ima utjecaj puno čimbenika. Položaj regulatora zavisi, između ostalog, od temperature, stupnja osunčanosti, frekvencije otvaranja vrata uređaja, količine hrane. Srednji položaj regulatora je u većini slučajeva optimalan.
- Uređaj pokrenuti oko 4 sata prije prvog punjenja hranom rada uređaja.
- Temperaturu ne mijenjati zbog promjene godišnjih doba. Senzor registriira porast temperature okoline te se kompresor automatski uključuje na duže vrijeme da bi se održala temperatura koja je podešena u komorama.
- Male promjene temperature su normalna pojava i mogu se pojaviti kad u hladnjaku čuvamo velike količine svježih namirnica ili kad su vrata duže vremena bila otvorena. To nema utjecaj na prehrambene proizvode, a temperatura se brzo vraća na podešenu razinu.

RASVJETA*

Ovo poglavlje se tiče uređaja koji su tvornički opremljeni žaruljama sa žarnom niti ili izabраниh uređaja opremljenih LED rasvjetom sa žaruljom i grlom E14.

Zamjena žarulje

- Tipku podesiti u položaj „OFF”, nakon toga izvući utikač iz mrežne utičnice.
- Demontirati poklopac žarulje, skinuti žarulju (Crt. 18).
- Žarulju zamijeniti ispravnom koja ima iste parametre kao žarulja koja je tvornički montirana u uređaj (220-240 V, grlo E14, maksimalne dimenzije: promjer - 26 mm, dužina 55 mm).
- Pričvrstiti poklopac žarulje.
- Ne koristiti žarulje manje ili veće snage, koristiti isključivo žarulje koje imaju više navedene parametre.

Pozor:

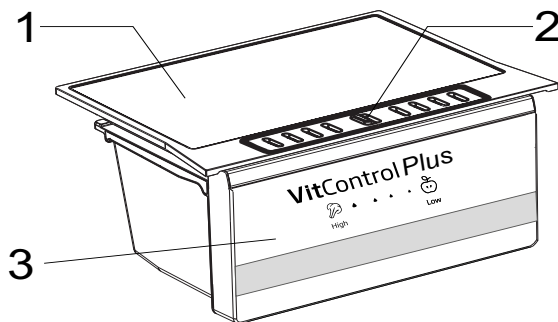
- Rasvjetu hladnjaka ne koristiti za osvjetljavanje stambenih prostora.
- Ako se u ovoj uputi ne pojavljuje crtež koji je označen s 18, zamjenu rasvjete može obaviti kvalificirani tehničar servisa.
- Ako je vaš uređaj opremljen LED rasvjetom, obratite se službi. Zamijenite ga samo ovlašteno osoblje.

* Ovisi o modelu

VITCONTROL SPREMNIK*

VitControl spremnik

VitControl spremnik je predstavljana na crtežu 19, crtež je također prikazan niže:



Regulacija razine vlage unutar spremnika VitControl

Razni proizvodi, primjerice voće i povrće, za bolje održavanje svježine zahtijevaju odgovarajuću razinu vlage. Spremnik VitControl je opremljen kliznim regulatorom (Crt. 19), zahvaljujući kojem u spremnik možemo dovesti veću količinu zraka, što mijenja razinu vlage unutar spremnika.

1. Poklopac spremnika
2. Klizni regulator za regulaciju dovođenog zraka
3. Prednja strana spremnika za povrće

Voće zahtijeva nižu razinu vlage, zato kliznim regulatorom treba zatvoriti dotok zraka. S povrćem suprotno, za duže održavanje svježine, kliznim regulatorom maksimalno otvoriti dovod zraka. Točni stupanj zatvorenosti regulatora ovisi od osobnih prehrambenih preferencija.

UPORABA I FUNKCIJE

Pohranjivanje namirnica u hladnjaku i zamrzivaču

- Namirnice postavljati na tanjuriće, u spremnike ili pakirati u foliju za hranu. Ravnomjerno rasporediti po površini polica.
- Namirnice ne bi trebale dodirivati zadnju stijenku hladnjaka, jer se pojavljuje inje, a namirnice se vlaže.
- U hladnjak ne stavljati vruće posude.
- Namirnice koje lako poprimaju mirise, kao: maslac, mlijeko, bijeli sir i namirnice koje imaju intenzivni miris, np. ribe, suhomesnati proizvodi, sirevi – uvijek čuvati u foliji ili u nepropusnim posudama.
- Čuvanje povrća koje sadržava veliku količinu vode uzrokuje kondenzaciju vodene pare iznad spremnika za povrće; to ne ometa pravilni rad hladnjaka.
- Povrće dobro osušiti prije stavljanja u hladnjak.
- Prevelika koncentracija vlage skraćuje vijek trajanja povrća, posebno lisnatog.
- Ne prati povrće prije skladištenja. Pranje povrća uklanja prirodnu zaštitu, zato je bolje oprati povrće neposredno prije konzumacije.
- Preporučujemo slaganje proizvoda u pretincima 1, 2, 3* do granice korisne zapremine (Crč. 11a/11b).**

1. Pakirani proizvodi
2. Polica isparivača / polica
3. Korisna zapremina
4. ❌***

- Dopušteno je slaganje namirnica na žičanim policama isparivača zamrzivača. *
- Dopušteno je slaganje proizvoda na polici 20-30 mm više od korisne zapremine. **
- Moguće je uklanjanje donje police i povećavanje skladišnog prostora, te pohranjivanje namirnica na dnu komore do max. visine. *

Zamrzavanje namirnica**

- Zamrzavamo gotovo sve živežne namirnice osim povrća koje konzumiramo u sirovom stanju, np. zelene salate.
- Za zamrzavanje koristiti isključivo povrće najviše kvalitete, podijeljeno na jednokratne porcije.
- Ambalaža ne smije propuštati mirise i zrak, mora biti otporna na masnoću. Najbolji materijali su: vrećice, ambalaža od polietilenske i aluminijske folije.
- Ambalaža mora biti nepropusna i dobro prianjati na zamrznute proizvode. Ne koristiti staklenu ambalažu.
- Svježe i tople namirnice (u temperaturi okoline) koje zamrzavamo ne mogu dodirivati već zamrznutu hranu.
- Količina svježe hrane koju možete jednokratno pohraniti u navedena je u listu proizvoda. Ne prekoračavati tu količinu.
- Zbog održavanja dobre kvalitete zamrznutih namirnica preporučeno je grupiranje namirnica koje se nalaze na srednjem pretincu zamrzivača tako da ne dodiruju proizvode koji još nisu zamrznuti.*

- Preporučujemo da zamrznute porcije prebacite na jednu stranu pretinca, a svježe porcije za zamrzavanje postaviti na suprotnu stranu što bliže zadnje i bočne stijenke pretinca.
- Za zamrzavanje namirnica koristiti prostor označen ❄️❄️❄️.
- Pamtiti da utjecaj na temperaturu u komori zamrzivača imaju: temperatura okoline, stupanj popunjenosti namirnicama, učestalost otvaranja vrata, parametri termostata.
- Ako nakon zatvaranja komore zamrzivača, vrata ne možemo odmah otvoriti, pričekati 1 do 2 minute, dok se ne izravna podtlak.

Vrijeme čuvanja zamrznutih proizvoda ovisi od njihove kvalitete u svježem stanju prije zamrzavanja i od temperature čuvanja. Na temperaturi -18°C ili nižoj preporučujemo sljedeća razdoblja čuvanja:

Namirnice	Mjeseci
Govedina	6-8
Teletina	3-6
Iznutrice	1-2
Svinjetina	3-6
Perad	6-8
Jaja	3-6
Ribe	3-6
Povrće	10-12
Voće	10-12

Komora za brzo hlađenje ne služi za čuvanje zamrznute hrane. U toj komori možemo praviti i čuvati kockice leda

Pozor: Ako uređaj ne posjeduje komoru ❄️❄️❄️, to znači da nije prikladan za zamrzavanje hrane.

* Tiče se aparata s komorom zamrzivača u donjem dijelu uređaja

** Tiče se uređaja s komorom zamrzivača ❄️❄️❄️

*** Ne tiče se uređaja s komorama zamrzavanja označenih ❄️❄️❄️

EKONOMIČNA UPORABA HLADNJAKA

Praktični savjeti

- Ne postavljati hladnjak niti zamrzivač u blizini radijatora, pećnica i ne stavljati na osunčanom mjestu.
- Provjeriti da otvori za ventilaciju nisu pokriveni. Jedanput, dvaput godišnje čistiti i ukloniti prašinu.
- Izabrati odgovarajuću temperaturu: dovoljna temperatura iznosi 6 do 8°C u hladnjaku i -18°C u zamrzivaču.
- U slučaju odlaska na godišnji odmor, povišiti temperaturu hladnjaka.
- Vrata hladnjaka ili zamrzivača otvarati samo kad je to neophodno. Dobro je znati kakve namirnice se nalaze u hladnjaku i gdje se točno nalaze. Neiskorištene namirnice što prije ponovo staviti u hladnjak ili zamrzivač dok se nisu ugrijale.
- Redovito brisati unutrašnjost hladnjaka krpom koja je namočena u delikatnom deterdžentu. Uređaje bez funkcije automatskog odmrzavanja, redovito odmrzavati. Ne dopustiti da nastane sloj leda debljine veće od 10 mm.
- Brtvu oko vrata čistiti, u protivnom vrata se neće dobro zatvarati. Oštećenu brtvu svaki put promijeniti

Što znače zvjezdice?



Temperatura do -6°C je dovoljna za čuvanje zamrznutih namirnica oko 7 dana. Prečišćivače ili komore koje su označene jednom zvjezdicom (najčešće) susrećemo u jeftinijim hladnjacima.



Temperatura niža od -12°C je dovoljna za čuvanje namirnica 1-2 tjedna bez gubitka ukusa. Nije dovoljna za zamrzavanje namirnica.



Uglavnom primjenjivane za zamrzavanje namirnica na temperaturi ispod -18°C. Omogućava zamrzavanje svježih namirnica težine do 1 kg.



Tako označeni uređaj omogućava čuvanje namirnica na temperaturi ispod -18°C i zamrzavanje većih količina hrane.

Zone temperatura u hladnjaku

S obzirom na prirodnu cirkulaciju zraka u komori hladnjaka pojavljuju se zone s raznim temperaturama.

- Najhladnija zona nalazi se neposredno iznad ladica za povrće. U toj zoni čuvati delikatne namirnice koje se lako kvare kao:
 - ribe, meso, piletina,
 - suho meso, gotova jela,
 - jela ili pecivo koje sadržava jaja ili vrhnje,
 - svježe kolače, razne kolačiće,
 - pakirano povrće i ostale svježe namirnice s naljepnicom koja informira o temperaturi čuvanja na oko 4°C.
- Najtoplije je u gornjem dijelu vrata. Tu je najbolje čuvati maslac i sireve.

Namirnice koje ne bi trebali čuvati u hladnjaku.

- Neke namirnice ne bi trebali čuvati u hladnjaku. U toj grupi su:
 - voće i povrće osjetljivo na niske temperature kao: banane, avokado, marakuja, patlidžani, paprika, rajčice, krastavci,
 - nezrelo voće,
 - krumpir.

Pažnja:

Primjer rasporeda namirnica u uređaju (Crt. 12).

Za ostvarivanje najbolje razine čuvanja hrane kroz što duže razdoblje i izbjegavanje bacanja namirnice razmjestiti kako je prikazano na crtežu Crt.12. Dodatno, ovaj crtež prikazuje razmještaj ladica, košara i polica, koji omogućava da uređaj za hlađenje troši energiju na najučinkovitiji način.

Čuvanje hrane u odgovarajućim uvjetima i temperaturi produžava rok trajanja namirnica i optimizira potrošnju električne energije. Raspon prikladnih temperatura trebao bi se nalaziti na pakiranju ili etiketama prehrambenih namirnica.

ODLEĐIVANJE, PRANJE I ODRŽAVANJE

Za čišćenje kućišta i plastičnih dijelova uređaja nikad ne koristiti razrjeđivače ili oštra, abrazivna sredstva za čišćenje (np. praškove ili mlijeko za čišćenje)! Koristiti samo delikatna tekuća sredstva za pranje i meke krpe. Ne koristiti spužve.

Odleđivanje i pranje hladnjaka ***

- Na zadnjoj stijenci komore hladnjaka stvara se led koji je automatski uklonjen. Tijekom odleđivanja zajedno s odleđenom vodom u odvodnu cijev mogu ući nečistoće. To može začeptiti odvodni otvor. U tom slučaju delikatno pročititi odcepljivačem (Crt. 13).
- Uređaj radi u ciklično: hladi (tad se na zadnjoj stijenci talože led i inje), nakon toga slijedi odleđivanje (kapi se slijevaju po zadnjoj stijenci).
- Prije čišćenja uvijek isključiti uređaj iz električne mreže, izvaditi utikač iz mrežne utičnice, isključiti ili izvaditi osigurač. Voda ne smije ući u upravljačku ploču ili rasvjetu.
- Ne preporučujemo uporabu sprejeva za odmrzavanje. Mogu stvarati eksplozivne smjese, sadržavaju razrjeđivače koji oštećuju plastične dijelove uređaja, čak i štete zdravlju.
- Paziti da, ako je to moguće, voda za pranje ne utječe u odvodni otvor te da ne ulazi u spremnik za isparavanje.
- Cijeli uređaj, osim brtve za vrata, prati delikatnim deterdžentom. Brtvu za vrata čistiti čistom vodom i osušiti krpom.
- Dodatni pribor prati ručno (ladice za povrće, police vrata, staklene police, itd.).

Odleđivanje i pranje zamrzivača**

- Odleđivanje zamrzivača je dobro obaviti zajedno s čišćenjem uređaja.
- Veća količina leda na površinama za zamrzavanje otežava učinkoviti rad uređaja i uzrokuje povećanu potrošnju električne energije.
- Preporučujemo da uređaj odmrzavate jedanput, dvaput godišnje. U slučaju većeg taloženja leda, uređaj češće odmrzavati.
- Ako se u zamrzivaču nalaze namirnice, podesiti tipku regulacije u položaj max. na oko 4 sata prije planiranog odmrzavanja. To nam omogućava da duže čuvamo namirnice u temperaturi okoline.
- Nakon vađenja namirnica iz zamrzivača, smrznuta hrana bi trebala biti zamotana u papir, oмотana u čebe i odložena na hladno mjesto.
- Odmrzavanje zamrzivača obavljati što brže. Duže ostavljanje namirnica na temperaturi okoline skraćuje njihovo vrijeme uporabe.

U cilju odleđivanja komore zamrzivača:**

- Isključiti uređaj pomoću upravljačke ploče, nakon toga izvaditi utikač iz utičnice.
- Otvoriti vrata, izvaditi namirnice.
- Ovisno o modelu izvući odvodni kanalić koji se nalazi u donjem dijelu komore zamrzivača i podmetnuti posudu.
- Ostaviti otvorena vrata, to ubrzava proces odmrzavanja. Dodatno u komoru zamrzivača možemo postaviti posudu s vrućom (ali ne kipućom) vodom.
- Oprati i osušiti unutrašnjost zamrzivača.
- Pokrenuti uređaj u skladu s odgovarajućom točkom uputa za uporabu.

Automatsko odleđivanje hladnjaka****

Hladnjak posjeduje funkciju automatskog odleđivanja. Usprkos tome na zadnjoj stijenci komore hladnjaka može se stvoriti inje i led. To se obično događa kad u komori hladnjaka čuvamo veliku količinu svježih namirnica.

Automatsko odleđivanje zamrzivača****

Zamrzivač je opremljen funkcijom automatskog odleđivanja (no-frost). Namirnice su zamrznute kruženjem hladnog zraka, a vlaga je odvođena iz komore zamrzivača. Zato se ne stvara nepotrební sloj leda, a inje se ne lijepi na namirnice.

Ručno pranje hladnjaka i zamrzivača.****

Hladnjak i zamrzivač prati najmanje jednom godišnje. Pranje sprečava razmnožavanje bakterija i neugodne mirise. Isključiti uređaj, izvaditi namirnice iz komora i oprati vodom s dodatkom blagog deterdženta. Na kraju komore prebrisati krpom.

Vađenje i umetanje polica*****

Podići i izvući policu prema naprijed, a nakon toga je do kraja ugurati dok ne legne u vodilicu (Crt. 15).

Vađenje i umetanje police vrata*****

Podići policu vrata, izvaditi i ponovo s gornje strane dovesti u željeni položaj (Crt. 16).

Zabranjeno je stavljanje u zamrzivač električnih grijala, ventilatora ili sušila za kosu.

** Tiče se uređaja s komorom zamrzivača ❄️❄️❄️.

Ne tiče se uređaja s No Frost sustavom

*** Tiče se uređaja koji posjeduju komoru hladnjaka.

Ne tiče se uređaja s No Frost sustavom

**** Tiče se uređaja s No Frost sustavom

***** Ne tiče se zamrzivača

RJEŠAVANJE PROBLEMA

Smetnje u radu	Mogući uzroci	Rješenje problema
Uređaj ne radi	Prekid napajanja iz električne mreže	- provjeriti da li je utikač pravilno utaknut u mrežnu utičnicu - provjeriti da li je priključni kabel oštećen - provjeriti da li ima napona u utičnici pomoću nekog drugog uređaja, np. noćne lampe. - provjeriti da li je uređaj uključen podešavajući termostat u položaj veći od "OFF" ili "0".
Ne radi rasvjeta u komori uređaja	Žarulja nije dobro zavrtnuta ili je pregorjela (U uređajima sa žaruljom sa žarnom niti) .	- provjeriti prethodnu točku „Uređaj ne radi“- zavrtnuti ili promijeniti pregorjelu žarulju (U uređajima sa žaruljom sa žarnom niti).
Neprestani rad uređaja	Tipka regulacije temperature nije dobro ugođena	- Tipku ugoditi na nižu vrijednost
	Ostali uzroci kao u točki „Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava“	- provjeriti prethodnu točku „Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava“
U donjem dijelu hladnjaka se prikuplja voda	Otvor za odvod vode je začepljen (tiče se uređaja s otvorom za odvođenje otopljene vode)	- očistiti otvor za odvod vode (vidi upute za uporabu poglavlje - „Odleđivanje hladnjaka“)
	Otežani protok zraka u komori hladnjaka	- poslagati namirnice i posude tako da ne dodiruju zadnju stijenku hladnjaka
Zvukovi koji se ne pojavljuju tijekom normalnog rada uređaja	Uređaj nije dobro niveliran	- uređaj pravilno nivelirati
	Uređaj dodiruje namještaj i/ili druge predmete	- uređaj postaviti tako da ne dodiruje druge predmete

Smetnje u radu	Mogući uzroci	Rješenje problema
„Uređaj preslabo hladi i/ili zamrzava“	Tipka regulacije temperature nije dobro ugođena	- tipku ugoditi na višu vrijednost
	Temperatura okoline je veća ili manja od temperature koja je navedena u tablici s tehničkom specifikacijom uređaja.	- uređaj je prilagođen za rad u temperaturi koja je navedena u tablici s tehničkom specifikacijom uređaja
	Uređaj se nalazi na osunčanom mjestu ili blizu izvora topline	- promijeniti položaj uređaja u skladu s uputama za uporabu
	Jednokratno punjenje velikom količinom toplih namirnica	- pričekati do 72 sata dok se namirnice ne ohlade (zamrznju) i dok temperatura komore ne ostvari željenu vrijednost.
	Otežani protok zraka unutar uređaja	- poslagati namirnice i posude tako da ne dodiruju zadnju stijenku hladnjaka
	Otežano kruženje zraka na poleđini uređaja	- odmaknuti uređaj od zida min. 30 mm
	Vrata hladnjaka/zamrzivača su prečesto otvarana i/ili su predugo otvorena	- smanjiti učestalost otvaranja vrata i/ili skratiti vrijeme kad su vrata otvorena.
	Vrata se ne zatvaraju	- poslagati namirnice i posude tako da ne otežavaju zatvaranje vrata
	Kompresor se rijetko uključuje	- provjeriti da temperatura okoline nije manja od temperature koja odgovara klimatskom razredu uređaja.
	Loše umetnuta brtva vrata	- utisnuti brtvu

Tijekom normalnog rada rashladnih uređaja mogu se pojaviti razni zvukovi koji nemaju nikakav utjecaj na pravilan rad hladnjaka.

Zvukovi koje je lako otkloniti:

- buka, kad hladnjak nije dobro postavljen - podesiti pomoću nožica za regulaciju Eventualno ispod valjaka straga podmetnuti mekani materijal, ako je pod izrađen od pločica.
- dodirivanje obližnjeg namještaja - odmaknuti hladnjak.
- škripe pretinci ili police - izvući i pravilno postaviti pretinac ili policu.
- zvukovi boća - odmaknuti od sebe boce koje se dodiruju.

Zvukovi koje čujemo tijekom pravilne eksploatacije uređaja proizlaze iz rada termostata, kompresora (uključivanje), rashladnog sustava (skupljanje i širenje materijala pod utjecajem razlike temperatura te pretakanje rashladne tekućine).

JAMSTVO, POSLIJEPRODAJNE AKTIVNOSTI

Jamstvo

Jamstvene usluge u skladu s jamstvenim listom. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu prouzrokovanu nepravilnom uporabom proizvoda.

Servis

- Proizvođač sugerira da sve popravke i regulacijske djelatnosti obavlja Tvornički Servis ili Ovlašteni Servis proizvođača. Iz sigurnosnih razloga samostalno ne popravljati uređaj.
- Popravci koje obavljaju osobe bez odgovarajućih kvalifikacija uzrokuju ozbiljnu opasnost za korisnika uređaja.
- Minimalno razdoblje jamstva za uređaj, koji nudi proizvođač, uvoznik ili ovlašteni predstavnik, navedeno je u jamstvenom listu.
- Uređaj gubi jamstvo u slučaju samovoljnih promjena ili preprava, skidanja plombi ili druge zaštite s uređaja ili njegovih dijelova, ili drugog samovoljnog uplitanja u konstrukciju uređaja koje nije u skladu s uputama za uporabu.

Prijavljivanje popravka i pomoć u slučaju kvara

Ako uređaj zahtijeva popravak, kontaktirati servis. Adresni podaci i kontaktni broj telefona nalaze se u jamstvenom listu. Prije stupanja u kontakt, pripremite serijski broj uređaja koji se nalazi na natpisnoj pločici. Prepišite ga niže kako biste ga imali pri ruci:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izjava proizvođača

Proizvođač nižim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava osnovne uvjete niže navedenih europskih uredbi:

- niskonaponske uredbe 2014/35/UE
- uredbe elektromagnetne kompatibilnosti 2014/30/UE
- uredbe ekodizajna 2009/125/EC
- uredbe RoHS 2011/65/EC

i zato je proizvod označen **CE** te je izdana izjava o sukladnosti koja je dostupna ustanovama za nadzor tržišta.

Spoštovani Klienti

Od danes bodo vsakodnevni opravljeni preprostejši kot kdajkoli prej. Naprava **Amica** je skupek izjemno lahke uporabe in popolne učinkovitosti. Ko boste prebrali navodila za uporabo, uporaba ne bo problem.

Naprava, ki je zapustila tovarno, je bila pred pakiranjem na kontrolnih oddelkih natančno preverjena glede varnosti in funkcionalnosti.

Prosimo vas, da si natančno preberete navodila za uporabo preden zaženete napravo. Zagotavljanje usklajenosti z vsebino v navodilih vas bo ščitilo pred neustrezno uporabo. Navodilo je treba shraniti in hraniti tako, da ga boste imeli vedno pri roki.

Skrbno upoštevajte navodila za uporabo, da preprečite kakršnokoli nezgodo.

S spoštovanjem,

Amica

POMEMBNE VARNOSTNE NA- STAVITVE

- Naprava je namenjena izključno domači uporabi.
- Proizvajalec si pridržuje možnost izvajanja sprememb, ki nimajo vpliva na delovanje naprave.
- Nekateri zapisi v spodnjih navodilih so splošni za hladilne izdelke različnih vrst, (za hladilnik, hladilnik-zamrzovalnik ali zamrzovalnik). Podatki na temo vrste Vaše naprave, se nahajajo na kartici izdelka, ki je dodana napravi.
- Proizvajalec ne nosi odgovornosti za škodo, ki izhaja iz neupoštevanja pravil, zapisanih v spodnjih navodilih.
- Prosimo, da ta navodila shranite, da jih lahko uporabite v prihodnje ali pa predate naslednjemu uporabniku.
- Naprava ni namenjena uporabi za osebe (tudi otroke) z omejeno fizično, senzorično ali psihično zmogljivostjo, ali osebam s pomanjkanjem izkušenj ali poznavanja naprave, razen če se to počne pod nadzorom ali v skladu z navodili uporabe naprave, ki jih podaja oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Se posebej je potrebno paziti, da otroci brez nadzora ne uporabljajo naprave. Prav tako jim ne smemo dovoliti, da se z napravo igrajo. Ne smejo sedeti na izvlečenih elementih ali se obešati na vrata.
- Naprava pravilno deluje v temperaturi okolja, ki je podana na kartici izdelka. Naprave ne smemo uporabljati v kleti, v veži, v neogrevani vikend hiši jeseni in pozimi.
- Med postavljanjem, prestavljanjem in prenašanjem se ne smete oprijemati ročaja vrat, vleči za kondenzator na zadnji strani hladilnika ali se dotikati kompresorja.

- Naprave med transportom, prenašanjem in postavljanjem ne smete nagibati za več kot 40° od pokončnega položaja. Če je prišlo do take situacije, se vklop naprave lahko izvede šele po minimalno 2 urah od njene postavitve (slika 2).
- Pred vsakim vzdrževalnim delom moramo vtič izklopiti iz vtičnice. Ne smemo vleči za kabel, ampak pridržati korpus vtičnice.
- Zvoki kot treskanje ali pokanje so lahko posledica širjenja in oženja delov zaradi spremembe temperature.
- Zaradi varnostnih razlogov, naprave ne smemo popravljati sami. Popravila, ki jih izvajajo osebe, ki nimajo zahtevanih pooblastil, lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnike naprave.
- Za nekaj minut je potrebno prezračiti prostor, v katerem se naprava nahaja, (ta prostor mora imeti vsaj 4 m^3 ; za izdelek z izobutanom/R600a) v primeru poškodbe hladilnega sistema.
- Izdelkov, ki so bili samo delno odmrznjeni, ne smemo še enkrat zamrzovati.
- Pijač v steklenicah in pločevinkah, predvsem gaziranih pijač z vsebnostjo ogljikovega dioksida, ne smemo shranjevati v zamrzovalnem delu. Pločevinke in steklenice lahko popokajo.
- Zamrznjenih izdelkov, ki smo jih vzeli neposredno iz zamrzovalnika (led, kocke ledu, itd.) ne smemo dajati v usta, saj lahko nizka temperatura povzroči močne ozeblin.
- Potrebno je paziti, da ne poškodujemo hladilnega sistema, npr. s preluknjanjem kanalov hladilnega sredstva v izparilniku, z zlomom cevi. Brizgajoče hladilno sredstvo je vnetljivo. V primeru, da sredstvo brizgne v oči, jih morate umiti s čisto vodo in takoj poklicati zdravnika.
- Če se poškoduje napajalni kabel, mora biti zamenjan v specializiranem servisu za popravila.
- Naprava služi shranjevanju živil, ne uporabljajte je za druge namene.

- Med čiščenjem, vzdrževalnimi deli ali spremembo postavitve, morate napravo povsem izklopiti od napajanja (vtič izklopite iz vtičnice).
- To napravo lahko otroci v starosti 8 let ali več, osebe z omejenimi fizičnimi, senzoričnimi ali psihičnimi sposobnostmi in osebe brez izkušenj ali poznavanja naprave, uporabljajo le kadar so nadzorovane, ali pa so bile poučene na temo varne uporabe naprave in poznajo možne nevarnosti povezane z uporabo naprave. Otroci se ne smejo igrati z napravo. Čiščenja in vzdrževanja naprave ne smejo izvajati otroci, razen če so že dopolnili 8 let in so pod nadzorom odgovorne osebe.
- Če želimo v zamrzovalniku imeti več prostora, lahko iz njega odstranimo predale in izdelke umestimo neposredno na police. To nima vpliva na termično in mehansko karakteristiko izdelka. Deklarirana kapaciteta zamrzovalnika je bila merjena z izvzetimi predali.



OPOZORILO: Nevarnost požara / vnetljivi materiali

- Otroci v starosti od 3 do 8 let lahko jemljejo in zlagajo stvari iz in v hladilno napravo.

Če se želite izogniti umazaniji ali temu, da bi se hrana pokvarila, se je potrebno držati naslednjih pravil:

- Odpiranje vrat za daljši čas lahko povzroči občutno povišanje temperature znotraj predelkov naprave.
- Redno čistite površine, ki so v stiku s hrano, odvisno od dostopne inštalacije za odtekanje vode.
- Meso in ribe hranite v primernih posodah v hladilniku, da ne bili v kontaktu z drugo hrano in z njih ne bi kapljalo na preostala živila.

- Predelki z dvema zvezdicama služijo hranjenju že zamrznjenih živil, shranjevanju ali zamrzovanju sladoleda oziroma zamrzovanja ledenih kock.
- Predelki z eno zvezdico, z dvema zvezdicama ali s tremi zvezdicami ne služijo zamrzovanju svežih živil.

	Vrste predelkov	Ciljna temperatura shranjevanja [°C]	Primerna živila
1	Hladilnik	$+2 \leq +8$	Jajca, kuhana živila, zapakirana živila, sadje in zelenjava, mlečni izdelki, kolači, pijače in drugi izdelki, ki niso primerni za zamrzovanje.
2	Zamrzovalnik ❄️***	≤ -18	Morski sadeži (ribe, raki, školjke), sladkovodni izdelki oz. mesni izdelki (priporočeni so 3 mesece, tem daljši je čas hranjenja, tem manj okusen in hranljiv in je izdelek), je primeren za zamrzovanje svežih izdelkov.
3	Zamrzovalnik ***	≤ -18	Morski sadeži (ribe, raki, školjke), sladkovodni izdelki oz. mesni izdelki (priporočeni so 3 mesece, tem daljši je čas hranjenja, tem manj okusen in hranljiv in je izdelek), ni primeren za zamrzovanje svežih izdelkov.
4	Zamrzovalnik **	≤ -12	Morski sadeži (ribe, raki, školjke), sladkovodni izdelki oz. mesni izdelki (priporočena sta 2 meseca, tem daljši je čas hranjenja, tem manj okusen in hranljiv in je izdelek), ni primeren za zamrzovanje svežih izdelkov.
5	Zamrzovalnik *	≤ -6	Morski sadeži (ribe, raki, školjke), sladkovodni izdelki oz. mesni izdelki (priporočen je 1 mesec, tem daljši je čas hranjenja, tem manj okusen in hranljiv in je izdelek), ni primeren za zamrzovanje svežih izdelkov.
6	Predelek brez zvezdic	$-6 \leq 0$	Sveža svinjina, govedina, ribe, piščanec, nekatere zapakirani predelani izdelki, ipd. (priporočeno zaužitje istega dne, najboljša pa v obdobju maksimalno 3 dni) Delno zapakirani predelani izdelki (izdelki, ki niso primerni za zamrzovanje)
7	Predelek za ohlajevanje	$2 \leq +3$	Sveža/zamrznjena svinjina, govedina, piščanec, sladkovodni izdelki, ipd. (7 dni pod 0°C, nad 0°C je priporočljivo zaužitje istega dne, najbolje v obdobju maksimalno 2 dni). Morski sadeži (pod 0°C 15 dni, ne priporoča se shranjevanja na temperaturi nad 0°C)

8	Predelek za shranjevanje svežih živil	0 ≤ +4	Sveža svinjina, govedina, ribe, piščanec, kuhani izdelki, ipd. (priporočeno zaužitje istega dne, najbolje pa v preteku maksimalno 3 dni).
9	Predelek za shranjevanje vina	+5 ≤ +20	Rdeče, belo, peneče vino ipd.

- Pozor: izdelke je potrebno shranjevati v skladu s priporočili predelkov oz. glede na temperaturo shranjevanja izdelkov.
- Če hladilne naprave dlje časa ne nameravate uporabljati in bo dlje časa prazna, jo je potrebno izklopiti, odtajati, pomiti, posušiti in postaviti z odprtimi vrati, da se izognete nastajanju plesni v njeni notranjosti.
- Čiščenje dozirnika vode (za izdelke z dozirnikom vode): Očistite zbiralnike za vodo, če jih niste uporabljali 48 ur; če vode 5 dni niste spustili, vodno inštalacijo, ki je priključena na vodovodno omrežje, splaknite.
- Minimalno obdobje, v katerem so na voljo rezervni deli, nujno potrebni za popravilo naprave, je 7 ali 10 let, odvisno od vrste in namena rezervnega dela in je v skladu z Uredbo Komisije (EU) 2019/2019.
- Seznam rezervnih delov in postopek njihovega naročanja sta na voljo na spletnih straneh proizvajalca, uvoznika ali pooblaščenega zastopnika.
- Več informacij o izdelku se nahaja v Podatkovni Bazi EPREL na strani <https://eprel.ec.europa.eu>. Informacije lahko dobite s skeniranjem QR kode z energijske nalepke ali z vnosom modela izdelka z energijske nalepke v iskalnik EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

MONTAŽA IN POGOJI DELOVANJA NAPRAVE

Ta hladilna naprava ni namenjena uporabi kot vgradna naprava.

Instalacija pred prvim vklopom

- Izdelek morate razpakirati, odstraniti lepilne trakove, ki varujejo vrata in opremo. Eventualne preostale delce lepilnega traku lahko odstranimo z nežnim sredstvom za pomivanje
- Elementov pakiranja iz stiroporja ne smete zavreči. V primeru, da bi morali izdelek ponovno prevažati, hladilnik-zamrzovalnik morate zapakirati v elemente iz stiroporja in folije ter ga zavarovati z lepilnim trakom.
- Notranjost hladilnika in zamrzovalnika in druge elemente opreme je potrebno umiti z vodo sobne temperature z dodatkom sredstva za pomivanje posode, nato pa le-to izmiti in posušiti.
- Hladilnik-zamrzovalnik je potrebno postaviti na ravni in stabilni podlagi, v suhem, prevetrenem in senčnem prostoru, daleč od toplotnih virov, kot so štedilnik, grelnik centralnega ogrevanja, cev centralnega ogrevanja, instalacija tople vode, itd.
- Na zunanjih površinah izdelka se lahko nahaja varovalna folija, ki jo morate odstraniti.
- Zagotoviti morate ravno in izenačeno postavitve izdelka, primerno temu navijemo 2 nogici, ki jih lahko reguliramo (Slika 3).
- Da zagotovimo nemoteno odpiranje vrat, je oddaljenost med bočno steno izdelka (iz strani tečajev vrat) in steno prostora prikazana na sliki 5.*
- Potrebno je poskrbeti za primerno zračenje prostora in neomejen pretok zraka z vseh strani naprave (Slika 6).*
- Naprava je opremljena z odbijaci, ki zagotavljajo ustrezno razdaljo od stene in prostega pretoka zraka. Odbijaci so nameščeni na dnu kondenzatorja na dnu, v dveh ekstremnih položajih (Slika 21). **

Minimalne oddaljenosti od toplotnih virov

- od električnih, plinskih in drugih štedilnikov - 30 mm,
- od peči na olje ali premog - 300 mm,
- od vgrajenih pečic - 50 mm

Če zgoraj navedena oddaljenost ni možna, je potrebna namestitev izolacijske plošče.

Pozor:

- Zadnja stena hladilnika, še posebej kondenzator in drugi elementi hladilnega sistema, se ne smejo stikati z drugimi elementi, ki bi lahko povzročili poškodbe, še posebej (pri cevi s CO in cevi, po kateri priteka voda).
- Nedopustljivo je kakršnokoli manipuliranje z deli agregata. Posebno pozornost velja nameniti temu, da ne poškodujemo kapilarne cevke, ki je vidna v niši kompresorja. Te cevke ne smemo gnesti, ravhati ali zvijati.
- Poškodbe kapilarne cevke, ki jih povzroči uporabnik, le-temu odvzamejo pravice garancije (slika 8).
- Pri izbranih modelih se ročaj vrat nahaja v notranjosti izdelka in ga moramo priviti z lastnim izvijačem.

Povezava napajanja

Za zagotovitev vaše varnosti in zmanjšanje tveganja poškodb ali električnega udara upoštevajte vse varnostne ukrepe, navedene spodaj.

- Pred povezavo se priporoča, da gumb regulacije temperature nastavimo na pozicijo "OFF" ali na drugo pozicijo, ki povzroči izklop naprave od napajanja (Glej stran z opisom upravljanja).
- Napravo moramo povezati z napeljavo izmeničnega električnega toka 220-240V, 50Hz, s pravilno nameščeno vtičnico, ozemljeno in zavarovano z varovalko 10 A.
- Ozemljitev naprave je zahtevana z zakonodajnimi predpisi. Proizvajalec se odpoveduje kakršnikoli odgovornosti glede eventualnih škod, ki jih lahko povzročijo osebe ali predmeti zaradi neupoštevanja tega predpisa.
- Ne uporabljajte povezovalnih adapterjev, razdelilcev in dvožilnih podaljškov. Če je nujno, da uporabite podaljšek, je to lahko le podaljšek z varovalnim obročkom in enim gnezdom, ki ima atest varnosti VDE/GS.
- Če uporabite podaljšek (z varovalnim obročkom, z varnostno oznako), mora njegovo gnezdo ležati v varni oddaljenosti od pomivalnega korita in ne sme biti nikoli zalito z vodo ali drugimi tekočinami.
- Če se vtičnica ne ujema z vtičem hladilnika, jo je treba zamenjati s proizvajalcem, njegovim zastopnikom za storitve ali podobnimi usposobljenimi osebami, da se izognete nevarnosti.
- Podatki se nahajajo na znakovni tablici, ki je umeščena na spodnji strani notranjosti hladilnika**.
- Prepričajte se, da je vtič zlahka dostopen, da ga lahko odklopite iz električnega omrežja.
- Napravo morata upravljati vsaj 2 osebi.

Odklop od napajanja

Zagotoviti je potrebno možnost odklopa naprave od električne napeljave z odklopom vtiča ali izklopom dvofazne spojke (slika 9).

Klimatski razred

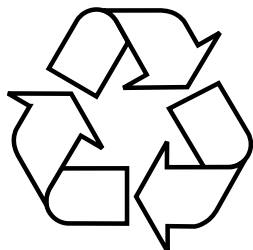
Informacija o klimatskem razredu naprave se nahaja na znakovni tablici. Kaže nam, pri kakšni temperaturi okolja (tj. prostora, v katerem deluje), naprava deluje optimalno (pravilno).

Klimatski razred	Dovoljena temperatura okolja	
SN	subnormalni klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 10 °C do 32 °C
N	normalni klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 16 °C do 32 °C
ST	subtropski klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 16 °C do 38 °C
T	tropski klimatski razred	Hladilna naprava je namenjena uporabi pri temperaturi okolja v razponu od 16 °C do 43 °C

* Se ne tiče naprav za vgradnjo

** Odvisno od modela

RAZPAKIRANJE

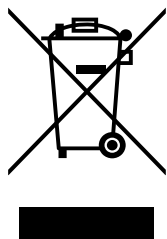


Naprava je bila za čas transporta zaščitena pred poškodovanjem. Prosim, da po razpakiranju naprave odstranite elemente embalaže na način, ki ne ogroža okolja. Vsi materiali, uporabljeni za embalažo, so okolju prijazni,

v celoti jih je možno reciklirati, kar je označeno z ustreznim simbolom.

Pozor! Embalažna materiale (polietilenske vrečke, kose polistirena, itd.), je treba pri razpakiranju hraniti izven dosega otrok.

ODSTRANJEVANJE IZRABLJENIH NAPRAV



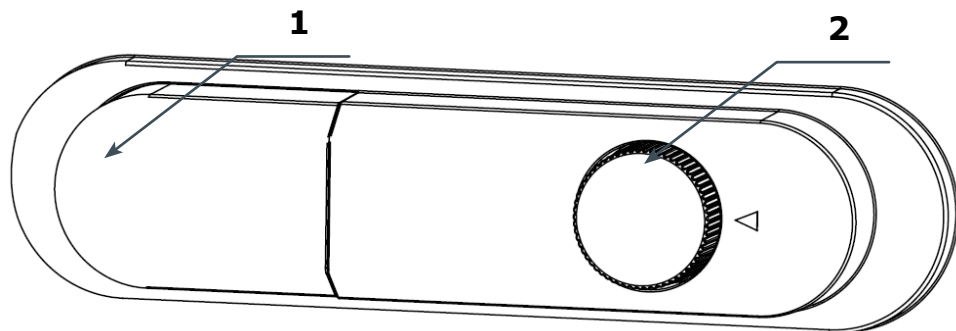
Ta naprava je označena skladno z evropsko direktivo 2012/19/EU. Taka oznaka obvešča, da se zadevne opreme po odraabi ne sme odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik jo je dolžan oddati subjektu, specializiranemu za zbiranje odpadne

električne in elektronske opreme. Ti zbiralci odpadkov, v tem lokalna zbirna mesta, trgovine in občinske enote, tvorijo ustrezn sistem, ki omogoča sprejem te odrabljene opreme. Ustrezno ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo pomaga preprečiti zdravju ljudi in stanju naravnega okolja škodljive posledice, izhajajoče iz prisotnosti v njej nevarnih sestavin in iz neustreznega skladiščenja in predelave take opreme.

UPRAVLJANJE

Upravljanje naprave

Panel za upravljanje je predstavljen na risbi 10, za pripomnitev pa se nahaja tudi spodaj:



- 1 – Vir osvetlitve
- 2 – Termostat

Regulacija temperature znotraj naprave

Sprememba nastavitve zasučnega gumba povzroči spremembo temperature v napravi:

Pozicija 1-2 Za kratkotrajno shranjevanje živil

Položaji 3-4 Za dolgoročno shranjevanje živil

Pozicija 5 Maksimalni položaj za hlajenje. Naprava bo delovala dlje. Po potrebi spremenite nastavitev temperature.

SF Če je naprava v položaju SF:
Obrnite gumb na SF za hitro zamrzovanje sveže hrane. V tem položaju bo zamrzovalni del deloval pri nižjih temperaturah. Ko je hrana zamrznjena, obrnite gumb termostata v običajni položaj za uporabo. Če položaja SF ne spremenite, se bo naprava samodejno vrnila na zadnji uporabljeni položaj termostata. Način super se samodejno prekine po največ 48 urah.

Pozor:

- Zasučni gumb vaše naprave ima lahko nastavljeno tudi drugačno lestvico kot v tem opisu. Splošne nastavitve njegovega delovanja so opisane zgoraj.
- Če na zasučnem gumbu vaše naprave ni položaja označenega z „OFF“ ali „0“, je popoln izklop naprave mogoč z izklopom napajalnega kabla iz vtičnice. Pred izklopom je potrebno nastaviti najnižjo vrednost na termostatu.

Dodatne informacije glede temperature

- Na temperaturo znotraj naprave vplivajo tudi drugi dejavniki. Nastavitve zasučnega gumba je med drugim odvisna od temperature okolja, stopnje sončnega ogrevanja, pogostosti odpiranja vratc naprave, količine hrane. Srednja nastavitve zasučnega gumba je v večini primerov najbolj optimalna.
- Komor ne smete napolniti pred njeno ohladitvijo minimalno po 4 urah delovanja naprave.
- Zaradi spremembe letnega časa ne smemo spreminjati nastavitve temperatur. Dvig temperature okolice zazna indikator, kompresor se avtomatično vklopi za daljši čas, zato da se v notranjosti ohrani nastavljena temperatura.
- Majhne spremembe temperature so normalen pojav in lahko nastopijo medtem, ko v hladilniku hranimo veliko količino svežih izdelkov ali kadar so bila vrata odprta dalj časa. To ne bo vplivalo na izdelke, temperatura pa se hitro vrne na nivo nastavitvev.

OSVETLITEV*

To poglavje se tiče naprav, ki so tovarniško opremljene z žar osvetlitvijo ali izbranih naprav, ki so opremljene z LED osvetlitvijo v obliki žarnic z navojem E14.

Menjava osvetlitve

- Gumb nastavitve na pozicijo „OFF“, nato vtič izklopite iz vtičnice napeljave.
- Odmontirajte zaslon žarnice in jo odvijte (Slika 18).
- Žarnico zamenjajte na primerno nadomestno z identičnimi parametri kot tista, ki je bila tovarniško nameščena (220-240V, navoj E14, maksimalne mere bučke: premer - 26 mm, dolžina 55 mm).
- Pričvrstite zaslon žarnice.
- Ne smete uporabljati žarnic z manjšo ali večjo močjo, le s parametri, kakršni so podani zgoraj.

Pozor:

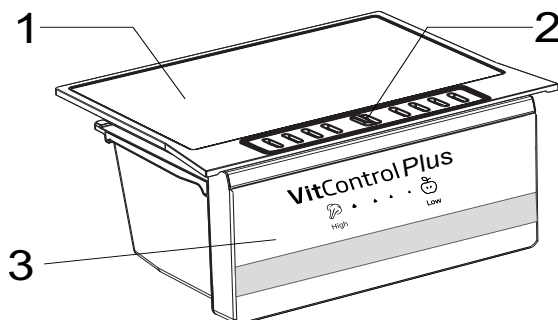
- Uporabljene žarnice ne smejo biti uporabljene za osvetlitev domačih prostorov.
- Če v teh navodilih ne najdete risbe označene s številko 18, lahko zamenjavo osvetlitve izvede le kvalificiran servisni tehnik.
- Če je vaša naprava opremljena z LED osvetlitvijo, se obrnite na servis. Zamenjati ga sme pooblaščen osebje.

* Odvisno od modela

PREDALA VITCONTROL*

Predala VitControl

Predala VitControl je predstavljen na risbi 19, za pripomnitev pa se nahaja tudi spodaj:



Regulacija nivoja vlažnosti znotraj predala VitControl

Različna živila, na primer sadje in zelenjava, da bi dalj časa ohranili svežost, zahtevajo primeren nivo vlažnosti. Predal VitControl je opremljen z drsnim trakom (Slika 19), zaradi katerega lahko v posodo pride več zraka, kar spremeni nivo vlažnosti znotraj predala.

1. Pokrov predala
2. Regulacijski drsni trak količina pritoka zraka
3. Sprednja stran predala za zelenjavo

Sadje zahteva manjši nivo vlažnosti, zaradi česar z drsnim trakom lahko zapremo dotok zraka. Obratno je z zelenjavo, da bi dalj časa ohranila svežost, je potrebno maksimalno odpreti pritok zraka z drsnim trakom. Točen nivo zaprtja drsnega traka je odvisen od lastnih preferenc pri živilih.

UPORABA IN FUNKCIJE

Shranjevanje izdelkov v hladilniku in zamrzovalniku

- Izdelke je potrebno shranjevati na krožnikih, v posodah ali zapakirane v živilsko folijo. Po površini polic jih postavimo enakomerno.
- Potrebno je poskrbeti, da se živila ne dotikajo zadnje stene, saj to lahko povzroči, da je na izdelkih led, ali pa da postanejo vlažni.
- V hladilnik ne smete umeščati posod z vročo vsebnostjo.
- Izdelke, ki se zlahka navzamejo tujih vonjev, kot so npr. maslo, mleko, skuta ali takšne, ki oddajo močan vonj, npr. ribe, mesni izdelki, siri – na police umeščajte zapakirane v folijo ali v tesno zaprtih posodah.
- Shranjevanje zelenjave, ki vsebuje veliko količino vode, povzroči, da se nad posodami z zelenjavo nabira para; to ne škodi pravilnemu delovanju hladilnika.
- Preden v hladilnik položite zelenjavo, jo dobro osušite.
- Velika količina vlage skrajša čas hranjenja zelenjave, predvsem listnate.
- Bolje je shranjevati neumito zelenjavo. Umivanje odstrani naravno zaščito, zato je zelenjavo bolje umiti neposredno pred uporabo.
- Dopuščeno je shranjevanje izdelkov na žičnatih policah izparilnika zamrzovalnika.*
- Spodnji koš lahko odstranite in tako pridobite prostor za shranjevanje in zlaganje izdelkov na dnu komore do maks. višine.*

Zamrzovanje izdelkov**

- Zamrznemo lahko praktično vse živilske izdelke, z izjemo zelenjave, ki se uživa surova, npr. zelene solate.
- Zamrzujemo le živilske izdelke največje kakovosti, porazdeljene po porcijah, ki so primerne za enkratno uporabo.
- Izdelke je potrebno zapakirati v materiale brez vonja, ki so odporni na pronicanje zraka in vlage oz. niso občutljivi na maščobe. Najboljši materiali so: vrečke, polivinilasta ali aluminijasta folija.
- Pakiranje mora biti tesno in se dobro prilegati zamrznjenim izdelkom. Steklenih pakiranj ne smete uporabljati.
- Sveže in tople živilske izdelke (v temperaturi okolja), ki jih shranimo s ciljem zamrzovanja, se ne smejo stikati z že zmrznjenimi živili.
- Priporoča se, da se v roku enega dne v zamrzovalnik naenkrat ne vloži več živil kot je priporočeno v kartici izdelka.
- Da ohranimo visoko kakovost zamrznjenih izdelkov se priporoča, da predstavimo že zamrznjene izdelke v srednjem predalu tako, da se ne stikajo z izdelki, ki še niso zamrznjeni*.
- Priporočamo, da zamrznjene porcije damo na eno stran zamrzovalnega predala, sveže porcije za zamrzovanje pa položimo na drugo stran predala, da so v maksimalni bližini zadnje in stranske stene predala.
- Za zamrzovanje izdelkov uporabljajte prostor, ki je označen z ❄️❄️❄️.
- Zapomniti si morate, da imajo na temperaturo v komori zamrzovalnika vpliv med drugim: temperatura okolice, stopnja napolnjenosti z živili, pogostost odpiranja vrat, nastavitvev termostata

- Če se po zaprtju komore zamrzovalnika vrata ne morejo takoj ponovno odpreti, priporočamo, da počakate 1 ali 2 minuti, da se tam nastali pritisk izenači.

Čas hranjenja zamrznjenih izdelkov je odvisen od njihove kvalitete v svežem stanju pred zamrznjenjem in od temperature shranjevanja. Pri ohranjevanju temperature -18°C ali nižje se priporoča naslednja obdobja shranjevanja:

Izdelki	Meseci
Govedina	6-8
Teletina	3-6
Drobovina	1-2
Svinjina	3-6
Perutnina	6-8
Jajca	3-6
Ribe	3-6
Zelenjava	10-12
Sadje	10-12

Komora hitrega hlajenja ne služi shranjevanju zmrznjene hrane. V tej komori lahko izdelamo in shranjujemo kocke ledu.

Pozor: Če naprava nima prekata  ***, to pomeni, da ta hladilna naprava ni primerna za potrebe zamrzovanja živilskih izdelkov.

* Tiče se naprav z zamrzovalnim delom v spodnjem delu naprave

** Tiče se naprav, ki imajo zamrzovalni del 

*** Ne tiče se naprav, ki imajo zamrzovalne dele, označene z 

KAKO HLADILNIK UPORABLJAMO EKONOMIČNO

Praktični nasveti

- Ne umeščajte hladilnika ali zamrzovalnika blizu grelnikov, pečic, ali tja, kjer lahko neposredno nanj sveti sonce.
- Preverite, da ventilacijske odprtine niso zakrite. Enkrat ali dvakrat letno jih je potrebno očistiti, pobrisati prah.
- Izbrati primerno temperaturo: temperatura 6 do 8°C v hladilniku oz. -18°C v zamrzovalniku je zadostna.
- Ko gremo na počitnice, je potrebno temperaturo v hladilniku zvišati.
- Vrata hladilnika ali zamrzovalnika odpirajte samo, kadar je to res potrebno. Dobro je vedeti, kakšna živila so shranjena v hladilniku in kje točno se nahajajo. Neuporabljene izdelke je potrebno kar se da hitro shraniti nazaj v hladilnik ali v zamrzovalnik, preden se ogrejejo.
- Redno brišite notranjost hladilnika s krpo, navlaženo z nežnim detergentom. Napravo brez funkcije avtomatičnega odmrzovanja je potrebno redno odmrzovati. Ne pustite, da se v napravi naredi led debeline več kot 10 mm.
- Tesnilo okoli vrat je potrebno ohraniti čisto, v nasprotnem primeru se vrata ne bodo dobro zapirala. Vedno je potrebno poškodovano tesnilo zamenjati.

Kaj pomenijo zvezdice?



Temperatura, ki ni višja od -6°C zadošča za shranjevanje zamrznjenih živil pribl. en teden. Predali ali komore, ki so označene z eno zvezdico, se (najpogosteje) sreča pri cenejših hladilnikih.



Pri temperaturi pod -12°C lahko živila shranjujemo 1-2 tedna brez izgube okusa. Ta temperatura ni primerna za zamrzovanje živil.



Najpogosteje pri zamrzovanju živil je shranjevanje pod -18°C. To zagotavlja zamrzovanje svežih živil teže do 1 kg.



Tako označena naprava zagotavlja shranjevanje živil pri temperaturi pod -18°C in zamrzovanje večje količine živil.

Temperатурne cone v hladilniku

Zaradi naravnega kroženja zraka v komori hladilnika nastopajo različne temperатурne cone.

- Najhladnejše območje se nahaja neposredno nad predali za zelenjavo. V tej coni shranjujemo le delikatne in lahko pokvarljive izdelke kot so:
 - ribe, meso, perutnina,
 - mesne izdelke, gotove jedi,
 - jedi ali pekovske izdelke, ki vsebujejo jajca ali smetano,
 - sveže testo, mešanice test,
 - pakirano zelenjavo in druga sveža živila z etiketo, ki določa shranjevanje pri temperaturi okoli 4°C.
- Najbolj toplo je v zgornjem delu vrat. Tu je najbolje shranjevati maslo in sire.

Izdelki, ki jih ne smete shranjevati v hladilniku

- Vsi izdelki niso primerni za shranjevanje v hladilniku. Med te spadajo:
 - sadje in zelenjava, občutljivi na nizke temperature, kot na primer banana, avokado, papaja, marakuja, jajčevci, paprika, paradižniki in kumare,
 - nezrelo sadje,
 - krompir.

Pozor:

Primer razvrstitve izdelkov v napravi (Slika 12).

Če želite doseči najboljšo raven konzerviranja živil kar najdaljši čas in se izogniti temu, da bi se pokvarila, je potrebno izdelke razporediti tako, kot je prikazano na Risbi 12. Ta risba dodatno prikazuje razpored predalov, košev in polic, ki hladilni napravi omogoča najbolj učinkovito porabo energije.

Shranjevanje živil v določenih pogojih in pri določeni temperaturi podaljša čas njene uporabnosti pred zaužitjem in optimizira porabo električne energije. Razpon primernih temperatur mora biti naveden na pakiranjih ali etiketah živilskih izdelkov.

ODMRZOVANJE, ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

Za čiščenje ohišja in plastičnih delov naprave nikoli ne uporabljajte raztopil oz. ostrih, brusnih čistilnih sredstev (npr. praškov ali mleka za čiščenje)! Uporabljajte le nežna tekoča sredstva za pomivanje in mehke krpe. Ne uporabljajte gobic.

Odmrzovanje in umivanje hladilnika ***

- Na zadnji strani hladilne komore nastaja led, ki se avtomatično odstranjuje. V času odmrzovanja lahko skupaj s paro v odprtino v žlebičku pridejo tudi nečistoče. To lahko povzroči, da se odprtina zamaši. V tem primeru je potrebno odprtino delikatno odmašiti z odmaševalcem. (Slika 13).
- Ta naprava deluje ciklično: hladi (v tem času se na zadnji steni nabira led), nato se odmrzuje (para kaplja po zadnji steni).
- Pred začetkom čiščenja je potrebno napravo povsem izklopiti iz napajanja, tako da vtič odklopimo iz vtičnice, oz. z izklopom ali odvitjem varovalke. Ne smete dopustiti, da upravljalni panel ali osvetlitev prideta v stik z vodo.
- Ne priporočamo uporabe sredstev za odmrzovanje v aerosolu. Ta sredstva lahko povzročijo nastanek eksplozivnih mešanic, ob vsebnosti raztopil lahko poškodujejo plastične dele naprave, lahko pa so tudi škodljive zdravju.
- Posebej moramo biti pozorni, da se v meri razpoložljivosti voda, ki je bila uporabljena za umivanje, ni odtekla prek odprtine za odtok v posodo za izparine.
- Celo napravo, z izjemo tesnil na vratih, je potrebno umivati z delikatnim detergentom. Tesnila v vratih je potrebno očistiti s čisto vodo in jih obrisati do suhega.
- Ročno je potrebno umiti vse elemente opreme (posode za zelenjavo, balkone, steklene police itd.).

Odmrzovanje in umivanje zamrzovalnika**

- Ob odmrzovanju komore zamrzovanja se priporoča tudi čiščenje naprave.
- Večje nakopičenje ledu na površinah zamrzovalnega dela otežuje učinkovito delovanje naprave in povzroča zvečano porabo električne energije.
- Priporočamo, da napravo vsaj enkrat ali dvakrat letno odmrznete. V primeru večjega nakopičenja ledu je potrebno odmrzovanje izvesti pogosteje.
- Če se v notranjosti nahajajo izdelki, moramo gumb nastaviti na maksimalen položaj za približno 4 ure pred planiranim odmrzovanjem. To zagotovi možnost, da se izdelki v temperaturi okolice ohranijo daljši čas.
- Ko živila vzamemo iz zamrzovalnika, jih je potrebno dati v posodo, jih oviti z nekaj plastmi časopisnega papirja, nato v odejo in jih hraniti na hladnem mestu.
- Odmrzovanje zamrzovalnika se mora izvesti kar se da hitro. Daljše shranjevanje izdelkov v temperaturi okolice skrajša njihov rok uporabe in zaužitja.

Da odmrzujemo komoro zamrzovalnika, je potrebno:**

- Izklopiti napravo s pomočjo upravljalnega panela, nato vtič izklopiti iz vtičnice.
- Odpreti vrata, odstraniti izdelke.
- Odvisno od modela, odstraniti kanal za odtok, ki se nahaja v spodnjem delu zamrzovalnika, tja postavite posodo.
- Pustite odprta vrata, to pospeši proces odmrzovanja. Dodatno lahko v komoro zamrzovalnika umestimo posodo z vročo (a ne vrelo) vodo.
- Umijte in posušite notranjost zamrzovalnika.
- Zaženite napravo glede na primerno točko navodil.

Avtomatično odmrzovanje hladilnika****

Komora hladilnika je opremljena s funkcijo avtomatičnega odmrzovanja. Vseeno se na zadnji strani komore hladilnika lahko naredi led. To se zgodi takrat, ko se v komori hladilnika nahaja veliko svežih živil.

Avtomatično odmrzovanje hladilnika****

Komora zamrzovalnika je opremljena s funkcijo avtomatičnega odmrzovanja (no-frost). Živila se zamrzuje s hladnim pretočnim zrakom, vlaga iz komore zamrzovanja pa se odvaža ven. Tako se v zamrzovalniku ne tvori nepotreben led, izdelki pa ne primrznejo eden do drugega.

Ročno umivanje notranjosti hladilnika in zamrzovalnika.****

Priporoča se, da vsaj enkrat letno očistimo komoro hladilnika in zamrzovalnika. S tem se izognemo nastanku bakterij in neprijetnih vonjav. Izklopiti je potrebno celotno napravo, iz komor odstraniti izdelke in jih umiti s pomočjo vode z dodatkom delikatnega detergenta. Na koncu komore osušite s krpo.

Odstranjevanje in nameščanje polic*****

Dvignite in izvlecite polico, nato pa jih nazaj namestite tako, da gumb police leži na nastavku (Slika 15).

Odstranjevanje in nameščanje balkonov*****

Dvignite balkon, odstranite ga in ga od zgoraj ponovno namestite v zelen položaj (Slika 16).

V nobenem primeru do notranjosti zamrzovalnika ne smete postaviti električnega grelnika, radiatorja ali sušilca za lase.

** Tiče se naprav, ki imajo zamrzovalni del ❄️❄️❄️.

Ne tiče se naprav s Sistemom No frost

*** Tiče se naprav, ki imajo komoro hladilnika.

Ne tiče se naprav s Sistemom No frost

**** Tiče se naprav, ki imajo Sistem No frost

***** Se ne tiče zamrzovalnikov

ZAZNAVA OKVARE

Znaki	Možni razlogi	Način popravila
Naprava ne dela	Premor v napeljavi električne inštalacije	- preverite, če je vtič pravilno vklopljen v vtičnico napeljave - preverite, če napajalni kabel ni poškodovan - preverite, če je napetost v vtičnici, tako, da nanjo priklopite druge naprave, npr. nočno lučko - preverite, če je naprava vklopljena z nastavitvijo termostata na položaj večji od »OFF« ali »0«.
Osvetlitev v notranjosti ne deluje	Žarnica je pregorela ali zrahljana (V napravah z osvetlitvijo z žarnicami).	- preverite prejšnjo točko "Naprava ne deluje" – privijte ali zamenjajte pregorelo žarnico (V napravah z osvetlitvijo z žarnicami).
Neprestano delovanje naprave	Slaba nastavitev gumba za regulacijo	- prestavite gumb na nižjo pozicijo
	Ostali razlogi kot pri točki. „Naprava slabo hladi in / ali zamrzuje“	- preveriti glede prejšnje točke „Naprava slabo hladi in / ali zamrzuje“
V spodnjem delu hladilnika se nabira voda	Odprtina odtekanja vode je zablokiran (tiče se naprav z odprtino za odtekanje izparin)	- očistite odtočno odprtino (glejte navodila, poglavje - „Odmrzovanje hladilnika“)
	Otežen pretok zraka v notranjosti komore	- izdelke in posode položite tako, da se ne dotikajo zadnje stene hladilnika
Zvoki, ki ne izhajajo iz običajnega delovanja naprave	Naprava ni postavljena ravno	- zravnajte postavitev naprave
	Naprava se stika s pohištvom in/ali drugimi predmeti	- napravo namestite tako, da se ne dotika drugih predmetov

Znaki	Možni razlogi	Način popravila
Naprava slabo hladi in/ali zamrzuje	Slaba nastavitve gumba za regulacijo	- gumb prestavite na višjo pozicijo
	Temperatura okolja je višja ali nižja od temperature, ki je podana v tabelici s tehničnimi specifikacijami naprave.	- naprava je prilagojena za delovanje pri temperaturi, ki je podana v tabelici s tehničnimi specifikacijami naprave.
	Naprava stoji na sončnem mestu ali v bližini toplotnih virov	- spremenite mesto postavitev naprave glede na navodila za uporabo
	Enkratna napolnitev z veliko količino toplih izdelkov	- počakajte do 72 ur na ohlajenje (zamrzitev) izdelkov in doseg želeno temperature v notranjosti komore
	Otežen pretok zraka v notranjosti naprave	- izdelke in posode položite tako, da se ne dotikajo zadnje stene hladilnika
	Otežen pretok zraka iz zadnje strani naprave	- napravo odmaknite od stene za min. 30 mm
	Vrata hladilnika/zamrzovalnika so preveč pogosto odprta in/ali predolgo ostajajo odprta	- zmanjšajte pogostost odpiranja vrat in/ali skrajšate čas, ko so vrata odprta
	Vrata se ne zapirajo	- izdelke in posode položite tako, da ne otežujejo odpiranja vrat
	Kompresor se redko prištev	- preveriti, ali temperatura okolice ni manjša kot razpon klimatskega razreda
	Slabo vloženo tesnilo vrat	- utrditi tesnilo

Med normalno uporabo hladilne naprave lahko nastopijo različne vrste zvokov, ki nimajo nobenega vpliva na pravilno delovanje hladilnika.

Zvoki, ki jih lahko enostavno odstranite:

- hrup, kadar hladilnik ne stoji ravno – izenačite postavitev s pomočjo navitih sprednjih nog. Eventualno pod role iz zadnje strani podložite mehek material, še posebej, kadar je podlaga iz ploščic.
- dotikanje sosednjega pohištva – hladilnik odmaknite.
- skripanje predalov ali polic – odstranite jih in jih ponovno namestite.
- zvoki steklenic, ki se dotikajo – steklenice razmaknite.

Zvoki, ki jih lahko slišite med pravilno uporabo, so posledica delovanja termostata, kompresorja, hladilnega sistema (krčenje in razširjanje materiala pod vplivom razlik v temperaturi ali pritoka hladilnega sredstva)

GARANCIJA, POPRODAJNE STORITVE

Garancija

Garancijske storitve skladno z garancijskim listom. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo zaradi nepravilnega ravnanja z izdelkom.

Servis

- Proizvajalec izdelka priporoča, da vsa popravila in regulacijske dejavnosti izvaja tovarniški servis ali servis, ki je avtoriziran od proizvajalca. Zaradi varnostnih razlogov, naprave ne smemo popravljati sami.
- Popravila, ki jih izvajajo osebe, ki nimajo zahtevanih pooblastil, lahko predstavljajo resno nevarnost za uporabnike naprave.
- Minimalni obvezujoč garancijski rok za napravo, ki jo ponuja proizvajalec, uvoznik ali pooblaščen zastopnik, je naveden na garancijskem listu.
- Naprava izgubi garancijo zaradi nepooblaščenih adaptacij, predelav, poškodovane plombe ali drugih zaščitnih delov opreme ali njihovih delov, pa tudi zaradi drugih samovoljnih posegov v opremo, ki niso v skladu z navodili za uporabo.

Zahteva za popravilo in pomoč v primeru okvare

Če naprava potrebuje popravilo, je potrebno kontaktirati servis. Naslov servisa in telefonska številka za kontakt se nahajata na garancijskem listu. Preden kontaktirate servis, morate pripraviti serijsko številko naprave, ki je na tablici proizvajalca. Za lažjo uporabo ga zapišite spodaj:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Izjava proizvajalca

Proizvajalec s tem izjavlja, da ta izdelek izpolnjuje temeljne zahteve spodaj navedenih evropskih direktiv:

- **nizkonapetostne direktive 2014/35/UE**
- **direktive o elektromagnetni združljivosti 2014/30/UE**
- **direktive o okoljsko primerni zasnovi 2009/125/ES**
- **direktive o RoHS 2011/65/ES**

in zato je bil izdelek označen z **CE** oz. je bila zanj izdana uredba o skladnosti, ki je na voljo organom, ki nadzorujejo trg.

Vážený kliente,

počínaje dnešním dnem jsou každodenní povinnosti jednodušší než kdykoli jindy. Zařízení **Amica** je spojením výjimečně snadné obsluhy a vynikající efektivity. Po přečtení návodu nebudete mít problém s obsluhou.

Zařízení, které opustilo továrnu, bylo důkladně zkontrolováno před zabalením z hlediska bezpečnosti a funkčnosti na kontrolních stanovištích.

Před uvedením zařízení do provozu si pozorně přečtěte návod k obsluze. Dodržováním pokynů uvedených v návodu předejdete nesprávnému používání. Návod si ponechte a uschovejte tak, abyste jej měli vždy při ruce.

Dodržujte přesně návod k obsluze, abyste zabránili nešťastným událostem.

S úctou

Amica

POKYNY TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI POUŽÍVÁNÍ

- Příklad je určen výhradně pro domácí použití.
- Výrobce si vyhrazuje možnost provádění změn neovlivňujících fungování spotřebiče.
- Některé zápisy v tomto návodu jsou sjednocené pro chladicí spotřebiče různých typů, (pro chladničky, chladničky/mrazničky anebo mrazničky. Informace na téma druhu Vašeho spotřebiče se nachází v Technickém listu připojenému k výrobku.
- Výrobce nenese odpovědnost za škody vzniklé nedodržíváním zásad obsažených v tomto návodu.
- Prosíme o uschování tohoto návodu za účelem jeho využití v budoucnu nebo předání eventuálnímu dalšímu uživateli.
- Tento spotřebič není určen k používání osobami (včetně dětí) s omezenou schopností fyzickou, citovou nebo psychickou a také osobami, které jsou nezkušené a neznalé spotřebiče, ledaže to probíhá pod dohledem nebo podle návodu k obsluze spotřebiče, poskytnutého osobami odpovídajícími za jejich bezpečnost.
- Je třeba věnovat zvláštní pozornost tomu, aby spotřebič nepoužívaly děti ponechané bez dohledu. Je třeba jim zakázat hrát si se spotřebičem. Není jim dovoleno sedat si na výsuvné součásti a zavěšovat se na dveře.
- Chladnička-mraznička funguje správně v okolní teplotě, která je uvedena v tabulce s technickou specifikací. Nepoužívejte ji ve sklepě, síni, a v neohřívané chatě na podzim i v zimě.
- Během umístování, přesouvání, zvedání se nemá chytat za madla dveří, tahat za odpařovací kondenzátor na zadní straně chladničky a také dotýkat kompresorové jednotky.

- Chladnička s mrazničkou se nemá naklánět v úhlu nad 40° od středové osy během přepravy, přenášení nebo umístování. Pokud vznikla taková situace, spotřebič se může zapnout po uplynutí minimálně 2 hodin od jeho umístění (obr. 2).
- Před každou údržbovou činností je třeba vytáhnout zástrčku ze síťové zásuvky. Nemá se tahat za kabel, ale chytat za kostru zástrčky.
- Slyšitelné zvuky jako bublání nebo praskání jsou způsobeny roztahováním a smršťováním součástí v důsledku teplotních změn.
- S ohledem na bezpečnost se spotřebič nemá opravovat svépomocí. Opravy prováděné osobami, které nemají požadované kvalifikace, mohou vytvořit vážné nebezpečí pro uživatele spotřebiče.
- V případě poškození chladicího okruhu je třeba na několik minut vyvětrat místnost, ve které se nachází spotřebič (tato místnost musí mít alespoň 4m³; pro spotřebič s izobutanem /R600a).
- Výrobky, i když jen částečně rozmrazené, nelze znovu zmrazovat.
- Nápoje v lahvích a plechovkách, zejména nápoje sycené oxidem uhličitým, se nemají uchovávat v mrazicím prostoru mrazničky. Plechovky a lahve mohou popraskat.
- Nemají se dávat do úst zmrazené výrobky ihned po vyjmutí z mrazničky (zmrzlina, kostky ledu, atp.), jejich nízká teplota může způsobit bolestivé omrzliny.
- Je třeba dávat pozor, aby nedošlo k poškození chladicího okruhu, např. napíchnutí kanálků kondenzátu na výparníku, zalomení trubek. Vstříkované chladicí médium je hořlavé. V případě vniknutí do očí je třeba vypláchnout je vodou a ihned přivolat lékaře.
- Jestliže bude napájecí vodič poškozený, musí být vyměněný v specializovaném opravářském podniku.

- Spotřebič slouží k přechovávání potravin, nepoužívejte ho k jiným cílům.
- Spotřebič úplně odpojte od napájení (vytáhnutím zástrčky ze síťové zásuvky) v případě provádění takových činností, jakými jsou čištění, údržba anebo změna místa ustavení
- To zařízení může být používáno dětmi ve věku 8 let a staršími, osoby s omezenými fyzickými anebo mentálními schopnostmi, jak rovněž osoby bez zkušenosti a bez znalosti zařízení mohou konvici používat, pokud jsou dozorované anebo byly instruovány ohledně obsluhy zařízení bezpečným způsobem a znají ohrožení spojené s používáním zařízení. Děti si nemohou se zařízením hrát. Čištění a konzervace zařízení nemůže být vykonávána dětmi, ledaže skončily 8 let a mají dohled zodpovědné osoby.
- Pro získání více místa v mrazničce, je možné z ní vyjmout zásuvky a umísťovat produkty bezprostředně na policích. Neovlivňuje to termickou a mechanickou charakteristiku výrobku. Určený obsah mrazničky byl vypočítaný s vyjmutými zásuvkami.



VÝSTRAHA: Nebezpečí požáru / hořlavé materiály

- Děti ve věku od 3 do 8 let mohou vkládat a vykládat produkty s chladicího zařízení.

Aby nedošlo ke kontaminaci potravin je nutné dodržovat následující pravidla:

- Otevírání dveří na delší dobu, může způsobit značné zvýšení teploty v prostorách zařízení.
- Pravidelné čištění povrchů, které přicházejí do styku s potravinami a v závislosti na přítomnosti dostupné odvodňovací instalace.

- Uchovávat syrové maso a ryby ve vhodných nádobách v lednici, aby nepřišly do styku s ostatními potravinami a nekapalo z nich na jiné potraviny.
- Dvouhvězdičkové prostory mrazničky slouží k uchovávání dříve zmražených potravin, přechovávání nebo mražení zmrzliny anebo mražení kostek ledu.
- Jednohvězdičkové, dvouhvězdičkové a tříhvězdičkové prostory, neslouží k mražení čerstvých potravin.

	Druhy prostorů	Koncová teplota uchovávání [°C]	Vhodné potraviny
1	Chladnička	+2≤+8	Vajíčka, vařené potraviny, zabalené potraviny, ovoce a zelenina, mléčné výrobky, moučníky, nápoje a jiné produkty, které nejsou vhodné k mražení.
2	Mraznička ❄️***	≤-18	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 3 měsíce, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), vhodné na mražené čerstvé produkty.
3	Mraznička ❄️**	≤-18	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 3 měsíce, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), nevhodné na mražené čerstvé produkty.
4	Mraznička	≤-12	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 2 měsíce, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), nevhodné na mražené čerstvé produkty.
5	Mraznička ❄️	≤-6	Mořské plody (ryby, krevety, měkkýše), sladkovodní produkty a masné výrobky (doporučeno 1 měsíc, čím delší doba uskladnění, tím méně chutný a výživný bude produkt), nevhodné na mražené čerstvé produkty.
6	Bezhvězdičkový prostor	-6≤0	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, některé balené zpracované produkty, atd. (doporučená spotřeba, ve stejný den, nejlépe nejpozději do maximálně 3 dnů). Částečně balené a zpracované produkty (produkty, které nejsou vhodné k mražení)

7	Chladicí prostor	$2 \leq +3$	Čerstvé/mražené vepřové maso, hovězí maso, kuřecí maso, sladkovodní produkty, atd. (7 dnů pod 0°C , nad 0°C doporučena je spotřeba toho samého dne, nejlépe maximálně v průběhu 2 dnů). Mořské plody (pod 0°C po dobu 15 dní, nedoporučuje se uchovávání v teplotě nad 0°C)
8	Prostor k uchovávání čerstvých potravin	$0 \leq +4$	Čerstvé vepřové maso, hovězí maso, ryby, kuřecí maso, vařené produkty, atd. (doporučená spotřeba, ve stejný den, nejlépe nejpozději do maximálně 3 dnů).
9	Prostor k uchovávání vína	$+5 \leq +20$	Červené, bílé, perlivé víno atd.

- Upozornění: je nutné uchovávat produkty shodné s doporučením pro prostory, nebo dle teploty uchovávání produktů.
- Pokud chladicí zařízení nebude využíváno a bude prázdné po delší dobu, je nutno ho vypnout, rozmrazit, umýt, vysušit a ponechat s otevřenými dveřmi, aby předejít plísním uvnitř zařízení.
- Čištění dávkovače vody (pro produkty s dávkovačem vody): Vyčistit nádoby na vodu pokud nebyly používány přes 48 hodin; pokud voda nebyla vypuštěna přes 5 dní, opláchnout vodní instalace připojenou k vodovodní síti.
- Minimální období, v němž jsou dostupné náhradní díly potřebné na opravu spotřebiče, činí 7 nebo 10 let podle druhu a určení náhradního dílu a je v souladu s Nařízením komise (EU) 2019/2019.
- Seznam náhradních dílů a procedura objednávání jsou k dispozici na webových stránkách výrobce, dovozce nebo oprávněného zástupce.
- Další informace o výrobku se nacházejí v unijní databázi výrobků EPREL na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informace lze získat načtením QR kódu z energetického štítku nebo zadáním modelu výrobku z energetického štítku do vyhledávače EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

INSTALACE A PROVOZNÍ PODMÍNKY SPOTŘEBIČE

Toto chladicí zařízení není určeno k provozu jako vestavné.

Instalace před prvním spuštěním

- Výrobek je třeba rozbalit, odstranit lepicí pásky zajišťující dveře a vybavení. Eventuální zbytky lepidla je možno odstranit jemným čisticím prostředkem.
- Polystyrénové části obalu se nemají vyhazovat. V nutném případě opětovného převozu je třeba chladničku s mrazničkou zabalit do částipolystyrénu a fólie a také zajistit lepicí páskou.
- Vnitřní prostor spotřebiče a také součásti vybavení je třeba vymýt vlažnou vodou s přidavkem.
- Chladničku s mrazničkou je třeba umístit na rovný, vodorovný a stabilní podklad, do suché, větrané místnosti, kde nesvítí slunce, v pozdálí od tepelných zdrojů takových jako kuchyň, radiátor ústředního topení, trubka ústředního topení, rozvod teplé vody atp.
- Na vnějším povrchu výrobku se může nacházet ochranná folie, kterou je zapotřebí odstranit.
- Vodorovné ustavení spotřebiče je třeba upravit zašroubováním 2 nastavitelných předních nožek (obr. 3)
- Pro zabezpečení svobodného otevírání dvířek, je vzdálenost mezi boční stranou výrobku (ze strany závěsu dvířek), a stěnou místnosti představena na výkresu obr. 5.*
- Je třeba se postarat o vhodnou ventilaci místnosti a dostatečnou cirkulaci vzduchu v prostoru okolo spotřebiče (obr. 6).*
- Přístroj je vybaven nárazníky tak, aby byl zachován potřebný odstup od zadní stěny a zajištěna tak dostatečná ventilace. Nárazníky je třeba nasadit vzadu na spodní část kondenzátoru po obou stranách. (obr. 21). **

Minimální vzdálenosti od tepelných zdrojů

- od elektrických, plynových sporáků a jiných - 30 mm,
- od plynových nebo uhelných kotlů - 300 mm,
- od vestavených trub - 50 mm

Pokud není možné dodržení výše stanovených vzdáleností, je třeba použít vhodnou izolační desku.

Pozor:

- Zadní stěna chladničky a zejména kondenzátor a jiné součásti chladičího oběhu se nemohou dotýkat jiných součástí, které mohou způsobit poškození, zvláště (s trubicí CO a přívadějící vodu).
- Není přípustná jakákoliv manipulace se součástmi agregátu. Je třeba věnovat mimořádnou pozornost tomu, aby nedošlo k poškození kapilární trubky, která je viditelná v kompresorovém prostoru. Tato trubka nemůže být ohýbána, narovnána ani kroucena.
- Poškození kapilární trubky uživatelem způsobuje ztrátu nároků vyplývajících ze záruky (obr. 8).
- Ve vybraných modelech se uchytí dvířek nachází uvnitř výrobku a je nutné ho přišroubovat vlastním šroubovákem.

Připojení napájení

Abyste zajistili svou bezpečnost a snížili riziko zranění nebo úrazu elektrickým proudem, dodržujte všechna níže uvedená bezpečnostní opatření.

- Před připojením se doporučuje nastavit otáčecí kolečko regulátoru teploty do polohy „OFF” anebo jiné, způsobující odpojení spotřebiče od napájení (viz strana s popisem ovládání).
- Spotřebič je třeba připojit k síti střídavého proudu 220-240V/ 50Hz- správně zapojenou elektrickou zásuvkou s uzemněním a jištěnou 10 A pojistkou.
- Uzemnění spotřebiče je vyžadováno právními předpisy. Výrobce se zříká jakékoliv odpovědnosti z titulu eventuálních škod, které mohou utrpět osoby nebo předměty v důsledku nesplnění povinností stanovených tímto předpisem.
- Nesmí se používat spojovací články, několikanásobné zásuvky (rozdávěče), dvouzilové prodlužovací kabely. Pokud je nutné použití prodlužovacího kabelu, může to být pouze prodlužovací kabel s ochranným kolíkem, jednozásuvkový, který má bezpečnostní atest VDE/GS.
- Pokud bude použit prodlužovací kabel (s ochranným kolíkem, který má bezpečnostní značku), pak jeho zásuvka musí být umístěna v bezpečné vzdálenosti od drézu a nemůže být vystavena na zalití vodou a různými odpady.
- Pokud zásuvka neodpovídá zástrčce chladničky, musí ji vyměnit výrobce, její servisní zástupce nebo podobné kvalifikované osoby, aby se zabránilo nebezpečí.
- Údaje jsou uvedené na výkonovém štítku umístěném dole na vnitřní stěně chladičeho prostoru chladničky**.
- Ujistěte se, že zástrčka je snadno přístupná pro odpojení od sítě.
- Zařízení musí obsluhovat minimálně 2 osoby.

Odpojení od napájení

Je třeba zajistit možnost odpojení spotřebiče od elektrické sítě vytažením zástrčky nebo vypnutím dvojpolového vypínače (obr. 9).

KLIMATICKÁ TŘÍDA

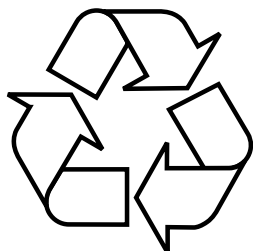
Informace o klimatické třídě spotřebiče se nachází na výkonovém štítku. Stítek stanoví, při jaké okolní teplotě (tj. místnosti, ve které pracuje) spotřebič funguje optimálně (správně).

Klimatická třída:		Přípustná okolní teplota
SN	subnormální	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 10 °C až 32 °C
N	normální	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 32 °C
ST	subtropická	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 38 °C
T	tropická	Chladičí zařízení je určeno k provozu v teplotě okolí v rozsahu 16 °C až 43 °C

* Netýká se spotřebičů do vestavění

** V závislosti od modelu

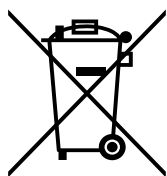
VYBALENÍ



Zařízení bylo po dobu přepravy zabezpečeno proti poškození. Po vybalení zařízení odstraňte části obalu způsobem, který neohrožuje životní prostředí. Všechny materiály použité na obal jsou sto procentně neškodné pro životní

prostředí a jsou vhodné pro zpětné získání a byly označeny příslušným symbolem. Upozornění! Obalové materiály (polyetylenové sáčky, pěnový polystyren apod.) nenechávejte při vybalování v dosahu dětí.

LIKVIDACE OPOTŘEBOVANÝCH ZAŘÍZENÍ



Toto zařízení je označeno v souladu s evropskou směrnicí 2012/19/ES. Takové označení znamená, že toto zařízení se po ukončení životnosti nesmí vyhazovat společně s jiným domácím odpadem. Uživatel je povinen odevzdat jej do sběrný použitých elektrických

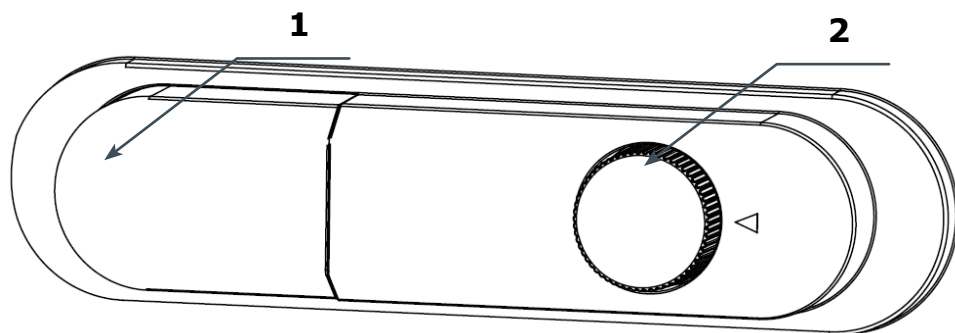
a elektronických zařízení. Provádějící sběr, včetně místních sběrů, obchodů a obecních úřadů, tvoří systém umožňující odevzdávání těchto zařízení.

Příslušné nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními zabraňuje negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vznikajícím z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného skladování a zužitkování takových zařízení.

OVLÁDÁNÍ

Ovládání zařízení

Ovládací panel je znázorněn na obrázku 10, pro připomenutí se nachází také níže:



- 1 – Světelný zdroj
2 – Termostat

Regulace teploty uvnitř zařízení

Změna nastavení otočného regulátoru změní teplotu v zařízení:

Položka 1-2 Pro krátkodobé skladování potravin

Položka 3-4 Pro dlouhodobé skladování potravin

Položka 5 Maximální poloha chlazení. Zařízení bude pracovat déle. V případě potřeby změňte nastavení teploty.

Pokud má zařízení polohu SF:
Otočením knoflíku do polohy SF rychle zmrazíte čerstvé potraviny. V této poloze bude mraznička fungovat při nižších teplotách. Po zmrazení produktů otočte knoflík termostatu do normální provozní polohy. Pokud nezměníte polohu SF, zařízení se automaticky vrátí do poslední použité polohy termostatu. Režim super se automaticky zruší maximálně po 48 hodinách.

SF

Upozornění:

- Knoflík termostatu na vašem zařízení může být nastaven jinak než v tomto popisu. Obecný princip jeho fungování je popsán výše.
- Pokud na knoflíku vašeho zařízení chybí poloha označená jako „OFF“ nebo „0“, můžete zařízení úplně vypnout vytažením napájecího kabelu ze zásuvky. Před odpojením nastavte nejnižší hodnotu na termostatu.

Další informace o teplotě

- Teplotu uvnitř zařízení ovlivňuje mnoho faktorů. Nastavení knoflíku závisí mimo jiné na okolní teplotě, intenzitě slunečního záření, četnosti otevírání dvírek zařízení, množství potravin. Nastavení knoflíku do střední polohy je ve většině případů neoptimálnější.
- Prostory se nemají naplňovat před jejich ochlazením (min. po 4 hod.) provozu spotřebice.
- Z důvodu změny ročního období se nemá měnit nastavení teploty. Zvýšení teploty okolí bude zjištěno čidlem a kompresor bude automaticky uveden do provozu po delší časové období za účelem udržení nastavené teploty ve vnitřním prostoru.
- Nevelké změny teploty jsou normálním jevem a mohou se vyskytovat například během uchovávání velkého množství čerstvých výrobků v chladničce anebo když dveře zůstaly otevřené po delší dobu. Toto nebude mít vliv na potravinářské výrobky a teplota se rychle vrátí na úroveň nastavení.

OSVĚTLENÍ*

Tato kapitola se týká zařízení továrně vybavených zářivkovým osvětlením a vybraných zařízení vybavených LED osvětlením v podobě žárovky s patičí E14.

Výměna osvětlení

- Nastavte knoflík do polohy „OFF“, pak vytáhněte zástrčku ze síťové zásuvky.
- Demontujte kryt žárovky a sejměte jej (obr. 18).
- Vyměňte žárovku za novou se stejnými parametry, jaké má továrně namontovaná žárovka v zařízení (220–240 V, patice E14, maximální rozměry baňky: průměr – 26 mm, délka 55 mm).
- Namontujte kryt žárovky.
- Nepoužívejte žárovky s nižším nebo vyšším výkonem, používejte pouze žárovky s výše uvedenými parametry.

Upozornění:

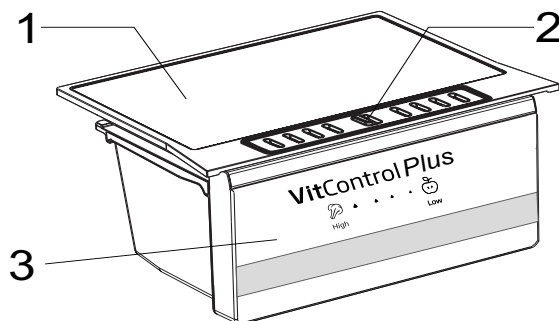
- Použité osvětlení nepoužívejte k osvětlování domácích prostor.
- Pokud v tomto návodu neexistuje obrázek označený jako 18, výměnu osvětlení musí provést kvalifikovaný elektrikář.
- Pokud je vaše zařízení vybaveno osvětlením LED, kontaktujte službu. Měl by být nahrazen pouze autorizovaným personálem.

* V závislosti od modelu

ZÁSObNÍKU VITCONTROL*

Zásobníku VitControl Plus

Zásobníku VitControl Plus je znázorněn na obrázku 19, pro připomenutí se nachází také níže:



Regulace hladiny vlhkosti uvnitř zásobníku VitControl Plus

Různé produkty, například ovoce nebo zelenina vyžadují pro zachování delší svěžesti odpovídající hladinu vlhkosti. Zásobník VitControl je vybavený šoupátkem (Výkr. 19), díky kterému je možné do zásobníku přivést větší množství vzduchu, co změní hladinu vlhkosti uvnitř zásobníku.

1. Kryt zásobníku
2. Šoupátko regulující množství přiváděného vzduchu
3. Celo zásobníku na zeleninu

Ovoce vyžaduje menší hladinu vlhkosti, proto je potřebné uzavírat šoupátkem přívod vzduchu. Se zeleninou je to naopak, pro delší zachování svěžesti, maximálně otevřete šoupátkem průtok vzduchu. Přesná úroveň přivření šoupátka závisí od vlastních výživných preferencí.

OBSLUHA A FUNKCE

Uchovávání potravin v chladničce a mrazničce

- Výrobky je třeba vkládat na talířcích, v nádobách nebo zabalené do alobalu.
- Rovnoměrně rozložit na plochách polic.
- Je třeba si všimnout, zda se potraviny nedotýkají zadní stěny, pokud ano, tehdy to může způsobit usazení námrazy nebo navlhnutí potravin.
- Do chladničky se nemají vkládat nádoby s horkým obsahem.
- Potraviny snadno přijímající cizí pachy, takové jako máslo, mléko, tvaroh a také takové, které mají intenzivní vůni např. ryby, uzeniny, sýry – je třeba ukládat na police zabalené do fólie nebo v hermeticky uzavřených nádobách.
- Uchovávání zeleniny obsahující velké množství vody způsobuje osazování vodní páry nad nádobami na zeleninu; toto nevede k správnému fungování chladničky.
- Před vložením zeleniny do chladničky je třeba ji dobře osušit.
- Přílišná vlhkost zkracuje dobu uchovávání zeleniny, zejména listnaté.
- Zeleninu je třeba uchovávat nemytou. Mytí odstraňuje přirozenou ochranu a proto je lépe umýt zeleninu těsně před požitím.
- Pripouští se ukládání výrobků na drátěných policích mrazničky.*
- Pro zvýšení naplnovacího prostoru a uložení produktů v komoře na dně do maximální výšky je možné odstranit dolní koš.*

Zmrazování výrobků**

- Zmrazovat je možno prakticky všechny potravinářské výrobky s výjimkou zeleniny konzumované v syrovém stavu, např. zelený salát.
- Ke zmrazování se používají pouze potravinářské výrobky nejvyšší kvality, rozdělené na porce určené pro jednorázovou spotřebu.
- Produkty je nutné balit do materiálů bez zápachu, odolné vůči vnikání vzduchu a vlhkosti a nereagující na tuky. Nejlepšími materiály jsou: sáčky nebo archy z polyetylenové a hliníkové fólie.
- Obal musí být těsný a těsně přiléhat k zmrazeným výrobkům. Nepoužívejte skleněné nádoby.
- Čerstvé a teplé potravinářské výrobky (při okolní teplotě) vložené za účelem zmrazení se nemají dotýkat již zmrazených potravin.
- Doporučuje se, aby se během 24 hodin do mrazničky nevkládalo na jednu více čerstvých potravin, než je uvedeno v tabulce.
- Pro zachování dobré kvality zmrazovaných výrobků se doporučuje přeskupit zmrazené výrobky nacházející se ve střední části mrazničky tak, aby se nedotýkaly výrobků, které ještě nejsou zmrazené.
- Doporučujeme zmrazené porce přesunout na jednu stranu mrazicího prostoru a čerstvé porce ke zmrazení uložit na opačné straně a maximálně přisunout k zadní a boční stěně.
- Do zmrazování výrobků použijte prostor, který je označen ❄️***
- Je třeba pamatovat, že na teplotu mrazicího prostoru mrazničky mají vliv mimo jiné: okolní teplota, stupeň naplnění potravinářskými výrobky, četnost otevírání dveří, tloušťka námrazy v mrazničce, nastavení termostatu.
- Kdyby po zavření dveří mrazicího prostoru mrazničky nešly dveře

ihned zpět otevřít, doporučujeme počkat 1 až 2 minuty, až bude vzniklý podtlak vyrovnán.

Doba uchovávání zmrazených výrobků je závislá na jejich kvalitě v čerstvém stavu před zmražením a také na teplotě uchovávání. Při zachování teploty -18°C nebo nižší jsou doporučeny následující doby uchovávání:

Výrobky	Měsíce
Hovězí	6-8
Telecí	3-6
Drůbky	1-2
Vepřové	3-6
Drůbež	6-8
Vejce	3-6
Ryby	3-6
Zelenina	10-12
Ovoce	10-12

Komora rychlého chlazení neslouží k přechovávání chlazených pokrmů. V této komoře je možné vyrábět a přechovávat kostky ledu.

Upozornění: Nemá-li zařízení mrazicí prostor , znamená to, že není vhodné ke zmrazování potravin.

* Týká se spotřebičů s komorou mrazničky v dolní části spotřebiče

** Týká se spotřebičů majících komoru mrazení 

***Netýká se spotřebičů vybavených komorami zmrazování označených 

JAK EKONOMICKY POUŽÍVAT CHLADNIČKU

Praktické porady

- Neumísťujte chladničku ani mrazničku poblíž ohřívačů, sporáků anebo je nevystavujte na bezprostřední působení slunečních paprsků.
- Presvědčte se, že ventilační otvory nejsou zakryté. Jednou anebo dvakrát ročně z nich odstraňte prach a očistěte je.
- Zvolte příslušnou teplotu: teplota 6 až 8°C v chladničce jak rovněž -18°C v mrazničce je postačující.
- Při výjezdu na dovolenou, náleží zvýšit teplotu v chladničce.
- Dvířka chladničky anebo mrazničky otevírejte pouze tehdy, pokud to je nutné. Je dobré mít informace, jaké potraviny jsou přechovávány v chladničce a kde přesně se nacházejí. Nespotřebované potraviny je zapotřebí co nejrychleji schovat zpátky do chladničky anebo mrazničky, dokud se nezahřejí.
- Pravidelně vytírejte vnitřek chladničky hadříkem navlhčeným jemným detergentem. Spotřebič bez funkce automatického rozmrazování, pravidelně rozmrazujte. Nedovolte vytvoření se vrstvy jinovatky hrubší jak 10 mm.
- Těsnění kolem dvířek udržujte v čistotě, v opačném případě se dvířka nebudou úplně zavírat. Poškozené těsnění musíte vždy vyměnit.

Co znamenají hvězdičky?



Teplota nepřekračující -6°C postačí pro přechovávání zmrazených potravin přibližně jeden týden. Zásuvky anebo komory označené jednou hvězdičkou jsou (nejčastěji) v lacinějších chladničkách.



V teplotě nižší než -12°C je možné přechovávat potraviny v čase 1-2 týdnů bez ztráty chuťových vlastností. Není postačující pro zmrazování potravin.



Hlavně používané do zmrazování potravin v teplotě nižší než -18°C. Umožňuje zmrazení čerstvých potravin hmotnosti do 1 kg.



Tak označený spotřebič umožňuje přechovávání potravin v teplotě nižší než -18°C a zmrazování většího množství potravin.

Zóny v chladničce

S ohledem na přirozenou cirkulaci vzduchu, se v komoře chladničky nacházejí různé teplotní zóny:

Nejchladnější prostor se nachází bezprostředně nad zásuvkami se zeleninou. V tomto prostoru přechovávejte choulostivé a snadno kazící se produkty jako:

- ryby, maso, drůbež,
 - uzeniny, uvařené pokrmy,
 - pokrmy anebo upečené produkty obsahující vejce anebo smetanu,
 - čerstvé zákusky, směsi zákusků,
 - balenou zeleninu a jiné čerstvé potraviny s etiketou prikazující přechovávání v teplotě cca 4°C.
- Nejtepleji je v horní části dvířek. Zde se nejlépe přechovávají sýry a máslo.

Produkty, které by neměly být přechováváné v chladničce

- Ne všechny produkty jsou vhodné do přechovávání v chladničce. Patří k nim:
 - ovoce a zelenina citlivá vůči nízkým teplotám, jako na příklad banány, avokádo, papája, marakuja, baklažány, rajčata a okurky,
 - nezralé ovoce,
 - brambory

Pozor:

Příklad rozmístění produktů v spotřebiči (Obr. 12).

Aby se dosáhlo co nejlepší konzervace potravin po co nejdelší dobu a předešlo se tak plýtvání jimi, je třeba rozmístit potraviny tak, jak je ukázáno na obr. č. 12. Tento obrázek navíc ukazuje uspořádání zásuvek, košíků a policek, které chladicímu zařízení dovoluje využít energii co nejúčinněji.

Uchovávání potravin ve vhodných podmínkách a teplotě prodlouží jejich trvanlivost a optimalizuje se tak i spotřeba elektrické energie. Rozsah vhodných teplot by se měl nacházet na obalech nebo štítcích potravin.

ODMRAZOVÁNÍ, MYTÍ A ÚDRŽBA

K čištění pláště a umělohmotných částí výrobků nikdy nepoužívejte rozpouštědel, jak rovněž ostrých, brusných čistících přípravků (např. prášku anebo čistících past)! Používejte pouze tekuté jemné mycí prostředky, jak rovněž měkké hadříky. Nepoužívejte houbičky.

Odmrazování chladničky***

- Na zadní straně chladničky vzniká námraza, která je odstraňována automaticky. Během odmrázování se mohou spolu s kondenzátem do otvoru žlábků dostávat nečistoty. Toto může způsobit ucpání otvoru. V takovém případě je třeba otvor lehce protlačit čistícím trubek (obr. 13).
- Spotřebič pracuje cyklicky: chladí (tehdy se na zadní stěně tvoří námraza), následovně se odmrazuje (kondenzát stéká po zadní stěně).
- Před započetím čištění je třeba bezpodmínečně odpojit spotřebič od napájení vytažením zástrčky ze síťové zásuvky, vypnutím nebo vyšroubováním pojistky. Je nepřípustné, aby se voda dostala do řídicího panelu nebo osvětlení.
- K rozmrazování nedoporučujeme používat prostředky ve spreji. Mohou způsobit vznik výbušných směsí, obsahovat ředidla, která mohou poškodit plastové části spotřebiče a dokonce být nebezpečné pro zdraví.
- Je třeba dávat pozor, aby voda používaná k mytí pokud možno nestékala odtokovým otvorem do odpařovací misky.
- Celý spotřebič s výjimkou těsnění dveří je třeba mýt jemným čistícím prostředkem. Těsnění ve dveřích je třeba vyčistit čistou vodou a vytrít dosucha.
- Je třeba důkladně umýt všechny součásti vybavy (nádoby na zeleninu, dveřní regály, skleněné police atd.).

Odmrazování mrazničky**

- Odmrazování mrazicího prostoru se doporučuje spojit s mytím spotřebiče.
- Větší nahromadění ledu na mrazicích plochách ztěžuje provozní účinnost spotřebiče a způsobuje větší spotřebu elektrické energie.
- Doporučujeme odmrázovat spotřebič alespoň jedenkrát nebo dvakrát za rok.
- Pokud se uvnitř nacházejí výrobky, je třeba nastavit otočný knoflík do polohy max. asi 4 hodiny před plánovaným rozmrazením. Toto zajistí možnost uchovávání výrobků při okolní teplotě po delší dobu.
- Po vyjmutí potravin z mrazničky je třeba je vložit do misky, zabalit do několika vrstev novinového papíru, zavinout do deky a uchovávat na chladném místě.
- Rozmrazování mrazničky má být provedeno pokud možno rychle. Delší uchovávání výrobků při okolní teplotě zkracuje dobu jejich použitelnosti.

Pro odmrazení mrazicího prostoru mrazničky je třeba**

Nastavit otočný knoflík termostatu do polohy "OFF" / „0“, vytáhnout zástrčku ze zásuvky.

Otevřít dveře, vyjmout výrobky.

Asi za půl hodiny je možno z hladkých povrchů stěn odstranit vrstvu ledu, vody.

Umyt a vysušit vnitřek mrazničky.

Zapnout spotřebič podle příslušného bodu v návodu.

Automatické odmrazování chladničky****

Chladicí prostor chladničky byl vybaven funkcí automatického odmrazování. Přesto na zadní stěně chladicího prostoru chladničky může vznikat námraza. Převážně se takto děje, když se v chladicím prostoru uchovává mnoho čerstvých potravinářských výrobků.

Automatické odmrazování mrazničky****

Mrazicí prostor mrazničky byl vybaven funkcí automatického odmrazování (no-frost). Potraviny jsou zmrazovány chladicím systémem oběhového vzduchu a vlhkost z mrazicí komory mrazničky je odváděna vně. Ve výsledku v mrazničce nevzniká zbytečná námraza a výrobky k sobě nepřimrzají.

Ruční mytí mrazicího prostoru chladničky a mrazničky****

Prostor chladničky a mrazničky se doporučuje umýt přinejmenším jednou za rok. Toto zabraňuje vzniku bakterií a nepříjemných zápachů. Celý spotřebič je třeba vypnout tlačítkem (1), vyjmout výrobky a prostory umýt vodou s přídavkem jemného čistícího prostředku. Nakonec prostory vytrít hadříkem.

Vytahování a vkládání polic *****

Vysunout polici a potom vtlačit na doraz tak, aby západka police zaskočila do výřezu vodící lišty (obr. 15).

Vytahování a vkládání dveřního regálu *****

Nadzvednout regál, vytáhnout a nasadit shora zpět do požadované polohy (obr. 16).

V žádném případě se nesmí dávat do vnitřku mrazničky elektrický, foukací ohříváč ani fén na vlasy.

** Týká se spotřebičů majících komoru mrazení ❄️❄️❄️

Netýká se spotřebičů s beznámrazovým systémem

*** Týká se spotřebičů majících komoru chladničky.

Netýká se spotřebičů s beznámrazovým systémem

**** Týká se spotřebičů vybavených beznámrazovým systémem

***** Netýká se mrazniček

URČOVÁNÍ ZÁVAD

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Spotřebič nefunguje	Přerušený obvod elektrické instalace	- zkontrolovat, zda je zástrčka správně - zjistit, zda není poškozen napájecí kabel spotřebiče - zjistit, zda je v zásuvce napětí – připojit jiný spotřebič např. stolní lampičku - zjistit, zda je spotřebič zapnutý – nastavit termostat do polohy vyšší než „OFF“.
Nefunguje osvětlení vnitřního prostoru	Žárovka není dotažená nebo je spálená (Ve spotřebičích se žárovkou).	- zkontrolovat předchozí bod „Spotřebič nefunguje“ - dotáhnout nebo vyměnit spálenou žárovku (Ve spotřebičích se žárovkou).
Nepřetržitý provoz spotřebiče	Nesprávné nastavení otočného knoflíku	- přetočit otočný knoflík do nižší polohy
	Zbývající příčiny jako v bodě „Spotřebič příliš málo chladí a/nebo mrazí“	- zkontrolujte podle předcházejícího bodu „Spotřebič příliš málo chladí a/nebo mrazí“
V dolní části chladničky voda	Odváděcí otvor vody je ucpaný	- vyčistit odtokový otvor (viz Návod k obsluze, kapitola - „Odmrazování chladničky“)
	Ztížená cirkulace vzduchu uvnitř prostoru	- uložit potravinářské výrobky a nádoby tak, aby se nedotýkaly zadní stěny chladničky
Zvuky nevycházející z normálního provozu spotřebiče	Spotřebič není správně	- správně ustavit spotřebič
	Spotřebič se dotýká nábytku a/nebo jiných předmětů	- spotřebič postavit volně tak, aby se nedotýkal jiných

Problém	Možné příčiny	Možná řešení
Teplota uvnitř chladničky není dostatečně nízká nebo je příliš vysoká	Nesprávné nastavení otočného knoflíku	- přetočit otočný knoflík do vyšší polohy
	Teplota okolního prostředí je větší anebo menší od teploty uvedené v tabulce technické specifikace spotřebiče.	- spotřebič je přizpůsobený do práce v teplotě, která je uvedena v tabulce s technickou specifikací spotřebiče.
	Spotřebič stojí na nasluněném místě nebo blízko tepelných zdrojů	- změnit místo ustavení spotřebiče podle návodu k obsluze
	Jednorázové naplnění velkým množstvím teplých výrobků	- počkat asi 72 hodin na vychlazení (zmrazení) výrobků a dosažení požadované teploty vnitřního prostoru
	Ztížená cirkulace vzduchu uvnitř prostoru	- uložit potravinářské výrobky a nádoby tak, aby se nedotýkaly zadní stěny chladničky
	Ztížená cirkulace vzduchu ze zadní strany spotřebiče	- odsunout spotřebič od stěny min. 30 mm
	Dveře chladničky/mrazničky jsou příliš často otevírány a/nebo zůstávají dlouze otevřené	- omezit četnost otevírání dveří a/nebo zkrátit dobu, po jakou dveře zůstávají otevřené
	Dveře se nedovírají	- výrobky a nádoby uložit tak, aby neztěžovaly zavírání dveří
	Kompresor se zřídka zapíná	- zkontrolujte zda teplota okolního prostředí není menší než rozsah klimatické třídy
	Špatně vložené těsnění dveří	- zatlačit těsnění

Během normálního používání chladicího zařízení mohou vystupovat různé zvuky, které nemají žádný vliv na bezchybnou práci chladničky.

Zvuky, které se lehce odstraňují:

- hluk, kdy chladnička nestojí svísele - usměrněte nastavení pomocí nastavitelných nožiček vpředu. Můžete také podložit pod rolky ze zadu měkkou látku, především v případě, že podlaha je provedena z podlahových dlaždic
- otírání se o sousední nábytek - přesuňte chladničku.
- skřípání zásuvek anebo poliček - vytáhněte a opětovně vložte zásuvku anebo poličku.
- zvuky způsobené dotýkajícími se láhvemi - odsuňte láhve od sebe.

Zvuky, které mohou být slyšitelné během správné exploatace, vyplývají z práce termostatu, kompresoru (připojení), chladicí soustavy (chlazení, smršťování a rozšiřování materiálu vlivem teplotních rozdílů, jak rovněž průtoku chladicího médium).

ZÁRUKA, POPRODEJNÍ SERVIS

Záruka

Záruční plnění podle záručního listu. Výrobce neodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným zacházením s výrobkem.

Servis

- Výrobce zařízení doporučuje, aby všechny opravy a seřizovací činnosti prováděl tovaryšský servis nebo autorizovaný servis výrobce. Z bezpečnostních důvodů neopravujte zařízení vlastními silami.
- Opravy osobami bez požadované kvalifikace mohou představovat vážné nebezpečí pro uživatele zařízení.
- Minimální doba platnosti záruky na zařízení nabízené výrobcem, dovozcem, nebo oprávněným zástupcem je uvedena v záručním listu.
- Zařízení ztrácí záruku v důsledku svépomocných adaptací, úprav, porušení plomb nebo dalších zabezpečení přístroje nebo jeho částí a dalších svépomocných zásahů do zařízení v rozporu s návodem k obsluze.

Oznámení poruchy a pomoc v případě závady

Potřebuje-li zařízení opravit, kontaktujte servis. Kontaktní údaje servisu včetně telefonního čísla se nacházejí v záručním listu. Před kontaktem si připravte výrobní číslo zařízení, nachází se na výrobním štítku. Pro pohodlí si ho přepíšte níže:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Prohlášení výrobce

Producent tímto prohlašuje, že tento výrobek splňuje základní požadavky níže uvedených evropských směrnic:

- Směrnice pro nízkonapěťová zařízení 2014/35/EU
- Směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU
- Směrnice ErP - 2009/125/EC
- Směrnice RoHS 2011/65/EU

Zařízení je označeno symbolem  a má prohlášení o shodě pro kontrolu příslušným orgánem dozoru nad trhem.

Vážený zákazník

Od dnešného dňa každodenné povinnosti budú jednoduchšie ako kedykoľvek predtým. Zariadenie značky **Amica** spája výnimočne jednoduché používanie a dokonalú efektívnosť. Keď sa oboznámite s užívateľskou príručkou, s používaním zariadenia nebudete mať žiadne problémy.

Zariadenie, ktoré opúšťa továreň, bolo pred konečným zabalením na kontrolných staniciach dôkladne skontrolované, čo sa týka bezpečnosti a funkčnosti zariadenia.

Pred spustením zariadenia sa podrobne a dôkladne oboznámte s užívateľskou príručkou. Dodržiavaním pokynov a odporúčaní, ktoré sú v príručke uvedené, predídete nesprávnemu používaniu zariadenia. Príručku uchovajte a uložte ju na takom mieste, aby bola v prípade potreby ľahko dostupná.

Dôkladne dodržiavajte pokyny a odporúčania uvedené v príručke, vyhnete sa tak nešťastným nehodám či úrazom.

S úctou

Amica

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Prístroj je určený výhradne pre domáce použitie.
- Výrobca si vyhradzuje možnosť prevádzania zmien neovplyvňujúcich fungovanie spotrebiča.
- Niektoré zápisy v tomto návode sú zjednotené pre chladiarenské výrobky rôznych typov, (pre chladničky, chladničky- mrazničky alebo mrazničky). Informácie na tému druhu Vášho spotrebiča sa nachádzajú v Technickom liste pripojenom k výrobku.
- Výrobca nenesie zodpovednosť za škody vzniknuté z nedodržiavania zásad umiestených v tomto návode.
- Prosíme o zachovanie tohto návodu s cieľom jeho využitia v budúcnosti alebo odovzdania eventuálnemu ďalšiemu užívateľovi.
- Toto zariadenie nie je prispôsobené k používaniu osobami (v tom deťmi) s obmedzenou fyzickou, zmyslovou alebo psychickou schopnosťou alebo osobami s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami zariadenia, iba ak je uskutočňované pod dohľadom alebo v súlade s návodom používania zariadenia, odovzdanom osobami odpovedajúcimi za ich bezpečnosť.
- Venujte mimoriadnu pozornosť tomu, aby spotrebič nepoužívali deti ponechané bez dozoru. Ne nechávajú sa im hrať so spotrebičom. Nie je im dovolené sadáť si výsuvné časti a zavesovať sa na dvere.
- Spotrebič pracuje správne v teplote okolitého prostredia, ktorá je uvedená v tabuľke s technickou špecifikáciou. Nepoužívajte ho v pivnici, sieni, v neohrievanej chate v jeseni a v zime.
- Počas umiestňovania, presúvania, dvíhania sa nemá chytať za madlá dverí, ťahať za odparovací kondenzátor na zadnej strane chladničky a aj dotýkať kompresorovej jednotky.

- Spotrebič nenahýbajte viac ako 40° od zvislej polohy, v priebehu prepravy, prenášania alebo umiestovania. Ak sa taká situácia vyskytla, zapnutie spotrebiča môže nastúpiť min. po 2 hodinách od jeho umiestenia (výkr. 2).
- Pred každou konzervačnou činnosťou vyjmite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nepopotáhujte za vodič, ale chytajte za korpus zástrčky.
- Počuteľné zvuky ako bublanie alebo praskanie sú spôsobené roztahovaním a zmrašťovaním súčastí v dôsledku teplotných zmien.
- Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom. Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadovanú kvalifikáciu môžu vytvárať vážne nebezpečenstvo pre užívateľa spotrebiča.
- V prípade poškodenia chladiaceho okruhu je potreba na niekoľko minút vyvetrať miestnosť, v ktorej sa nachádza spotrebič (táto miestnosť musí mať aspoň 4 m³; pre spotrebič s izobutánom /R600a).
- Výrobky, aj keď čiastočne rozmrazené, nie je možné znovu zmraziť.
- Nápoje vo fľašiach a plechovkách, najmä nápoje sytené oxidom uhličitým, sa nemajú uchovávať v mraziacom priestore mrazničky. Plechovky a fľaše môžu popraskať.
- Nemajú sa dávať do úst zmrazené výrobky ihneď po vyňatí z mrazničky (zmrzlina, kocky ľadu, atď.), ich nízka teplota môže spôsobiť bolestivé omrzliny.
- Dávajte pozor, aby nebol poškodený chladiaci okruh, napr. napichnutím kanálikov chladiaceho prípravku vo výparníku, zlomením rúr. Vystrekované chladiace médium je horľavé. V prípade vniknutia do očí vyplachujte ich čistou vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Ak bude napájací kábel poškodený, musí byť vymenený v špecializovanom servise.
- Spotrebič slúži k prechovávaniu potravín, nepou-

- žívajte ho k iným účelom.
- Spotrebič úplne odpojte od napájania (vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky) v čase vykonávania takých činností, akými sú čistenie, konzervácia alebo zmena miesta vstavenia.
- Toto zariadenie môže byť používané deťmi vo veku 8 rokov a starších, osoby s obmedzenými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami, ako aj osobami bez skúseností a bez znalostí zariadenia môžu kanvicu používať, pokiaľ sú dohliadané alebo boli inštruované vzhľadom obsluhy zariadenia bezpečným spôsobom a znajú ohrozenie spojené s používaním zariadenia. Deti si nemôžu so zariadením hrať Čistenie a konzervácia zariadenia nemôže byť vykonávaná deťmi ledaže ukončili 8 rokov a sú dohliadané zodpovednou osobou.
- Pre získanie viac miesta v mrazničke, je možné z nej vybrať zásuvky a umiestňovať produkty bezprostredne na policičkách. Neovplyvňuje to termickú a mechanickú charakteristiku výrobku. Určený obsah mrazničky bol vypočítaný s vybratými zásuvkami.



VAROVANIE: Riziko požiaru / horľavé materiály

- Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu vkladať a vyberať výrobky z chladiaceho zariadenia.

Aby ste predišli znečisteniu potravín, dodržiavajte nasledujúce zásady:

- V dôsledku otvárania dvierok na dlhšie môže dôjsť k značnému zvýšeniu teploty v komorách zariadenia.
- Pravidelne čistite povrchy, ktoré sa stýkajú s potravinami, a tiež dostupné systémy (poľa vybavenia) odvádzajúce vodu.
- Surové mäso a ryby uchovávajte v chladničke vo vhodných nádobách tak, aby nedochádzalo ku

kontaktu s ostatnými potravinami, a aby z nich nekvapkalo na iné potraviny.

- Dvojhviezdičkové komory mrazničky sú určené na uchovávanie už zmrazených potravín, na uchovávanie alebo mrazenie zmrzliny, ako aj na mrazenie (kočiek) ľadu.
- Jednohviezdičkové, dvojhviezdičkové a trojhviezdičkové komory nie sú určené na mrazenie čerstvých potravín.

	Typy komôr (oddelení)	Cieľová teplota uchovávania [°C]	Príslušné potraviny
1	Chladnička	+2≤+8	Vajcia, varené potraviny, balené potraviny, ovocie a zelenina, mliečne výrobky, koláče, nápoje a iné výrobky, ktoré sa nemôžu mraziť.
2	Mraznička 	≤-18	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčané 3 mesiace, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), vhodné na zmrazené čerstvé výrobky.
3	Mraznička 	≤-18	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčané 3 mesiace, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), nevhodné na mrazené čerstvé výrobky.
4	Mraznička 	≤-12	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčané 2 mesiace, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), nevhodné na mrazené čerstvé výrobky.
5	Mraznička 	≤-6	Plody mora (ryby, krevety, lastúrniky), sladkovodné výrobky a mäsové výrobky (odporúčaný 1 mesiac, čím dlhší čas uchovávania, tým je potravina menej chutná a má horšie výživové hodnoty), nevhodné na mrazené čerstvé výrobky.
6	Bezhviezdičková komora (oddelenie)	-6≤0	Čerstvá bravčovina, hovädzina, ryby, kura, niektoré balené spracované výrobky ap. (odporúčaná spotreba v ten istý deň, najlepšie v priebehu maximálne 3 dní). Čiastočne zabalené spracované výrobky (výrobky, ktoré sa nesmú mraziť)
7	Komora (oddelenie) na uchovávanie rýchlo sa kaziacich potravín	2≤+3	Čerstvá/mrazená bravčovina, hovädzina kura, sladkovodné výrobky ap. (7 dní pod 0 °C, nad 0 °C odporúčaná spotreba v ten istý deň, najlepšie v priebehu maximálne 2 dní). Plody mora (pod 0 °C 15 dní, neodporúčané uchovávanie pri teplote nad 0 °C)

8	Komora (oddelenie) na uchovávanie čerstvých potravín	0 ≤ +4	Čerstvá bravčovina, hovädzina, ryby, kura, varené výrobky ap. (odporúčaná spotreba v ten istý deň, najlepšie v priebehu maximálne 3 dní).
9	Komora (oddelenie) na uchovávanie vína	+5 ≤ +20	Červené, biele, šumivé víno ap.

- Pozor: výrobky uchovávať v súlade s odporúčaniami pre dané komory alebo podľa teploty uchovávaného výrobku.
- Ak chladiace zariadenie nebudete dlhší čas používať a bude prázdne, vypnite ho, rozmrazte, poumývajte, vysušte a nechajte s otvorenými dvierkami, aby ste predišli vzniku plesní vo vnútri.
- Čistenie výdajného zariadenia vody (pre výrobky, ktoré majú výdajné zariadenie vody): Nádoby na vody vyčistite, ak sa nepoužívali 48 hodín; ak voda nebola vypustená počas 5 dní, prepláchnite vodný systém pripojením k vodovodu.
- Minimálna lehota, počas ktorej budú dostupné náhradné diely na opravovanie zariadenia, je 7 alebo 10 rokov, podľa typu a určenia daného náhradného dielu, a v súlade s nariadením Komisie (EU) 2019/2019.
- Zoznam náhradných dielov a procedúra ich objednávaní sú dostupné na webových stránkach výrobcu, dovozcu alebo oprávneného zástupcu.
- Bližšie informácie o danom výrobku nájdete v databáze výrobkov EPREL, ktorá je dostupná na adrese <https://eprel.ec.europa.eu>. Informácie môžete získať načítaním QR kódu z energetického štítku alebo zadáním modelu výrobku z energetického štítku vo vyhľadávacom EPREL <https://eprel.ec.europa.eu/>

INŠTALÁCIA A PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY SPOTREBIČA

Toto chladiace zariadenie nie je určené na používanie ako vstavané zariadenie.

Inštalácia pred prvým spustením

- Spotrebič je treba rozbaľiť, odstrániť lepiacu pásku zaistujúcu dvere a vybavení. Eventuálne zvyšky lepidla je možné odstrániť jemným čistiacim prostriedkom.
- Polystyrénové časti obalu sa nemajú vyhadzovať. V nutnom prípade opätovného prevozu je potreba chladičku s mrazničkou zabaliť do častí polystyrénu a fólie a tiež zaistiť lepiacou páskou.
- Vnútrajšok chladničky a mrazničky ako aj súčasti výbavy je treba umyť vlažnou vodou s prídavkom prostriedku na umývanie riadu a potom vytrieť a vysušiť.
- Chladičku s mrazničkou je treba umiestniť na rovný, vodorovný a stabilný podklad, do suchej, vetranej miestnosti, kde nesvieti slnko, ďalej od tepelných zdrojov takých ako kuchyňa, radiátor ústredného kúrenia, trúbka ústredného kúrenia, rozvod teplej vody atď.
- Na vonkajších poyrchoch výrobku sa môže nachádzať ochranná fólia, treba ju odstrániť.
- Vodorovné osadenie spotrebiča je treba upraviť zaskrutkovaním 2 nastaviteľných predných nožičiek (obr. 3)
- Pre zabezpečenie slobodného otvárania dvierok, je vzdialenosť medzi bočnou stranou výrobku (zo strany závesov dvierok), a stenou miestnosti predstavená na výkrese č. 5.*
- Je treba zaistiť vhodnú ventiláciu miestnosti a dostatočnú cirkuláciu vzduchu v priestore okolo spotrebiča (obr. 6).*
- Zariadenie je vybavené nárazníkmi, ktoré zabezpečujú dostatočnú vzdialenosť od steny a voľný prúd vzduchu. Nárazníky sú umiestnené v spodnej časti kondenzátora v spodnej časti, v dvoch extrémnych polohách (obr. 21). **

Minimálne vzdialenosti od tepelných zdrojov

- od elektrických, plynových sporákov a iných - 30 mm,
- od plynových alebo uhoľných kotlov - 300 mm,
- od vstavaných trúb - 50 mm

Pokým nie je možné dodržanie vyššie stanovených vzdialeností, je potreba použiť vhodnú izolačnú dosku.

Pozor:

- Zadná stena chladničky a najmä kondenzátor a iné súčasti chladiaceho obehu sa nemôžu dotýkať iných súčastí, ktoré môžu spôsobiť poškodenie, najmä (s rúrkou CO a privádzajúcou vodu).
- Nie je prípustná akákoľvek manipulácia so súčastami agregátu. Je potreba venovať mimoriadnu pozornosť tomu, aby nedošlo k poškodeniu kapilárnej rúrky, ktorá je viditeľná v kompresorovom priestore. Táto rúrka sa nesmie ohýbať, narovnávať ani krútiť.
- Poškodenie kapilárnej rúrky používateľom spôsobuje stratu nárokov vyplývajúcich zo záruky (obr. 8).
- Vo vybraných modeloch sa úchyt dvierok nachádza vo vnútri výrobku a je nutné ho priskrutkovať vlastným skrutkovačom

Pripojenie napájania

Aby ste zaistili svoju bezpečnosť a znížili riziko zranenia alebo úrazu elektrickým prúdom, dodržiajte všetky bezpečnostné opatrenia uvedené nižšie.

- Pred pripojením sa odporúča nastaviť riadiace koliesko regulátora teploty na polohu „OFF“ alebo inú spôsobujúcu odpojenie spotrebiča od napájania (Viď strana s opisom riadenia).
- Spotrebič je treba pripojiť k sieti striedavého prúdu 220-240V/ 50Hz správne zapojenou elektrickou zásuvkou s uzemnením a istenou 10 A poistkou.
- Uzemnenie spotrebiča je vyžadované právnymi predpismi. Výrobca sa zrieka akejkoľvek zodpovednosti z titulu eventuality škôd, ktoré môžu utrpieť osoby alebo predmety v dôsledku nesplnenia povinností stanovených v tomto predpise.
- Nemajú sa používať spojovacie články, niekoľkonásobné zásuvky (rozdávачe), dvojžilové predlžovacie káble. Pokým je nutné použitie predlžovacieho kábla, môže to byť iba predlžovací kábel s ochranným kolíkom, jednozásuvkový, ktorý má bezpečnostný atest VDE/GS.
- Pokým bude použitý predlžovací kábel (s ochranným kolíkom, ktorý má bezpečnostnú značku), napokon jeho zásuvka musí byť umiestnená v bezpečnej vzdialenosti od drezov a nemôže byť vystavená na zaliatie vodou a rôznymi odpadmi.
- Ak sa zásuvka nezhoduje so zástrčkou chladničky, musí ju vymeniť výrobca, jeho servisný zástupca alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Údaje sú uvedené na typovom štítku, umiestneným naspodku vnútornej steny chladiaceho priestoru chladničky**.
- Uistite sa, že zástrčka je ľahko prístupná na odpojenie od elektrickej siete.
- Zariadenie musia obsluhovať minimálne 2 osoby.

Odpojenie od napájania

Je potreba zabezpečiť možnosť odpojenia spotrebiča od elektrickej siete vytiahnutím zástrčky alebo vypnutím dvojpolového vypínača (obr. 9).

KLIMATICKÁ TRIEDA

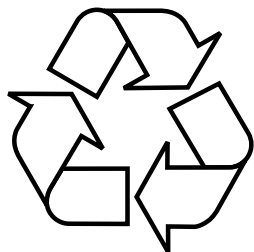
Informácia o klimatickej triede spotrebiča sa nachádza na výkonovom štítku. Štítok stanoví, pri akej teplote okolia (tzn. miestnosti, v ktorej pracuje) spotrebič funguje optimálne (správne).

Klimatické pásmo		Prípustná teplota prostredia
SN	rozšírené mierne	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +10 °C do +32 °C
N	mierne	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +32 °C
ST	subtropické	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +38 °C
T	tropické	Chladiace zariadenie je určené na používanie pri teplote prostredia v rozpätí od +16 °C do +43 °C

* Netýka sa spotrebičov do vstavenia

** V závislosti od modelu

ROZBALENIE

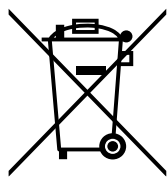


Zariadenie je chránené pred poškodením počas prepravy. Prosíme Vás, aby ste po vybalení zariadenia zlikvidovali obalové materiály spôsobom neohrozujúcim životné prostredie. Všetky materiály použité na zabalenie sú

neškodné pre životné prostredie, sú 100% recyklovateľné a sú označené príslušným symbolom.

Pozor! Dávajte pozor, aby sa obalové materiály (polyetylénové vrecká, kúsky polystyrénu atď.) nedostali do rúk deťom.

LIKVIDÁCIA ZARIADENÍ



Toto zariadenie je označené v súlade s Európskou smernicou 2012/19/ES. Tento symbol informuje, že toto zariadenie sa po opotrebovaní (skončení používania) nesmie vyhodiť do komunálneho odpadu. Užívateľ je povinný zariadenie odovzdať v zbernom

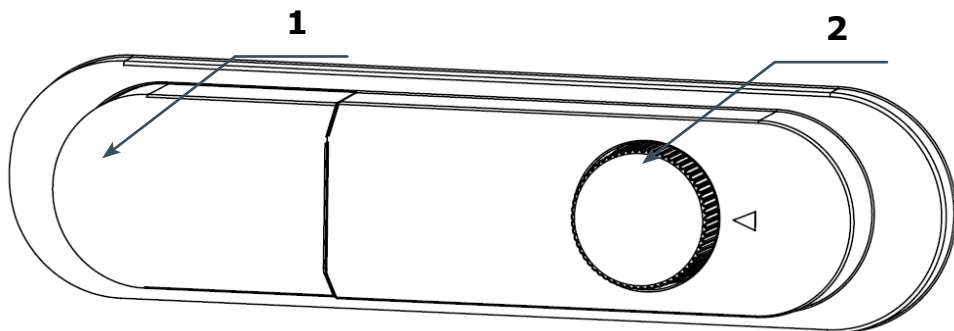
mieste opotrebovaných elektrických a elektronických zariadení. Subjekty, ktoré sa zaoberajú spracovaním opotrebovaných zariadení, tzn. miestne zberné miesta, obchody alebo jednotky štátnej správy, vytvárajú príslušný systém, ktorý každému umožňuje odovzdať takéto zariadenia.

Správny postup pri likvidácii elektrického a elektronického zariadenia predchádza negatívnemu vplyvu škodlivých pre ľudské zdravie a životné prostredie konzekvencií, ktoré vyplývajú z prítomnosti nebezpečných častí ako aj nesprávneho skladovania a recyklácie takýchto zariadení.

OVLÁDANIE

Ovládanie zariadenia

Ovládací panel je zobrazený na obr. 10, na pripomenutie je uvedený aj nižšie:



- 1 - Zdroj svetla
- 2 - Termostat

Nastavenie teploty vo vnútri zariadenia

Teplota vo vnútri zariadenia sa mení pretočením ovládacieho kolieska:

Poloha 1 Na krátkodobé skladovanie potravín

Poloha 2-4 Na dlhodobé skladovanie potravín

Poloha 5 Maximálna poloha chladenia. Jednotka bude pracovať dlhšie. V prípade potreby zmeňte nastavenie teploty.

SF
Ak má zariadenie polohu SF:
Otočením gombíka do polohy SF rýchlo zmrazíte čerstvé potraviny. V tejto polohe bude mraziaci priestor pracovať pri nižších teplotách. Po zmrazení potravín otočte gombík termostatu do normálnej prevádzkovej polohy. Ak polohu SF nezmeníte, spotrebič sa automaticky vráti do naposledy použitej polohy termostatu. Režim Super sa automaticky zruší maximálne po 48 hodinách.

Pozor:

- Koliesko termostatu vo vašom zariadení môže byť kalibrované iným spôsobom, ako je to predstavené v tomto opise. Všeobecná zásada, ako funguje, je opísaná vyššie.

- Ak na ovládacom koliesku vášho zariadenia nie sú polohy označené „OFF“ alebo „0“, vaše zariadenie sa dá úplne vypnúť iba vytiahnutím zástrčky napájacieho kábla z el. zásuvky. Pred vypnutím zariadenia (vytiahnutím zástrčky), na termostate nastavte najnižšiu možnú teplotu.

Dodatočné informácie o teplote

- Teplotu vo vnútri zariadenia ovplyvňuje mnoho faktorov. Nastavenie kolieska závisí medzi inými od teploty prostredia (okolia), intenzity slnečného žiarenia, frekvencie otvárania dverí zariadenia, množstva potravín. Nastavenie priemernej (strednej) teploty je vo väčšine prípadov najoptimálnejšie.
- Priestory sa nemajú zaplňovať pred ich ochladením min. po 4 hod. prevádzky spotrebiča.
- Z dôvodu zmeny ročného obdobia sa nemá meniť nastavenie teploty. Zvýšenie teploty okolia bude zistené snímačom a kompresor bude automaticky uvedený do prevádzky po dlhšie časové obdobie za účelom udržania nastavenej teploty vo vnútornom priestore.
- Nevelké zmeny teploty sú normálnym javom a napríklad sa môžu vyskytovať v priebehu prechovávaní v chladničke veľkého množstva sviežich produktov alebo keď dvere boli dlhšie časové obdobie otvorené. Neovplyvňuje to kvalitu potravín a teplota sa rýchlo vráti na nastavenú úroveň.

OSVETLENIE*

Táto kapitola sa týka zariadení, ktoré sú továrensky vybavené žiarivkovým osvetlením alebo zariadení, ktoré sú vybavené osvetlením LED so žiarovkami so závitom E14.

Výmena osvetlenia

- Ovládacie koliesko pretočte na polohu „OFF“, následne vytiahnite zástrčku z el. zásuvky.
- Zdemontujte kryt (tienidlo) žiarovky a vytiahnite (obr. 18).
- Žiarovku vymeňte, použite funkčnú žiarovku s takými istými parametrami, ako továrensky namontované žiarovky (220-240 V, závit E14, maximálne rozmery žiarovky: priemer: 26 mm, dĺžka: 55 mm).
- Namontujte kryt (tienidlo) žiarovky naspäť na svoje miesto.
- Nepoužívajte žiarovky s vyšším alebo nižším výkonom, používajte len žiarovky s vyššie uvedenými parametrami.

Pozor:

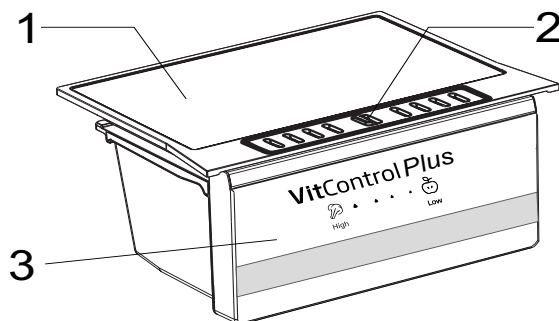
- Použité osvetlenie (žiarovky) sa nemôžu používať na svietenie obytných priestorov.
- Ak v užívateľskej príručke nie je zobrazený obr. 18, osvetlenie (žiarovky) môže vymeniť iba kvalifikovaný technik alebo autorizovaný servis.
- Ak je vaše zariadenie vybavené osvetlením LED, obráťte sa na túto službu. Mali by ho nahradiť iba oprávnení pracovníci.

* V závislosti od modelu

ZÁSOBNÍKA VITCONTROL*

Zásobníka VitControl Plus

Zásobníka VitControl Plus je zobrazený na obr. 19, na pripomenutie je uvedený aj nižšie:



Regulácia hladiny vlhkosti vo vnútri zásobníka VitControl Plus

Rôzne produkty, napríklad ovocie alebo zelenina vyžadujú pre zachovanie dlhšej sviežosti odpo-vedajúcu hladinu vlhkosti. Zásobník VitControl je vybavený šupátkom (Výkr. 19), vďaka ktorému je možné do zásobníka priviesť väčšie množstvo vzduchu, čo zmení hladinu vlhkosti vo vnútri zásobníka.

1. Kryt zásobníka
2. Šupátko regulujúce množstvo privádzaného vzduchu
3. Celo zásobníka na zeleninu

Ovocie vyžaduje menšiu hladinu vlhkosti, preto je potrebné uzatvárať šupátkom prívod vzduchu. So zeleninou je to naopak, pre dlhšie zachovanie sviežosti, maximálne otvorte šupátkom prítok vzduchu. Presná úroveň privretia šupátka závisí od vlastných výživných preferencií.

OBSLUHA A FUNKCIE

Uchovávanie potravín v chladničke a mrazničke

- Výrobky je treba vkladať na tanierikoch, v nádobách lebo zabalené do potravinovej fólie. Rovnomerne rozložiť na plochách políc.
- Je treba si všimnúť, či sa potraviny nedotýkajú zadnej steny, pokým áno, vtedy to môže spôsobiť tvorenie námrazy alebo navlhnutie potravín.
- Do chladničky sa nemajú vkladať nádoby s horúcim obsahom.
- Potraviny ľahko preberajúce cudzie pachy, také ako maslo, mlieko, tvaroh a tiež také, ktoré majú intenzívnu vôňu napr. ryby, údeniny, syry – je treba ukladať na police zabalené do fólie alebo v hermeticky uzavretých nádobách.
- Uchovávanie zeleniny obsahujúcej veľké množstvo vody spôsobuje usadzovanie vodnej pary hore nádob na zeleninu; neprekáža to správne fungovaniu chladničky.
- Pred vložením zeleniny do chladničky je treba ju dobre vysušiť.
- Prílišná vlhkosť skracuje dobu uchovávanía zeleniny, najmä listnatej.
- Zeleninu treba uchovávať neumytú. Umytie odstraňuje prirodzenú ochranu a preto je lepšie umyť zeleninu tesne pred použitím.
- Pripúšťa sa ukladanie výrobkov na drôtených policiach mrazničky.*
- Je možné odstránenie dolného koša s cieľom získania väčšieho úložného priestoru a uloženia výrobkov komore na dne do maximálnej výšky.*

Zmrazovanie výrobkov**

- Zmrazovať je možné prakticky všetky potravinové výrobky, s výnimkou zeleniny konzumovanej v surovom stave, napr. zelený šalát.
- Na zmrazovanie sa používajú iba potravinové výrobky najvyššej kvality, rozdelené na porcie určené pre jednorázovú spotrebu.
- Výrobky je treba zabaliť do obalov bez zápachu, odolných voči prenikaniu vzduchu a vlhkosti a tiež odolných voči tuku. Najlepšimi obalmi sú: sáčky, archy z polyetylénovej a hliníkovej fólie.
- Obal má byť nepriepustný a tesne priliehať ku zmrazeným výrobkom. Nemajú sa používať sklenené obaly.
- Čerstvé a teplé potravinové výrobky (pri teplote okolia) vložené za účelom zmrazenia nemajú prísť do styku s už zmrazenými potravinami.
- Odporúča sa, aby v priebehu 24 hodín nevkladať do mrazničky jednorazovo viac čerstvých potravín ako je uvedené v tabuľke s technickou špecifikáciou spotrebiča.
- Pre uchovanie dobrej kvality zmrazovaných výrobkov sa odporúča preškúpiť zmrazené výrobky nachádzajúce sa vo strednej časti mrazničky tak, aby sa nedotýkali výrobkov ešte nezmrazených.
- Odporúčame zmrazené porcie presunúť na jednu stranu mraziaceho priestoru a čerstvé porcie na zmrazenie uložiť na opačnej strane a maximálne prisunúť ku zadnej a bočnej stene.
- Do zmrazovania výrobkov používajte priestor, ktorý je označený *** *****
- Je potreba pamätať, že na teplotu mraziaceho priestoru mrazničky majú vplyv okrem iného: teplota okolia, stupeň naplnenia potravinou-

vými výrobkami, četnosť otvárania dverí, hrúbka námrazy v mrazničke ako aj nastavenie termostatu.

- Keby sa po zatvorení komory mrazničky dvierka nemohli okamžite znova otvoriť, radíme počkať 1 až 2 minúty, až tam vzniknutý podtlak bude kompenzovaný.

Doba uchovávanía zmrazených výrobkov je závislá na ich kvalite v čerstvom stave pred zmrazením a tiež na teplote uchovávanía. Pri zachovávaní teploty -18°C alebo nižšej sú odporúčané nasledujúce doby uchovávanía:

Výrobky	Mesiace
Hovädzí	6-8
Teľací	3-6
Drobky	1-2
Bravčové	3-6
Hydina	6-8
Vajcia	3-6
Ryby	3-6
Zelenina	10-12
Ovocie	10-12

Komora rýchleho chladenía neslúži k prechovávaníu chladených pokrmov. V tejto komore je možné vyrábať a prechovávať kocky ľadu.

Pozor: Ak zariadenie nemá komoru , znamená to, že dané chladiace zariadenie nie je určené na mrazenie potravín.

* Týka sa spotrebičov s komorou mrazničky v dolnej časti spotrebiča

** Týka sa spotrebičov majúcich komoru mrazenia 

*** Netýka sa spotrebičov vybavených komorami zmrazovania označených 

AKO EKONOMICKY POUŽÍVAŤ CHLADNIČKU

Praktické rady

- Neumiestňujte chladničku ani mrazničku v blízkosti ohrievačov, šporákov alebo nevystavujte na bezprostredné pôsobenie slnečných lúčov.
- Presvedčte sa, že ventilačné otvory nie sú zakryté. Jednou alebo dvakrát ročne z nich odstráňte prach a očistite ich.
- Zvoľte príslušnú teplotu: teplota 6 až 8°C v chladničke ako aj -18°C v mrazničke je postačujúca
- V priebehu výjazdu na dovolenku teplotu v chladničke navýšte.
- Dvierka chladničky alebo mrazničky otvárajte len vtedy, pokiaľ je to nutné. Je dobré mať informácie, aké potraviny sú prechovávané v chladničke a kde sa presne nachádzajú. Nepoužité potraviny je potrebné čo najrýchlejšie schovať späť do chladničky alebo mrazničky, pokiaľ sa nezohrejú.
- Pravidelne vytierajte vnútro chladničky handričkou navlhčenou jemným detergentom. Spotrebič bez funkcie automatického rozmrazovania, pravidelne rozmrazujte. Nedovoľte vytvorenie sa vrstvy inováti hrubšej ako 10 mm.
- Tesnenie okolo dverí udržiavajte v čistote, v opačnom prípade sa dvierka nebudú úplne zatvárať. Vždy vymenite poškodené tesnenie.

Čo znamenajú hviezdičky?



Teplota neprekračujúca -6°C postačí pre prechovávanie zmrazených potravín približne jeden týždeň. Zášuvky alebo komory označené jednou hviezdičkou sú (najčastejšie) v lacnejších chladničkách.



V teplote nižšej ako -12°C je možné prechovávať potraviny v čase 1-2 týždňov bez straty chuťových vlastností. Nie je postačujúca pre zmrazovanie potravín.



Hlavne používané pre zmrazovanie potravín v teplote nižšej ako -18°C. Umožňuje zmrazenie čerstvých potravín hmotnosti do 1 kg.



Tak označený spotrebič umožňuje prechovávanie potravín v teplote nižšej než -18°C a zmrazovanie väčšieho množstva potravín.

Zóny v chladničke

S ohľadom na prirodzenú cirkuláciu vzduchu, sa v komore chladničky nachádzajú rôzne teplotné zóny.

Najchladnejší priestor sa nachádza bezprostredne nad zásuvkami so zeleninou. V tomto priestore prechovávalte chľostivé a ľahko kaziace sa produkty ako:

- ryby, mäso, hydina,
 - údeniny, uvarené pokrmy,
 - pokrmy alebo upečené produkty obsahujúce vajcia alebo smotanu,
 - čerstvé zákusky, zmesi zákuskov
 - balenú zeleninu a iné čerstvé potraviny s etiketou prikazujúcou prechovávanie v teplote cca 4°C.
- Najteplejšie je v hornej časti dvierok. Tu sa najlepšie prechovávalú syry a maslo.

Produkty, ktoré by nemali byť prechovávané v chladničke

- Nie všetky produkty sú vhodné k prechovávaní v chladničke. Patria k nim:
 - ovocie a zelenina citlivá voči nízkym teplotám, ako na príklad banány avokádo, papája, marakuja, baklažány, rajčiaky a uhorky,
 - nezrelé ovocie,
 - zemiaky

Pozor:

Príkladné rozmiestnenie produktov v spotrebiči (Výkr. 12).

Aby ste dosiahli čo najlepšiu úroveň konzervovania potravín na čo najdlhšie a predišli nepotrebnému miňaniu potravín, výrobky rozmiestnite tak, ako je to znázornené na obr. 12. Na obrázku je dodatočne predstavené rozloženie zásuviek, košov a políc, ktoré umožňuje najefektívnejšie využiť energiu spotrebúvanú chladiacim zariadením.

Uchovávaním potravín v náležitých podmienkach a teplote sa predlžuje trvanlivosť a optimalizuje spotreba elektrickej energie. Rozpätie vhodných teplôt sa uvádza na obaloch alebo etiketách potravín.

ODMRAZOVANIE, UMÝVANIE A ÚDRŽBA

K čisteniu korpusu a umelohmotných častí výrobkov nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani ostré, brusné čistiace prostriedky (napr. prášky alebo krémy na čistenie)! Používajte len tekuté jemné mycie prostriedky a mäkké handričky. Nepoužívajte spongie.

Odmrazovanie chladničky***

- Na zadnej strane chladničky vzniká námraza, ktorá je odstraňovaná automaticky. Behom odmrázovania sa môžu spolu s kondenzátom do otvoru žliabku dostávať nečistoty. Môže to spôsobiť upchatie otvoru. V takom prípade je potreba otvor ľahko pretlačiť čističom trubiek (obr. 13).
- Spotrebič pracuje cyklicky: chladí (vtedy sa na zadnej stene tvorí námraza), následovne sa odmrazuje (kondenzát steká po zadnej stene).
- Pred započatím čistenia je treba bezpodmienečne odpojiť spotrebič od napájania vytiahnutím zástrčky zo sieťovej zásuvky, vypnutím lebo vyskrutkovaním poistky. Nie je prípustné, aby sa voda dostala do riadiaceho panelu lebo osvetlenia.
- Ku rozmrazovaniu neodporúčame používať prostriedky v spreji. Môžu spôsobiť vznik výbušných zmesí, obsahovať riedidlá, ktoré môžu poškodiť plastové časti spotrebiča a dokonca byť nebezpečné pre zdravie.
- Venujte pozornosť tomu, aby pokiaľ možno voda používaná k umývaniu nestekala odtokovým otvorom do zásobníka odparovania.
- Celý spotrebič s výnimkou tesnenia dverí je treba umyť jemným čistiacim prostriedkom. Tesnenie vo dverách je treba vyčistiť čistou vodou a vytrieť dosucha.
- Je treba dôkladne umyť všetky súčasti výbavy (nádoby na zeleninu, dverné priehradky, sklenené police atd.).

Odmrazovanie mrazničky**

- Odmrazovanie mraziacej komory sa odporúča spojiť s umývaním výrobku.
- Väčšie nahromadenie ľadu na mraziacich plochách sťažuje prevádzkovú účinnosť spotrebiča a spôsobuje väčšiu spotrebu elektrickej energie.
- Odporúčame odmrázovať spotrebič prinajmenšom raz alebo dva razy do roka. V prípade väčšieho sa nahromadenia ľadu, odmrázovanie vykonávajte častejšie.
- Pokým sa vo vnútri nachádzajú výrobky, je potreba nastaviť otočný gombík do polohy max. asi 4 hodiny pred naplánovaným odmrážením. Zaisťuje to možnosť uchovávanía výrobkov pri teplote okolia po dlhšiu dobu.
- Po vytiahnutí potravín z mrazničky je potreba vložiť ich do misky, zabaliť do niekoľkých vrstiev novinového papiera, zavinúť do deky a uchovávať na chladnom mieste.
- Odmrazovanie mrazničky musí byť prevedené, pokiaľ je to možné, rýchlo. Dlhšie uchovávanie výrobkov pri teplote okolia skracuje dobu ich použiteľnosti.

Pre odmrazenie mraziaceho priestoru mrazničky je potreba**

- Vypnite spotrebič pomocou riadiaceho panelu, potom vyjmite zástrčku zo zásuvky.
- Otvorte dvierka, vyjmite produkty.
- V závislosti od modelu vysuňte odtokový kanálik nachádzajúci sa v dolnej časti komory mrazničky a pristavte nádobu.
- Dvierka ponechajte otvorené, urychli to proces rozmrazovania. Dodatočne je možné umiestiť v komore mrazničky nádobu s horúcou (ale nie vriacou) vodou.
- Umyte a vysušte vnútro mrazničky.
- Spotrebič uveďte do prevádzky v súlade s príslušným bodom v návode.

Automatické odmrazovanie chladničky****

Chladiaci priestor chladničky bol vybavený funkciou automatického odmrazovania. Predsa však na zadnej stene chladiaceho priestoru chladničky môže vznikáť námraza. Takto sa prevažne deje, keď sa v chladiacom priestore uchováva veľa čerstvých potravinových výrobkov.

Automatické odmrazovanie mrazničky****

Mraziaci priestor mrazničky bol vybavený funkciou automatického odmrazovania (no-frost). Potraviny sú zmrazované chladiacim systémom obehového vzduchu a vlhkosť z mraziaceho priestoru mrazničky je odvádzaná von. Vo výsledku nevzniká v mrazničke zbytočná námraza a výrobky k sebe neprimirajú.

Ručné umývanie komory chladničky a mrazničky****

Priestor chladničky a mrazničky sa odporúča umyť najmenej jedenkrát za rok. Zabránuje to vzniku baktérií a neprijemných zápachov. Celý spotrebič je treba vypnúť tlačidlom (1), vytiahnuť výrobky a priestory umyť vodou s prídavkom jemného čistiaceho prostriedku. Napokon priestory vytrieť handričkou.

Vytahovanie a vkladanie políc*****

Vysunúť policu a potom vtlačiť na doraz tak, aby zátrepka police zaskočila do výrezu vodiacej lišty (obr. 15)

Vytahovanie a vkladanie priehradky*****

Nadvihnúť priehradku, vytiahnuť a nasadiť odhora späť do požadovanej polohy (obr. 16).

V žiadnom prípade sa nesmie dávať do vnútrajšku mrazničky elektrický, fúkací ohrievač ani fén na vlasy.

** Týka sa spotrebičov majúcich komoru mrazenia .

*** Týka sa spotrebičov s beznámrazovým systémom

Týka sa spotrebičov majúcich komoru chladničky.

**** Týka sa spotrebičov s beznámrazovým systémom

Týka sa spotrebičov vybavených beznámrazovým systémom

***** Týka sa mrazničiek

LOKALIZÁCIA ZÁVAD

Problém	Možné príčiny	Možné riešenia
Spotrebič nefunguje	Prerušený obvod elektrickej inštalácie	- skontrolovať, či je zástrčka správne vložená do zásuvky sieťového napájania - zistiť, či nie je poškodený napájací kábel spotrebiča - zistiť, či je v zásuvke napätie – pripojiť druhý spotrebič napr. stolnú lampičku - zistiť, či je spotrebič zapnutý – nastaviť termostat do polohy vyššej než „0“ / „OFF“.
Nefunguje osvetlenie vnútorného priestoru	Žiarovka nie je dotiahnutá alebo je vypálená (V spotrebičoch so žiarovkou).	- skontrolovať predchádzajúci bod "Spotrebič nefunguje" - dotiahnuť alebo vymeniť vypálenú žiarovku (V spotrebičoch so žiarovkou).
Nepretržitá prevádzka spotrebiča	Nesprávne nastavenie otočného gombíka	- pretočiť otočný gombík do nižšej polohy
	Ostatné príčiny ako v bode „Spotrebič príliš málo chladí a/lebo mrazí“	- zistiť podľa predchádzajúceho bodu „Spotrebič príliš málo chladí a/lebo mrazí“
V dolnej časti chladničky voda	Odtokový otvor vody je upchatý (týka sa spotrebičov s otvorom do odvádzania kondenzátu)	- vyčistiť odtokový otvor (vid' Návod na obsluhu, kapitola - „Odmrazovanie chladničky“)
	Sťažená cirkulácia vzduchu vo vnútri priestoru	- uložiť potravinové výrobky a nádoby tak, aby sa nedotýkali zadnej steny chladničky
Zvuky nevychádzajúce z normálnej prevádzky spotrebiča	Spotrebič nie je správne	- správne ustaviť spotrebič
	Spotrebič sa dotýka nábytku a/lebo iných predmetov	- spotrebič postaviť voľne tak, aby sa nedotýkal iných

Problém	Možné príčiny	Možné riešenia
Spotrebič príliš málo chladí a/nebo mrazí	Nesprávne nastavenie otočného gombíka	- pretočiť otočný gombík do vyššej polohy
	Teplota okolitého prostredia je vyššia alebo nižšia od teploty uvedenej v tabuľke s technickou špecifikáciou spotrebiča	- Spotrebič je prispôbený do práce v teplote, ktorá je uvedená v tabuľke s technickou špecifikáciou spotrebiča.
	Spotrebič stojí na naslnočenom mieste lebo blízko tepelných zdrojov	- zmeniť miesto ustavenia spotrebiča podľa návodu na obsluhu
	Jednorázové naplnenie veľkým množstvom teplých výrobkov	- počkať asi 72 hodín na vychladnutie (zmrazenie) výrobkov a dosiahnutie žiadanej teploty vnútorného priestoru
	Sťažená cirkulácia vzduchu vo vnútri priestoru	- uložiť potravinové výrobky a nádoby tak, aby sa nedotýkali zadnej steny chladničky
	Sťažená cirkulácia vzduchu zo zadnej strany spotrebiča	- odsunúť spotrebič od steny min. 30 mm
	Dvere chladničky/mrazničky sú príliš často otvárané a/lebo ostávajú dlho otvorené	- obmedziť frekvenciu otvárania dverí a/lebo skrátiť dobu, po akú dvere ostávajú otvorené
	Dvere sa nedotvárajú	- výrobky a nádoby uložiť tak, aby nesťažovali zatváranie dverí
	Kompresor sa zriedka zapína	- zkontrolujte, či teplota okolitého prostredia nie je menšia ako rozsah klimatickej triedy.
	Zle vloženie tesnenia dverí	- zatlačiť tesnenie

Počas normálneho používania chladiaceho zariadenia môžu vystupovať rôzne zvuky, ktoré nemajú žiaden vplyv na bezchybnú prácu chladničky.

Zvuky, ktoré sa ľahko odstraňujú:

- hluk, keď chladnička nestojí zvisle - usmernite nastavenia pomocou nastaviteľných nožičiek spredu. Môžete takisto podložiť pod roľky zozadu mäkkú látku, najmä ak dlažka je vykonaná z podlahových dlaždíc
- ťotiera sa o susedný nábytok - presuňte chladničku.
- škripanie zásuviek alebo poličiek - vytiahnite a opätovne vložte zásuvku alebo poličku.
- izvuky spôsobené dotýkajúcimi sa fľašami - odsuňte fľaše od seba.

Zvuky, ktoré môžu byť počuteľné počas správnej exploatácie vyplývajú z práce termostatu, kompresora (pripojenie), chladiacej sústavy (scvrkavanie a rozširovanie materiálu vplyvom teplotných rozdielov, ako aj prietoku chladiaceho médium).

ZÁRUKA, POPREDAJNÝ SERVIS

Záruka

Záruka sa poskytuje podľa podmienok uvedených v záručnom liste. Výrobca neodpovedá za akékoľvek škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním a používaním výrobku.

Servis

- Výrobca zariadenia odporúča, aby všetky opravy a nastavovania výrobku vždy vykonával továrenský servis alebo autorizovaný servis výrobcu. Z bezpečnostných dôvodov neopravujte spotrebič svojpomocným spôsobom.
- Opravy vykonávané osobami, ktoré nemajú požadované kvalifikácie, môže predstavovať vážne nebezpečenstvo pre používateľa zariadenia.
- Minimálna lehota platnosti záruky na zariadenie ponúkané výrobcom, dovozcom alebo oprávneným zástupcom, je uvedená v záručnom liste.
- Záruka na zariadenie prestáva platiť v dôsledku vykonania adaptácie, prerobenia zariadenia, poškodenia plomb alebo iných ochrán a zabezpečení zariadenia alebo jeho častí alebo v dôsledku iných nepovolených zásahov do zariadenia, vykonaných v rozpore s používateľskou príručkou.

Nahlásenie opravy a pomoc v prípade poruchy

Ak je potrebné zariadenie opraviť, obráťte sa na autorizovaný servis. Kontaktné údaje servisu, vrátane kontaktného telefónneho čísla, sú uvedené v záručnom liste. Pred tým, ako sa obrátite na servis, pripravte servisné číslo zariadenia, ktoré je uvedené na výrobnom štítku. Na uľahčenie ho prepíšte tu:

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vyhlasenie výrobcu

Výrobca týmto vyhlasuje, že výrobok spĺňa dôležité požiadavky nasledujúcich európskych smerníc:

- **Smernica pre nízke napätie 2014/35/EU**
- **Smernica elektromagnetickej kompatibility 2014/30/EU**
- **Smernica ErP - 2009/125/EC**
- **Smernica RoHS 2011/65/EU**

Zariadenie je označené symbolom **CE** a má vyhlásenie o zhode na kontrolu príslušným orgánom dohľadu nad trhom.

Tisztelt Ügyfelünk

A mai naptól kezdve az Ön mindennapi teendői egyszerűbbek lettek mint valaha. A készülék **Amica** a könnyű használat és kiváló hatékonyság rendkívüli kombinációja A használati utasítás elolvasását követően Önnek nem okoz gondot a kezelése.

A készülék, mely elhagyta a gyárat, gondosan ellenőrizve lett a csomagolás előtt a biztonságot és funkcionalitást illetően.

Kérjük Önöket, hogy a készülék üzembe helyezése előtt figyelmesen olvassák el a használati utasítást. A használati utasításban foglaltak betartása segít megelőzni a helytelen üzemeltetést. A használati utasítást meg kell tartani és el kell rakni úgy, hogy szükség esetén kéz alatt legyen.

A balesetek elkerülése érdekében gondosan követni kell a használati utasításban foglaltakat.

Tisztelettel,

Amica

BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT- RA VONATKOZÓ ÚTMUTATÓK

- A készüléket csakis háztartásbeli használatra tervezték.
- A gyártó fenntartja magának a jogot olyan újítások bevezetésére, melyek nem lesznek hatással a készülék használatára.
- A jelen használati utasítás néhány részlete vonatkozik az összes típusú hűtőkészülékre, (hűtő, hűtő-mélyhűtő illetve mélyhűtő). Az Ön készüléktípusára vonatkozó információk a készülékhez mellékelt adatlapon találhatóak.
- A gyártó nem vállal felelősséget az alábbi útmutatóban található szabályok be nem tartása okozta károkért.
- Kérjük az alábbi útmutató megőrzését a későbbi felhasználás vagy az esetleges következő felhasználónak történő átadása céljából.
- Az alábbi készüléket fizikálisan, érzékileg vagy pszichésen sérült személyek (köztük gyermekek), valamint tapasztalatlan, vagy a készüléket nem ismerő személyek nem használhatják, kivéve, ha ez felügyelet mellett történik, illetve biztonságért felelős személy által átadott készülék használati útmutatójának megfelelően.
- Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy a berendezést nélkül hagyott gyermekek ne használhassák felügyelet. Nem szabad megengedni a gyermekeknek, hogy játszanak a készülékkel. Nem szabad a gyermekeknek a kitolható elemekre ülniük és az ajtóra kapaszkodniuk.
- A hűtő-fagyasztó a készülék műszaki specifikációjában megadott hőmérsékleten működik megfelelően. Nem szabad pincében, bejáróban, nem fűtött nyaralóban ősszel és télen használni.
- A berendezést beállítás, mozgatás, megemelés során nem szabad az ajtó fogantyúnál fogva mozgatni, a hűtő hátulján található kondenzátornál fogva húzni, illetve a kompresszor egységet megérinteni.
- A hűtő-fagyasztót szállítás, mozgatás vagy meg-

emelés során nem szabad függőleges vonalban több, mint 40°-ban megdőteni. Amennyiben ez bekövetkezik, a berendezést a beállítás után leg hamarabb 2 óra elteltével szabad bekapcsolni (2. rajz).

- Minden karbantartási művelet előtt ki kell húzni a dugaszt a hálózati aljzatból. Nem szabad a vezetéknel fogva húzni, hanem a dugaszt a törzsénél kell fogni.
- Kattanásként vagy törésként hallható hangok az elemek hőmérséklet változás következtében bekövetkező tágulásának vagy zsugorodásának az eredménye.
- Biztonsági okoknál fogva a berendezést nem szabad önállóan megjavítani. A szakképesítéssel nem rendelkező személyek által végrehajtott javítások súlyos veszélyhelyzetet teremthetnek a berendezés felhasználója számára.
- Amennyiben megsérül a hűtőrendszer, néhány percen keresztül át kell szellőztetni a helyiséget, ahol a berendezés található (a helyiség területének izobután/R600a termék esetén legalább 4m³ kell lennie).
- A már akár részben felengedett termékeket nem szabad újra lefagyasztani.
- Az üveges vagy dobozos italokat, különösen a szén-dioxiddal dúsított italokat nem szabad a fagyasztóban tárolni. A dobozok és az üvegek megrepedhetnek.
- Nem szabad a lefagyasztott termékeket közvetlenül a fagyasztóból való kivételük után szájba venni (fagylaltok, jégkockák, stb.), azok alacsony hőmérséklete kellemetlen fagyást okozhatnak.
- Vigyázni kell, hogy ne károsítsa meg a hűtőrendszert, pl. a párologtató hűtővezetékeinek a megszurásával, cső eltörésével. A kifröccsenő hűtőközeg éghető. Amennyiben szembe jut, tiszta vízben ki kell öblíteni és azonnal orvoshoz kell fordulni.
- Ha a csatlakozó kábel megsérül, ki kell cserélni egy erre hivatott szakszervizben.
- A készülék élelmiszer tárolására szolgál, más célra ne használja.

- A készüléket áramtalanítani kell (kihúзва a dugót a konnektorból) az olyan típusú feladatok elvégzése során, mint a tisztítás, karbantartás, vagy az elhelyezés helyének megváltoztatása.
- Ezt a készüléket a nyolc éves korú illetve annál idősebb gyerekek, csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek, olyan személyek, akiknek a szükséges tapasztalatuk, tudásuk hiányzik, csak akkor használhatják, ha egy, az ő biztonságukért felelős személy felvilágosította őket a készülék biztonságos használatáról illetve felügyeli őket a készülék használata során, s ők tisztában vannak az esetleges veszélytípusokkal. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A készülék karbantartását és tisztítását nem végezhetik el gyerekek, kivéve, ha betöltötték nyolcadik életévüket, s felnőtt felügyeli őket.
- Annak érdekében, hogy több hely legyen a fagyasztóban, ki lehet venni a fiókokat s a termékeket közvetlenül a polcokon lehet tárolni. Ez nem befolyásolja a készülék termikus és mechanikai tulajdonságait. A fagyasztórekesz hasznos térfogata a kivett fiókokkal lett kiszámítva.



FIGYELMEZTETÉS: Tűzveszély / éghető anyagok

- A 3 és 8 év közötti gyermekek behelyezhetik és eltávolíthatják a termékeket a hűtőkészülékből.

Az étel-miszer-szennyeződések elkerülése érdekében kövesse az alábbi szabályokat:

- Az ajtó hosszú ideig tartó kinyitása jelentősen növelheti a készülék kamráinak hőmérsékletét.
- Rendszeresen tisztítsa meg az étel-miszerekkel érintkező felületeket, és az előfordulástól függően a rendelkezésre álló vízelvezető rendszereket.
- A nyers húst és a halat megfelelő tárolóedényekben tárolja a hűtőszekrényben, hogy ne érintkez-

zenek más élelmiszerekkel, és ne csöpögjenek más élelmiszerekre.

- A kétcsillagos fagyasztott élelmiszer tárolására szánt terek a korábban lefagyasztott élelmiszerek tárolására, fagyalt tárolására vagy fagyasztására, valamint a jégkockák fagyasztására szolgálnak.
- Az egycsillagos, kétcsillagos és háromcsillagos fagyasztott élelmiszer tárolására szánt terek nem a friss ételek fagyasztására szolgálnak.

	Az élelmiszer tárolására szánt terek típusai	Tárolási célhőmérséklet [°C]	Megfelelő élelmiszer
1	Hűtőszekrény	+2≤+8	Tojás, főtt ételek, csomagolt élelmiszerek, gyümölcsök és zöldségek, tejtermékek, sütemények, italok és egyéb, fagyasztásra nem alkalmas termékek.
2	Élelmiszer-fagyasztó 	≤-18	Tenger gyümölcsei (hal, garnélarák, kagyló), édesvízi termékek és húskészítmények (az ajánlott tárolási idő 3 hónap, minél hosszabb a tárolási idő, annál kevésbé ízletes és tápláló a termék), frissen fagyasztott termékekhez.
3	Élelmiszer-fagyasztó 	≤-18	Tenger gyümölcsei (hal, garnélarák, kagyló), édesvízi termékek és húskészítmények (az ajánlott tárolási idő 3 hónap, minél hosszabb a tárolási idő, annál kevésbé ízletes és tápláló a termék), nem alkalmas frissen fagyasztott termékekhez.
4	Élelmiszer-fagyasztó 	≤-12	Tenger gyümölcsei (hal, garnélarák, kagyló), édesvízi termékek és húskészítmények (az ajánlott tárolási idő 2 hónap, minél hosszabb a tárolási idő, annál kevésbé ízletes és tápláló a termék), nem alkalmas frissen fagyasztott termékekhez.
5	Élelmiszer-fagyasztó 	≤-6	Tenger gyümölcsei (hal, garnélarák, kagyló), édesvízi termékek és húskészítmények (az ajánlott tárolási idő 1 hónap, minél hosszabb a tárolási idő, annál kevésbé ízletes és tápláló a termék), nem alkalmas frissen fagyasztott termékekhez.
6	Nulla csillagos tér	-6≤0	Friss sertéshús, marhahús, hal, csirke, néhány csomagolt, feldolgozott termék stb. (ugyanazon a napon ajánlott a fogyasztás, de lehetőleg legfeljebb 3 napon belül). Részben feldolgozott, csomagolt termékek (fagyasztásra nem alkalmas termékek)

7	Sokkoló hűtőtér	$2 \leq +3$	Friss/fagyasztott sertéshús, marhahús, csirke, édesvízi termékek stb. (7 nap 0°C alatt, 0°C fölött ugyanazon a napon ajánlott a fogyasztás, de lehetőleg legfeljebb 2 napon belül). Tenger gyümölcsei (0°C alatt 15 napig, a 0°C feletti hőmérsékleten történő tárolás nem ajánlott)
8	Friss élelmiszerek tárolására alkalmas tér	$0 \leq +4$	Friss sertéshús, marhahús, hal, csirke, főtt termékek stb. (ugyanazon a napon ajánlott a fogyasztás, de lehetőleg legfeljebb 3 napon belül).
9	Bor tárolására szánt tér	$+5 \leq +20$	Vörös, fehér, pezsgő stb.

- **Megjegyzés:** A termékeket a terek előírásainak megfelelően vagy a termék tárolási hőmérsékletének megfelelően tárolja.
- Ha a hűtőkészüléket hosszabb ideig nem használják és nem töltik fel élelmiszerekkel, akkor azt ki kell kapcsolni, le kell olvasztani, meg kell mosni, szárítani és nyitva kell hagyni, hogy elkerüljük a penésznövekedést.
- A vízadagoló tisztítása (vízadagolóval ellátott termékek esetén): Tisztítsa meg a víztartályokat, ha azokat nem használta az elmúlt 48 órában; ha a vizet 5 napig nem engedték le, öblítse ki a vízellátó rendszerhez csatlakoztatott vízrendszert.
- A készülék javításához szükséges alkatrészek rendelkezésre állásának minimális időtartama 7 illetve 10 év, a pótalkatrész típusától és felhasználási céljától függően, és ez összhangban áll a Bizottság (EU) 2019/2019 számú rendeletével.
- A pótalkatrészek listája és a megrendelési eljárás a gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott képviselő honlapján érhető el.
- A termékkel kapcsolatos további információk az EU EPREL Termék Adatbázisában található a <https://eprel.ec.europa.eu> honlapon. Termékinformációkat az energiacímkén található QR-kód beolvasásával, vagy az energiacímkéből a termék modelljének az EPREL keresőmotorjába való beírásával szerezhet.

A BERENDEZÉS BETELEPÍTÉSE ÉS MUNKAFELTÉTELEI

Ezt a hűtőkészüléket nem szánták beépített készülékként történő felhasználásra.

Telepítés az első elindítás előtt

- Csomagolja ki a terméket, távolítsa el az ajtót és a felszerelést biztosító ragasztószalagot. Az esetleges maradék ragasztószalagot lágy mosószerrel lehet eltávolítani.
- A csomagolás hungarocell elemeit nem szabad kidobni. Újra történő szállítás esetén a hűtő-fagyasztót a hungarocell és a fólia elemekbe kell visszacsomagolni, valamint ragasztószalaggal bebiztosítani.
- A hűtő-fagyasztó belsejét, valamint a felszerelés elemeit langyos, mosószeres vízben át kell mosni, majd megtörölni és hagyni megszáradni.
- A hűtő-fagyasztót egyenletes, vízszintes és stabil aljzatra kell állítani, száraz, szellőzőt és naptól védett helyiségben, távol olyan meleg forrástól, mint a konyha, központi fűtés fűtőteste, központi fűtőcső, meleg víz tároló stb.
- A termék külső részein védőfólia található, ezt el kell távolítani.
- Biztosítani kell a termék vízszintben való beállítását 2 szabályozható első láb becsavarásával (3. rajz).
- Az ajtó akadálymentes kinyitásának érdekében a termék oldalfala (az ajtópántok oldalán) és a fal közötti távolságot az 5. számú illusztráció ábrázolja.*
- Biztosítani kell a helyiség megfelelő szellőzését és a levegő szabad mozgását a készülék mind a négy oldalán (6. rajz).*

Hőforrástól való minimális távolság

- elektromos, gáz és egyéb tűzhelytől - 30 mm,
- olaj vagy szénfűtésű kazánoktól - 300 mm,
- beépített tűzhelyektől - 50 mm

Amennyiben a fent meghatározott távolságok betartása nem lehetséges, megfelelő szigetelő lemezt kell használni.

Figyelem:

- A hűtő hátsó fala, különösen a kondenzátor és a hűtőrendszer egyéb elemei nem érintkezhetnek a többi elemmel, amelyek sérülést okozhatnak, különösen (központi fűtőcsővel és a víz bevezető csővel).
- Megengedhetetlen az aggregát elemeinek bármilyen módosítása. Különös figyelmet kell fordítani arra, hogy ne károsítsa meg a kapilláris csövet, amely a kompresszor belsején látható. Ezt a csövet nem lehet megnyomni, kiegyenesíteni vagy csavarni.
- A kapilláris cső felhasználó okozta sérülése a garanciális jogok elvesztésével jár (8. rajz).
- A kiválasztott modellekben az ajtófogantyú a készülék belsejében található s saját csavarhúzó segítségével kell azt felerősíteni.

Tápellátás csatlakoztatása

Biztonsága és a sérülés vagy áramütés kockázatának csökkentése érdekében kövesse az alábbi óvintézkedéseket.

- Mielőtt csatlakoztatná a készüléket, állítsa a hőmérséklet szabályzó gombot az „OFF” állásba illetve egyéb állásba, ami a készülék áramtalanítását vonja maga után (lásd az irányítópanel leírását tartalmazó lapot).
- A berendezést 230V, 50 Hz váltakozó áramú hálózatra kell csatlakoztatni, megfelelően feltelepített, földelt és 10A biztosítókkal bebiztosított elektromos aljzatra.
- A berendezés földelését jogszabályok írják elő. Az alábbi jogszabályban előírt kötelezettség be nem tartásából eredő minden, személyeken vagy tárgyakon okozott esetleges sérülésekért és károkért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Nem szabad adaptációs kapcsolókat, többszörös aljzatokat (elosztókat), kéteres hosszabbító kábelt használni. Amennyiben szükség lenne hosszabbító használatára, az csak védőkörrel, egyaljzatos VDE/GS tanúsítvánnyal rendelkező hosszabbító lehet.
- Amennyiben hosszabbítót használ (védőkörrel, biztonsági jellel rendelkezőt), aljzatának biztonságos távolságra kell lennie a mosogatótól és vízzel, valamint egyéb folyadékokkal nem érintkezhet.
- Az adatok a kamra belsejében az alsó falon lévő adattáblán találhatóak**.
- Győződjön meg arról, hogy a dugasz könnyen elérhető, hogy le lehessen választani a hálózatról.
- A készüléket legalább 2 embernek kell kezelnie.

Tápellátás lekapcsolása

Biztosítani kell a berendezés tápellátástól való lekapcsolás lehetőségét a dugasz kihúzásával vagy a kétpólusú kapcsoló kikapcsolásával (9. rajz).

KLÍMAOSZTÁLY

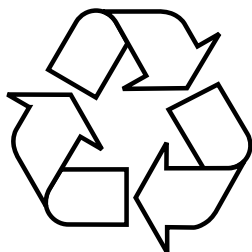
A berendezés klímaosztályáról szóló információ az adattáblán található. Azt jelzi, hogy a termék milyen környezeti hőmérsékleten (üm. a helyiségben, ahol működik) működik optimálisan (megfelelően).

Klíma osztály		Megengedett környezeti hőmérséklet
SN	kiterjesztett mérsékelt	A hűtőkészüléket 10°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták
N	mérsékelt	A hűtőkészüléket 16°C és 32°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták
ST	szubtrópusi	A hűtőkészüléket 16°C és 38°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták
T	trópusi	A hűtőkészüléket 16°C és 43°C közötti környezeti hőmérsékleten történő használatra szánták

* Nem vonatkozik a beépítésre szánt készülékekre.

** Modelltől függően

KICSOMAGOLÁS



A készülék a szállítás idejére megfelelő módon be lett csomagolva a biztonság érdekében. Miután kicsomagoltuk a készüléket, a csomagolást környezetkímélő módon kell eltakarítani.

Az összes csomagolóanyag a környezet számára ártalmatlan, 100% újrahasználatos és megfelelő jelekkel van ellátva. Figyelem! A csomagolóanyagokat (polietilén zacskók, polisztirol stb.) a kicsomagolás közben tartsuk távol a gyerekektől.

A HASZNÁLT KÉSZÜLÉKEK ELTÁVOLÍTÁSA



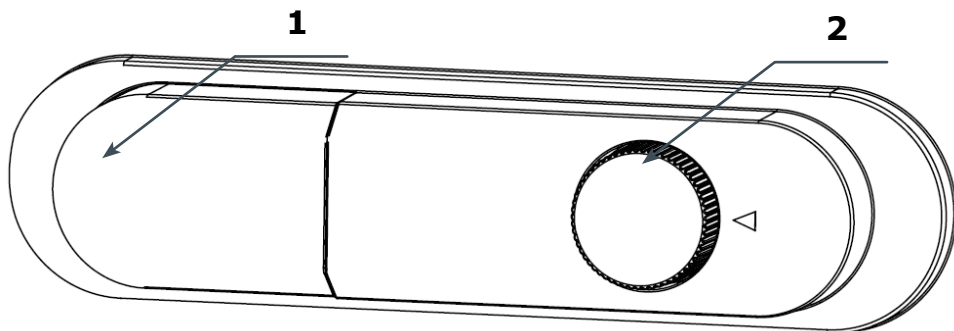
Ez a készülék el lett látva az 2012/19/EU direktíva. Ez a jelzés arról tájékoztat, hogy a készülék, miután használatát befejeződött, nem kerülhet a szemétbe az összes többi házi hulladékkal együtt.

A felhasználó köteles az elhasznált készüléket egy elektronikus és elektromos hulladékgyűjtő pontban leadni. A hulladékgyűjtő pontok, többek között a lokális pontok, a boltok, az önkormányzati szervezetek egy rendszert alkotnak, mely lehetővé teszi a hulladék leadását. Az elektronikus és elektromos hulladékkal való megfelelő bánásmód segít megelőzni az emberi egészségre és környezetre káros mellékhatásokat, melyeket a hulladékkal való nem megfelelő bánásmód és a hulladékban található veszélyes anyagok okozhatnak.

IRÁNYÍTÁS

A készülék irányítása

A vezérlőpanelt a 10 ábrán mutattuk be, emlékeztetőként az alábbiakban is látható:



- 1 - Fényforrás
2 - Termosztát

Hőmérséklet-szabályozás a készüléken belül

A csavargomb beállításával megváltoztatja a készülék hőmérsékletét:

- | | |
|------------------|--|
| 1. beállítás | A készüléken belüli hőmérséklet magas (belül melegebb) |
| 2-4. beállítások | A készülékben átlagos hőmérséklet honol. |
| 5. beállítás | A készüléken belüli hőmérséklet alacsony (belül hidegebb) |
| SF | <p>Ha a készülék SF pozícióban van:
Forgassa a csavarógombot az SF állásba a friss élelmiszer gyors lefagyasztásához.
Ebben a helyzetben a fagyasztórekesz alacsonyabb hőmérsékleten fog működni.
Amikor az élelmiszer le lett fagyasztva, fordítsa el a termosztát gombot a normál használati helyzetbe.
Ha nem változtatja meg az SF pozíciót, a készülék automatikusan visszatér az utoljára használt termosztát pozícióba.
A szuper mód maximum 48 óra elteltével automatikusan kikapcsol.</p> |

Figyelem:

- A készüléken található termosztát-szabályozó csavargomb skálája eltérhet ettől a leírástól. Működésének általános elve megegyezik a fentiekkel.
- Ha az Ön csavargombján nincs megjelölve az „OFF” vagy „0” beállítás, akkor a készülék teljes kikapcsolása a tápkábel kihúzásával történhet. A szétkapcsolás előtt állítsa be a legkisebb értéket a termosztáton.

További információk a hőmérséklettel kapcsolatban

- A készülék belsejében lévő hőmérsékletet számos tényező befolyásolja. A csavargomb beállítása többek között a környezeti hőmérséklettől, a napsugárzásnak való kitettség mértékétől, a készülék ajtajának nyitási gyakoriságától és az élelmiszer mennyiségétől függ. A csavargomb közbelső beállítása a legtöbb esetben a legoptimálisabb.
- Nem szabad megtölteni a kamrákat a berendezés lehűtése előtt min. 4 óra után.
- Nem szabad megváltoztatni a hőmérséklet beállítást az évszak változásától függően. A környezeti hőmérséklet növekedését érzékeli érzékelő és a kompresszor automatikusan hosszabb időre bekapcsol a tér belsejében beállított hőmérséklet megőrzésére.
- A kisebb hőmérséklet változás normális jelenség és például akkor léphet fel, amennyiben a hűtőben nagy mennyiségű friss terméket tárol, vagy, ha az ajtó hosszabb ideig nyitva marad. Ez nem lesz hátrással az élelmiszerekre, a hőmérséklet pedig gyorsan visszatér a beállítási szintre.

VILÁGÍTÁS*

Ez a fejezet a gyárilag izzólámpás világítással és E14 menetes lámpa formájában LED megvilágítással felszerelt egyes készülékekre vonatkozik.

Égőcsere

- A csavargombot állítsa „OFF” helyzetbe, majd pedig húzza ki a dugót a konnektorból.
- Vegye le az égő fedőjét és húzza ki az égőt (18 rajz).
- Cserélje ki az izzót egy azonos paraméterű, jó izzóra, mint a készülékben gyárilag felszerelt izzó (220-240V, E14 menetes, max. izzóméretek: átmérő 26mm, hossz 55mm).
- Tegye fel az égő fedőjét.
- Ne használjon kisebb illetve nagyobb teljesítményű égőket, csak a fenti paraméterekkel megegyezőket.

Figyelem:

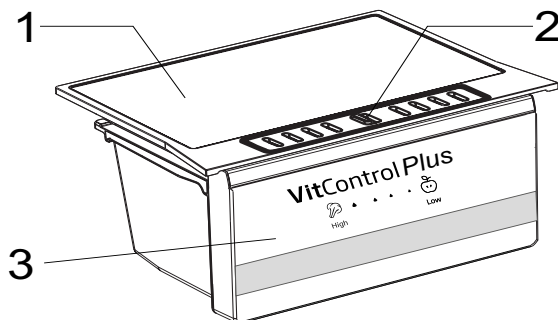
- A készülék világítását nem szabad használni a helyiség megvilágítására.
- Ha a jelen használati utasításban nincsen 18-as számú ábra, akkor az izzó cseréjét csak a márkaszerviz szakképzett szakembere végezheti el.
- Ha a készülék fel van szerelve LED világítás, vegye fel a kapcsolatot a szolgáltatással. Ezeket csak képzett személy cserélheti ki.

* Modellről függően

VITCONTROL PLUS

VitControl Plus tárolóedény

A VitControl Plus tárolóedény a 19 ábrán mutattuk be, emlékeztetőként az alábbiakban is látható:



A páratartalom szint beállítása a VitControl Plus tárolóedény belsejében

A különböző termékek, mint például a zöldségek illetve gyümölcsök a hosszabb ideig történő frissességük megőrzése érdekében magasabb páratartalom szintet igényelnek. A VitControl edény egy csúszkával van felszerelve (19 rajz), melynek köszönhetően az edénybe nagyobb mennyiségű levegőt lehet bevezetni, s ezáltal megváltozik a páratartalom az edény belsejében.

1. A tárolóedény fedele
2. A bevezetett levegő mennyiségét szabályzó csúszka
3. A zöldségtartó edény elülső része

A gyümölcsök alacsonyabb páratartalom szintet igényelnek, közel a csúszkával csökkenteni kell a levegő áramlását. A zöldségekkel fordított a helyzet, itt a csúszkával biztosítani kell a minimális levegőáramlást, hogy hosszabb ideig megtartsák a frissességük. A csúszka beállítása az Ön egyéni étkezési szokásaitól függ.

KEZELÉS ÉS FUNKCIÓK

A termékek hűtőben és fagyasztóban való tárolása

- A termékeket tálcákra, tárolódobozokba kell helyezni vagy élelmiszer tárolására alkalmas fóliába kell csomagolni. A termékeket egyenletesen kell elosztani a polcokon.
- Fordítson figyelmet arra, hogy az élelmiszer nem érintkezik a hátsó fallal, ha igen, az a termékek deresedését vagy nedvesedését okozhatja.
- Nem szabad a hűtőbe forró ételt tartalmazó edényt helyezni.
- Az idegen szagokat könnyen átvevő termékeket, mint amilyen a vaj, a tej, a túró, valamint azon ételeket, amelyek intenzív szagot bocsátanak ki, mint pl. a halak, felvágottak, sajtok – a polcokra fóliába csomagoltan vagy zárt tárolódobozokban tárolva kell helyezni.
- Magas víztartalommal rendelkező zöldségek tárolása vízpára keletkezését okozza a zöldségtartó dobozon; ez nem zavarja a hűtő megfelelő működését.
- Mielőtt behelyezné a zöldségeket a hűtőbe, jól meg kell szárítani azokat.
- A túl nagy vízmennyiség csökkenti a zöldségek tárolási idejét, különösen a leveles zöldségeket.
- A zöldségeket mosatlan állapotban kell tárolni. A zöldségek megmosása eltávolítja azok természetes védelmét, ezért a zöldségeket jobb közvetlenül a fogyasztás előtt megmosni.
- Az élelmiszer termékeket a természetes tárolási szint felső határáig ajánlatos elrendezni az 1, 2, 3* kosárban (11a/11b. Rajz).**

1. Csomagolt termékek
2. Elpárolgató polc / polc
3. A természetes tárolási szint
4. ❄***

- A fagyasztó szellőzőrácsára élelmiszert elhelyezni szabad.*
- A polcokon az élelmiszer kilóghat 20-30 mm-rel a természetes tároló határhoz képest.**
- Lehetőség van kivenni az alsó kosarat növelve ezzel a tároló térfogatot, és a hűtőt a maximális magasságig élelmiszerral feltölteni.*

Termékek fagyasztása**

- Szinte minden élelmiszert le lehet fagyasztani, kivéve a nyers állapotban fagyasztott zöldségeket, pl. zöld saláta.
- A fagyasztáshoz csak a legjobb minőségű élelmiszert szabad használni, egyszeri fogyasztásra kialakított adagokba osztva.
- A termékeket szagmentes, légzáró és nedvességnek ellenálló, zsírra nem érzékeny anyagokba kell csomagolni. A legjobb anyagok: polietilén, alumínium fóliatásakok, ívek.
- A csomagolásnak hézagmentesnek kell lennie és szorosan tapadniuk kell a fagyasztott termékekre. Nem szabad üveg csomagolást használni.

- A friss és meleg élelmiszernek (környezeti hőmérsékletben), amelyeket fagyasztás céljából helyez be, nem szabad érintkezniük a már lefagyasztott élelmiszerrel.
- Javasoljuk, hogy egy nap alatt ne helyezzen a mélyhűtőbe több friss élelmiszerterméket, mint azt a készülék műszaki specifikációja előírja.
- A fagyasztott élelmiszerek jó minősége megőrzése céljából ajánlott a fagyasztó középső részén lévő fagyasztott termékeket úgy csoportosítani, hogy ne érintkezzenek a még nem lefagyasztott termékkel.
- Ajánlatos a fagyasztott adagokat a fagyasztó terének egyik oldalára helyezni, míg a friss, fagyasztandó adagokat a másik oldalra maximálisan a hátsó és oldalsó falhoz tolni.
- Az élelmiszer fagyasztásához használjuk a ❄️*** jellel jelölt részleget.
- Emlékezni kell rá, hogy a fagyasztótérben uralkodó hőmérsékletre hatással van többek között: a környezeti hőmérséklet, az élelmiszer termékekkel való feltöltési szint, az ajtónyitás gyakorisága, a fagyasztó eljegesedésének a szintje, a termosztát beállítása.

A lefagyasztott termékek tárolási ideje függ azok fagyasztás előtti friss állapotban való minőségétől, valamint a tárolási hőmérséklettől. -18°C vagy alacsonyabb hőmérsékleten való tárolás esetén az alábbi tárolási idők ajánlottak:

Termékek	Hónap
Marhahús	6-8
Borjúhús	3-6
Belsőségek	1-2
Sertés	3-6
Szárnyas	6-8
Tojások	3-6
Halak	3-6
Zöldségek	10-12
Gyümölcsök	10-12

A gyorsfagyasztó kamra nem használható fagyasztott élelmiszer tárolására. Ebben a kamrában jégkockát lehet előállítani és tárolni.

Figyelem: Ha a készüléknek nincs kamrája ❄️***, ez azt jelenti, hogy ez a hűtőkészülék nem alkalmas élelmiszerek fagyasztására.

* Az alul mélyhűtő kamrával felszerelt készülékekre vonatkozik

** Mélyhűtő kamrával felszerelt készülékekre vonatkozik ❄️***

*** Nem vonatkozik a ❄️*** jellel ellátott mélyhűtő kamrával felszerelt készülékekre

A HŰTŐSZEKRÉNY GAZDASÁGOS HASZNÁLATA

Praktikus tippek

- Ne helyezzük a hűtőt illetve mélyhűtőt radiátorok, sütők közelébe illetve védjük a tűző napfénytől
- Bizonyosodjunk meg arról, hogy a szellőzőnyílások nincsenek eltakarva. Évente egyszer-kétszer tisztítsuk meg őket.
- Válasszuk ki a megfelelő hőmérsékletet: A $6 - 8^{\circ}\text{C}$ a hűtőben és a -18°C a mélyhűtőben az optimális hőmérséklet.
- Amikor nyaralni megyünk, vegyük nagyobbra a hőmérsékletet.
- A hűtő illetve mélyhűtő ajtaját csak akkor nyissuk ki, amikor szükséges. Jó tudni, hogy milyen élelmiszert tárolunk a hűtőben s hogy pontosan melyik részében. A fel nem használt élelmiszert minél hamarabb vissza kell rakni a hűtőbe illetve mélyhűtőbe, mielőtt felmelegedne.
- Törölje meg rendszeresen a hűtő belsejét egy enyhe mosószerbe áztatott ronggyal. A készülék nincs felszerelve automatikus leolvasztás funkcióval, ezért időközönként le kell olvasztani. Ne engedjük, hogy 10 mm-nél vastagabb zúzmara réteg formázódjon.
- Az ajtó szigetelését tartsuk tisztán, különben az ajtó nem fog jól becsukódni. Ha a szigetelés megsérül, mindig ki kell cserélni.

Mit jelentenek a csillagok?



A -6°C foknál nem magasabb hőmérséklet elégséges a mélyhűtött élelmiszer egy hétig tartó tárolására. Az egy-csillagos szekrények illetve rekeszek (általában) az olcsóbb hűtőszekrényekben találhatóak.



A -12°C foknál nem magasabb hőmérsékleten az élelmiszert 1-2 hétig lehet eltartani az íz tulajdonságok megváltoztatása nélkül. Nem elégséges az élelmiszer fagyasztására.



Főleg a -18°C alatti hőmérsékleten történő fagyasztásra alkalmas. Lehetővé teszi 1 kg friss élelmiszer lefagyasztását.



E jel azt jelenti, hogy a készülék alkalmas -18°C foknál alacsonyabb hőmérsékleten történő nagyobb mennyiségű élelmiszerek fagyasztására.

Tárolási zónák a hűtőben

A természetes légáramlás miatt a hűtőben különböző hőmérsékletű zónák találhatóak:

- A leghidegebb rész a zöldségtárolásra szolgáló rekeszek felett van. Ezen a részen a finom és gyorsan romló élelmiszereket ajánlatos tárolni, mint például
 - Halak, hús, szárnyasok,
 - Felvágottak, kész ételek
 - Tojást illetve tejszínt tartalmazó kész ételek és sütemények
 - Friss tészta, sütemény keverékek
 - Előre csomagolt zöldségek és más friss ételek, melyek címkéje szerint kb. 4°C fok hőmérsékleten kell őket tartani.
- Az ajtó felső része a legmelegebb. Itt ajánlatos a vaját és sajtot tárolni.

Azok a termékek, amelyeket nem ajánlatos hűtőben tartani

- Nem minden élelmiszer tartható hűtőben. Ezek többek között a:
 - Gyümölcs-és zöldségfélék, amelyek érzékenyek a hidegre, mint a banán, avokádó, papaya, marakuja, padlizsán, paprika, paradicsom és uborka,
 - Eretlen gyümölcsök,
 - Burgonya

Figyelem:

Az élelmiszerek példaképpen elrendezése a készülékben (12. rajz).

Annak érdekében, hogy az élelmiszer a lehető leghosszabb ideig eltartható legyen és hogy elkerüljük annak pazarlását, helyezze be a termékeket a 12. rajznak megfelelően. Ezenkívül ez a rajz szemlélteti a fiókok, kosarak és polcok azon eloszlását, amely lehetővé teszi az energia leghatékonyabb felhasználását a hűtőkészülékben.

Az élelmiszerek megfelelő körülmények között és hőmérsékleten történő tárolása meghosszabbítja azok eltarthatóságát és optimalizálja az áramfogyasztást. A megfelelő hőmérsékleti tartományt fel kell tüntetni az élelmiszerek csomagolásán vagy címkéin.

LEOLVASZTÁS, MOSÁS ÉS KARBANTARTÁS

A hűtőház és a műanyag elemek tisztításához ne használjon oldószereket illetve karcoló tisztítószerkeket (pl. súrolóporokat illetve súrolókérmeket)! Csak folyékony, lágy hatású tisztítószerkeket és puha ruhákat használjon. Ne használjon szivacsot.

Hűtő leolvasztása***

- A hűtőtér hátsó falán dér keletkezik, amely automatikusan kerül eltávolításra. A leolvasztás során, a kondenzvízzel együtt az elvezetőcső nyílásába szennyeződések is kerülhetnek. Ez a nyílás elzáródását okozhatja. Ilyen esetben a nyílást óvatosan át kell szűrni a szűrővel (13. rajz).
- A berendezés ciklikusan működik: hűt (ekkor a hátsó falon lerakódik a dér) majd leolvaszt (a vízcseppek lecsurognak a hátsó falon).
- A tisztítás megkezdése előtt feltétlenül le kell kapcsolni a tápellátást a dugasz hálózati aljzatból történő kihúzásával, vagy a biztosíték ki-
kapcsolásával vagy kicsavarásával. Nem szabad megengedni, hogy a víz a vezérlőpanelre vagy a világításba kerüljön.
- Nem ajánljuk az aeroszolba kiszerelt olvasztószert használatát. Ezek robbanókeverékek létrejöttét okozhatják, valamint olyan oldószereket tartalmazhatnak, amelyek sérülést okozhatnak a berendezés műanyag részein, akár az egészségre is káros lehet.
- Ugyelni kell rá, hogy a lehetőségek szerint a mosáshoz használt víz ne folyjon az elvezető nyíláson át a párolgató tartályba.
- Az egész berendezést az ajtó tömítésén kívül lágy mosószerrel kell mosni. Az ajtó tömítését tiszta vízzel kell megtisztítani és szárazra törölni.
- A berendezés összes elemét alaposan meg kell mosni (zöldségtartók, ajtópolcok, üvegpolcok stb.).

Fagyasztó felolvasztása**

- A fagyasztó kamrájának a leolvasztását a termék megmosásával ajánlatos összekapcsolni.
- A jég nagyobb felgyülemlése a fagyasztó felületeken megnehezíti a berendezés működését a hatékonyságát és nagyobb elektromos áram fogyasztást eredményez.
- Ajánlatos a berendezést legalább évente egyszer vagy kétszer leolvasztani.
- Amennyiben a berendezésben élelmiszer termékek találhatók, akkor a forgatógombot körülbelül 4 órával a tervezett felolvasztás előtt max pozícióra kell állítani. Ez lehetővé teszi a termékek környezeti hőmérsékleten történő hosszabb ideig tartó tárolását.
- Miután kivette az élelmiszert a fagyasztóból, azokat egy tálba kell helyezni és néhány réteg újságpapírral be kell csomagolni, majd pokrócba tekerni és hűvös helyen tárolni.
- A fagyasztó leolvasztását lehetőleg gyorsan kell végrehajtani. A termékek hosszabb ideig való tárolása környezeti hőmérsékleten rövidíti azok szavatossági idejét.

A kamra dérmentesítése céljából a következők a teendők**

- Kapcsolja ki a készüléket a vezérlőpanel segítségével majd pedig húzza ki a dugót a konnektorból.
- Nyissa ki az ajtót és vegye ki termékeket.
- Modelltől függően húzza ki az elvezető csatornát, mely a mélyhűtő-kamra alsó részén található, és tegyen alá egy edényt.
- Hagyja nyitva az ajtót, ez felgyorsítja a leolvasztás folyamatát. Ezenfelül a mélyhűtőkamrába be lehet tenni egy forró (de nem forrásban lévő) vízzel teli edényt.
- Mossa meg és szárítsa meg a mélyhűtő belsejét.
- Indítsa el a készüléket a használati utasításban foglaltak szerint.

Hűtő automatikus leolvasztása**

A hűtőtér automatikus leolvasztás funkcióval rendelkezik. Ennek ellenére a hűtőtérnek a hátsó falán dér keletkezhet. Ez általában akkor történik, amikor sok friss élelmiszer terméket tárol a hűtőterben.

Fagyasztó automatikus leolvasztása****

A fagyasztótér automatikus leolvasztás funkcióval rendelkezik (no-frost). Az élelmiszer lefagyasztása hűtött keringési levegővel történik, míg a nedvesség a fagyasztótérből kerül kivezetésre. Ennek eredményeképpen a fagyasztóban nem keletkezik fölösleges jegesedés és dér, míg a termékek nem fagynak egymáshoz.

Hűtő és fagyasztóterek kézi megmosása****

Ajánlatos, hogy legalább évente egyszer mossa meg a hűtő és a fagyasztótérét. Ez megelőzi a baktériumok és a kellemetlen szagok keletkezését. Az egész berendezést ki kell kapcsolni a gombbal (1), ki kell venni a kamrából a termékeket és enyhén mosószeres vízzel meg kell mosni. A végén törölkendővel szárazra kell törölni.

Polcok kivétele és behelyezése*****

Tolja ki a polcot, majd tolja be ellenállásig, hogy a polc kattanója a vezetőre kerüljön (15. rajz).

Ajtópolc kivétele és behelyezése*****

Emelje fel az ajtópolcot, vegye ki és helyezze vissza felülről a megfelelő helyre (16. rajz).

Semmilyen esetben sem szabad a fagyasztó belsejébe elektromos vagy légfúvó fűtőtestet, hajszárítót helyezni a leolvasztás meggyorsítása céljából.

** Mélyhűtő kamrával felszerelt készülékekre vonatkozik .

*** Nem vonatkozik a Dérmentes rendszerű készülékekre.

*** Mélyhűtő kamrával felszerelt készülékekre vonatkozik.

**** Nem vonatkozik a Dérmentes rendszerű készülékekre.

**** Dérmentes rendszerű készülékekre vonatkozik

***** Nem vonatkozik a mélyhűtőkre

HIBÁK LOKALIZÁCIÓJA

Zavarok	Lehetséges okok	Eljárás módja
A készülék nem működik	Szünet az áramellátásban	Rosszul beállított szabályozó forgatógomb További okok, mint az előző "A berendezés túl lassan hűt és/vagy fagyaszt" pont szerint A víz elvezető nyílása el van dugulva (csak a csepegtető nyílással ellátott készülékek-nél) Megnehezített levegő keringés a kamra belsejében A berendezés nincs kiszintezve A berendezés érintkezik a bútorral és/vagy egyéb tárgyakkal
Nem működik a hűtőtér belsejében a világítás	Nem működik a hűtőtér belsejében a világítás	- ellenőrizze az előző „Nem működik a berendezés” pontot – csavarja be vagy cserélje ki a kiégett izzót (Az izzó világítású készülékekben).
Berendezés folyamatos munkája	Rosszul beállított szabályozó forgatógomb További okok, mint az előző "A berendezés túl lassan hűt és/vagy fagyaszt" pont szerint	- állítsa a forgatógombot alacsonyabb pozícióra - ellenőrizze az előző "A berendezés túl lassan hűt és/vagy fagyaszt" pont szerint
A hűtő alsó részén összegyűl a víz	A víz elvezető nyílása el van dugulva (csak a csepegtető nyílással ellátott készülékek-nél) Megnehezített levegő keringés a kamra belsejében	- tisztítsa meg az elvezető nyílást (lásd a használati útmutató – „hűtő leolvasztása” fejezetet) - helyezze úgy el az élelmiszer termékeket és a tárolódobozokat, hogy azok ne érintkezzenek a hűtő hátsó falával
A berendezés normális munkájától eltérő hangok	A berendezés nincs kiszintezve A berendezés érintkezik a bútorral és/vagy egyéb tárgyakkal	- szintezze ki a berendezést - állítsa szabadon a berendezést úgy, hogy ne érintkezzen egyéb tárggyal

Zavarok	Lehetséges okok	Eljárás módja
A berendezés túl gyengén hűt és/vagy fagyaszt	Rosszul beállított szabályozó forgatógomb	- állítsa a forgatógombot magasabb pozícióra
	A környezet hőmérséklete magasabb vagy alacsonyabb a műszaki specifikációban megadott hőmérsékletnél.	- a készüléket a műszaki specifikációban megadott hőmérsékleten történő üzemeltetésre tervezték.
	A berendezés napsütött helyen vagy hőforrás közelében áll	- változtassa meg a berendezés helyét a használati útmutatónak megfelelően
	Nagy mennyiségű meleg termékkel egyszerre történő feltöltés	- várjon 72 órát a termékek lehűlésére (megfagyására) és a kamra belsejében várt hőmérséklet elérésére
	Megnehezített levegő áramlás a berendezés belsejében	- helyezze az élelmiszer termékeket és a tárolódobozokat úgy, hogy ne érintkezzenek a hűtő hátsó falával
	Megnehezített levegő áramlás a berendezés hátulján	- tolja el a berendezést a faltól legalább 30 mm-re
	Túl nagy mennyiségű dér gyűlt össze a fagyasztó elemeken	- olvassza fel a fagyasztótér elemeken
	A hűtő/fagyasztó ajtaját túl gyakran nyitja ki és/vagy túl sokáig van nyitva	- csökkentse az ajtónyitás gyakoriságát és/vagy rövidítse le az időt, ameddig nyitva van az ajtó
	Az ajtók nem záródnak pontosan	- a termékeket és a tárolódobozokat úgy helyezze el, hogy azok ne akadályozzák az ajtó bezárását
	A kompresszor ritkán kapcsol be	- ellenőrizze, hogy a környezet hőmérséklete nem alacsonyabb-e mint a klimatikus osztálybeli besorolása
	Rosszul behelyezett ajtó tömítés	- nyomja meg a tömítést

A hűtőkészülékek működése közben különféle hangok hallhatóak, melyek nem befolyásolják negatívan a hűtőkészülék működését.

Azok a hangok, melyeket könnyen el lehet hárítani:

- zaj, mely akkor keletkezik, amikor a hűtőszekrény nem áll vízszintesen – szabályozzuk a hűtő beállítását az elülső, csavarható lábak segítségével. Esetleg a hátsó kerekek alá rakjunk puha anyagot, főleg akkor, amikor a padló csempézett.
- Amikor a hűtő súrolja a szomszéd bútort – toljuk arrébb a hűtőt.
- A fiókok illetve szekrények nyikorgása – vegyük ki és ismét helyezzük a helyére a fiókot illetve szekrényt.
- Az egymáshoz ütdő üvegek zaja – toljuk el egymástól az üvegeket.

Azokat a jellegzetes hangokat, melyek a készülék üzemeltetése közben keletkeznek, a termosztát, a kompresszor (bekapcsolás), a hűtőrendszer (a hőmérsékletkülönbség okozta anyag méretváltozása és a hűtőközeg áramlása) működése okozza.

GARANCIA ÉS VÁSÁRLÁS UTÁNI SZERVIZ

Garancia

Garanciális szolgáltatás a garanciajegy alapján A gyártó nem felelős a készülék helytelen használat okozta károkért.

Szerviz

- A készülék gyártója azt javasolja, hogy az összes javítási, illetve karbantartási tevékenységet a Gyári Szakszerviz illetve a Gyártó Márkaszervize végezze el. Biztonsági okokból Ön saját maga ne javítsa a készüléket.
- A nem megfelelő képesítéssel rendelkező személyek által végzett javítások súlyos veszélyt jelenthetnek az eszköz felhasználója számára.
- A gyártó, az importőr vagy a meghatalmazott forgalmazó által felkínált eszköz minimális jótállási idejét a garanciajegy tartalmazza.
- A készülék elveszíti a jótállást a készülék vagy annak részein végzett illetéktelen átalakítások, javítások, a plombák felszakítása, valamint a készüléken történő bármely másfajta, a használati utasításnak nem megfelelő tetszőleges beavatkozás eredményeként.

Javítási igény és segítségnyújtás hiba esetén

Ha az eszköz javítását igényli, vegye fel a kapcsolatot a szervizközponttal. A szerviz címe és telefonszáma a jótállási kártyán található. Mielőtt kapcsolatba lépne, készítse elő a készülék sorozatszámát, mely az adattáblán található: A kényelem érdekében írja ide le:

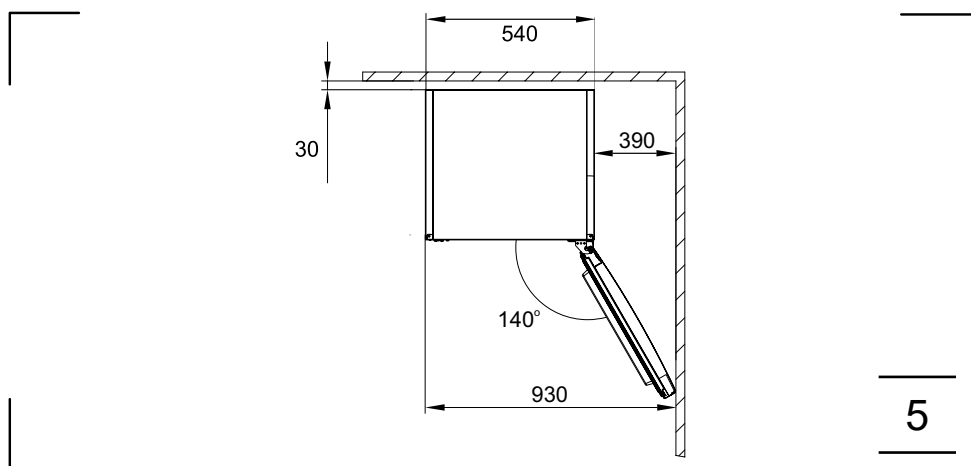
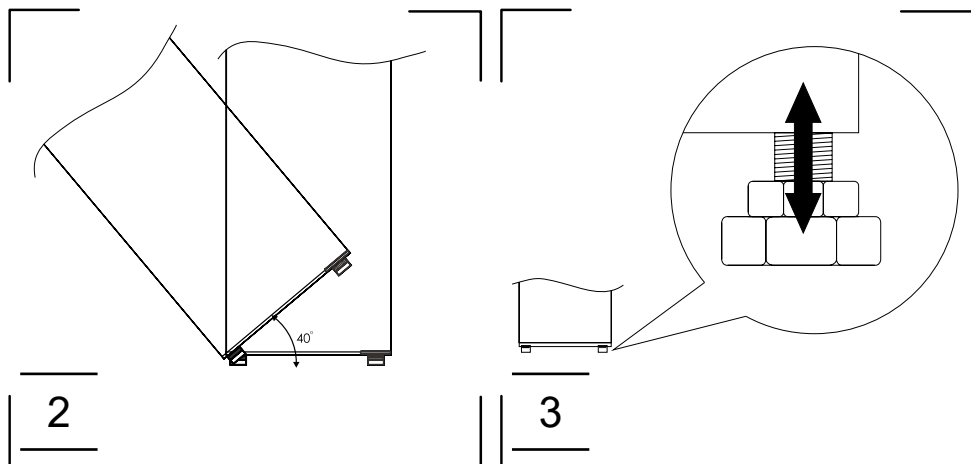
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

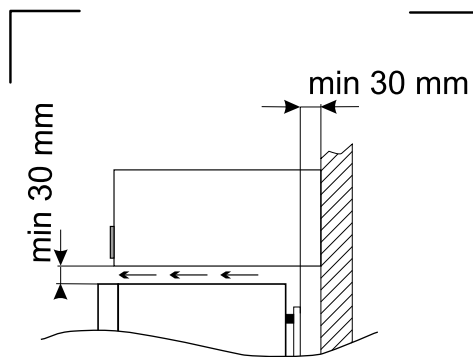
A gyártó nyilatkozata

A gyártó ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a következő EU direktíváknak:

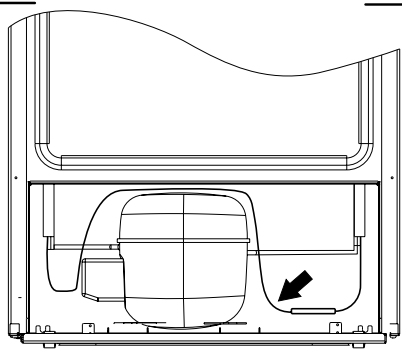
- **2014/35/EC Alacsony feszültségű direktíva**
- **2014/30/EC Elektromágneses kompatibilitás direktíva**
- **2009/125/EC**
- **RoHS 2011/65/EC**

A berendezés **CE** jelzéssel van ellátva, és megfelelőségi nyilatkozattal rendelkezik az illetékes piacfelügyeleti hatóság általi ellenőrzésre.

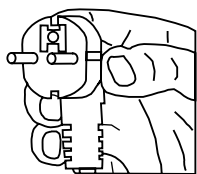
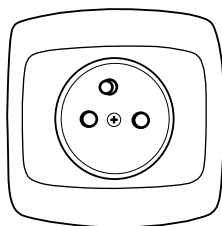




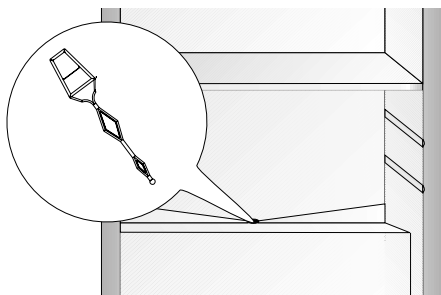
6



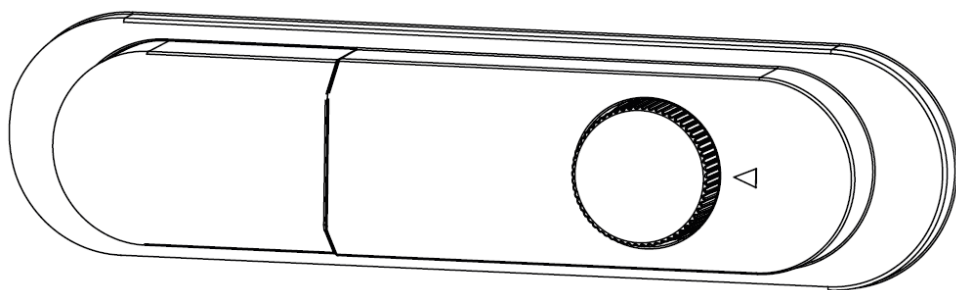
8



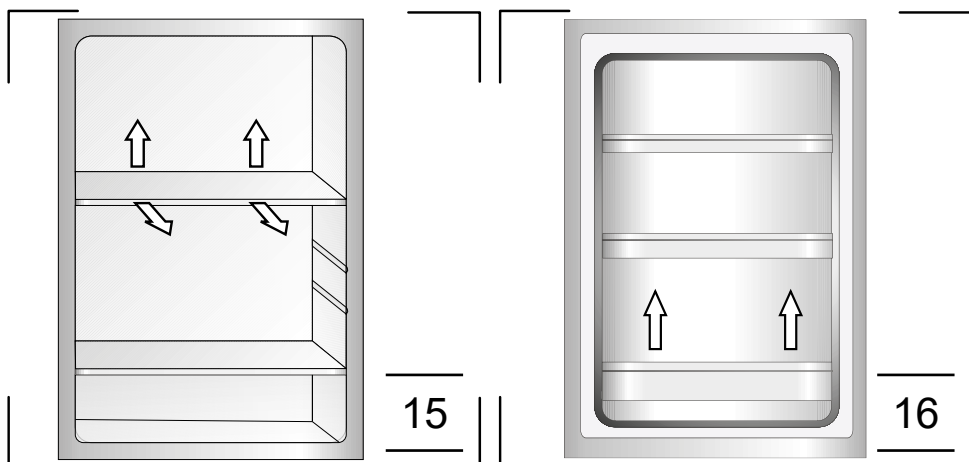
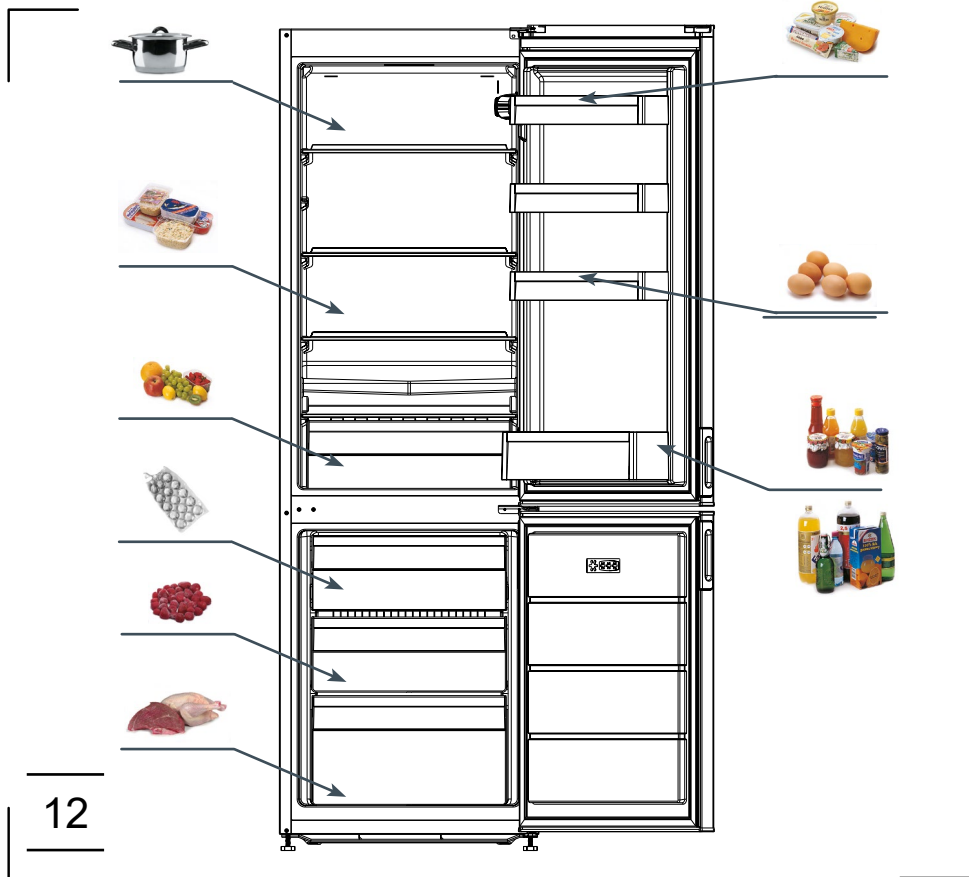
9

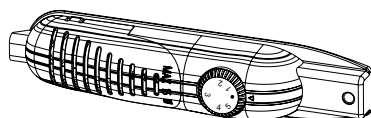
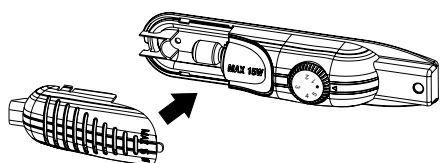
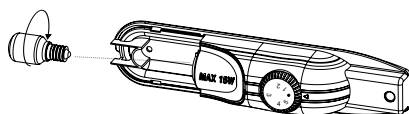
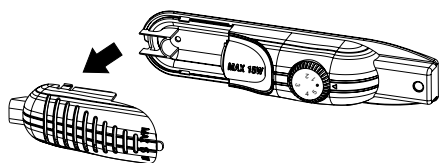


13

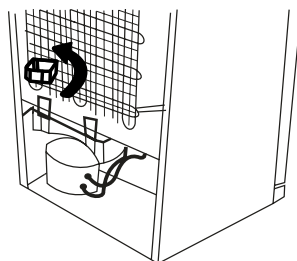
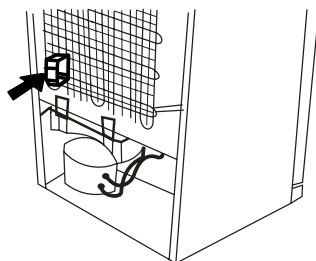


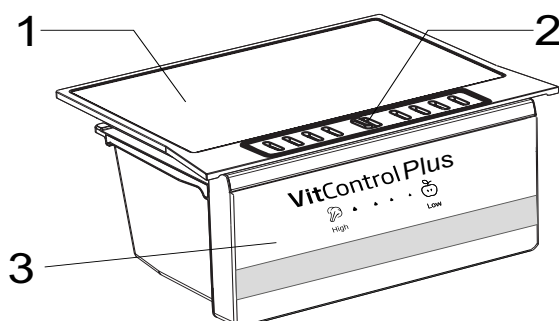
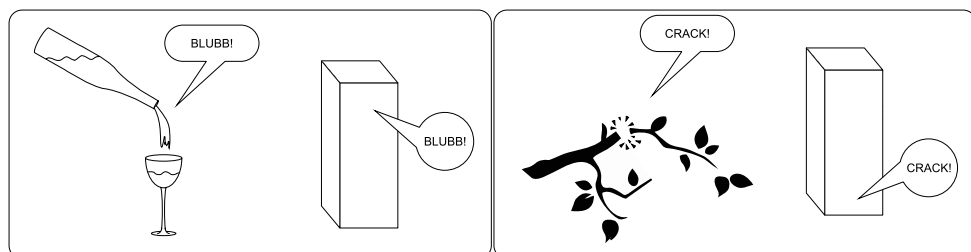
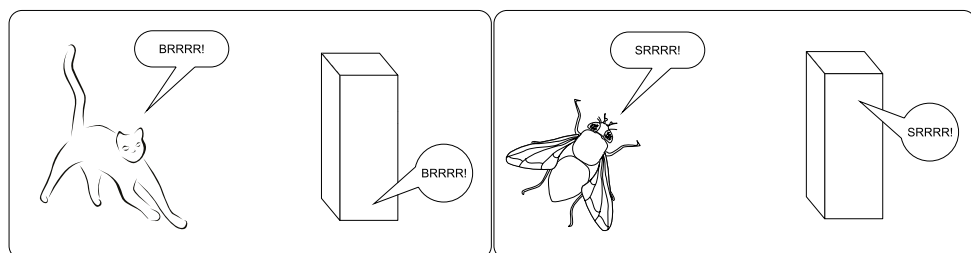
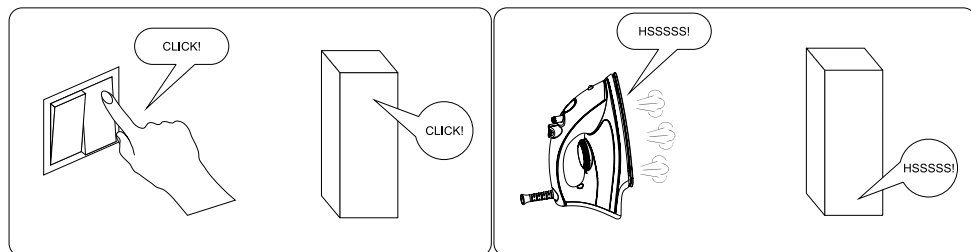
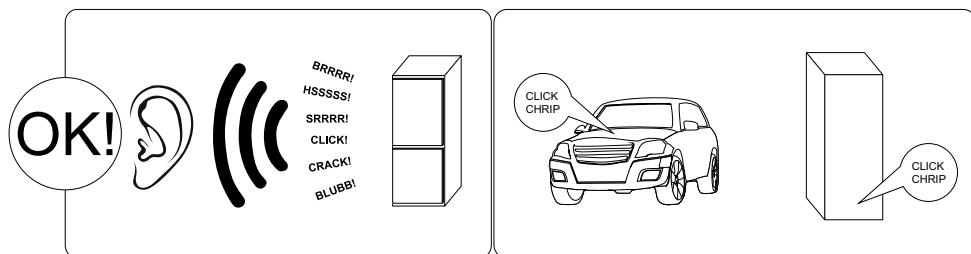
10



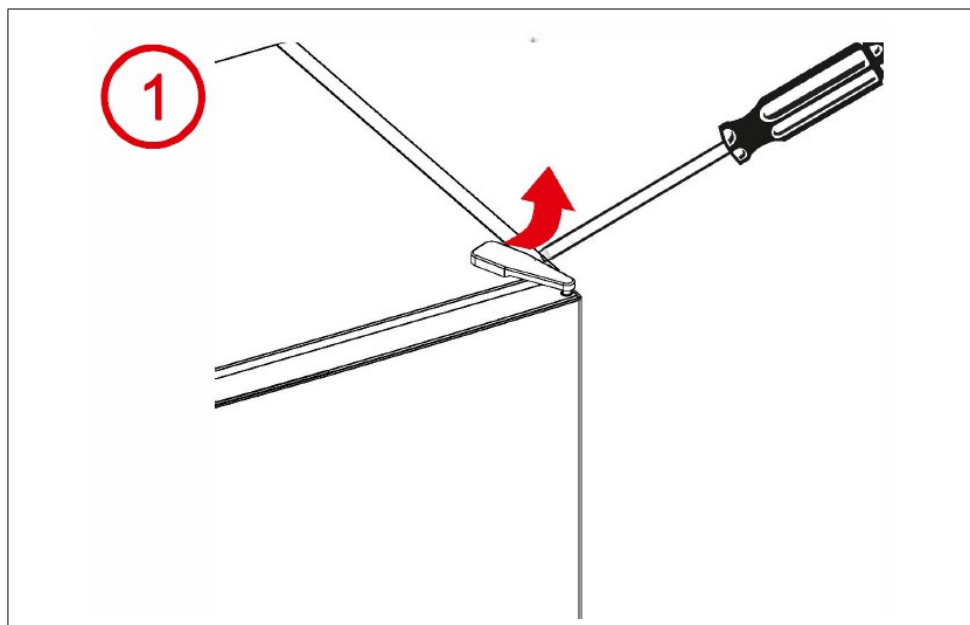


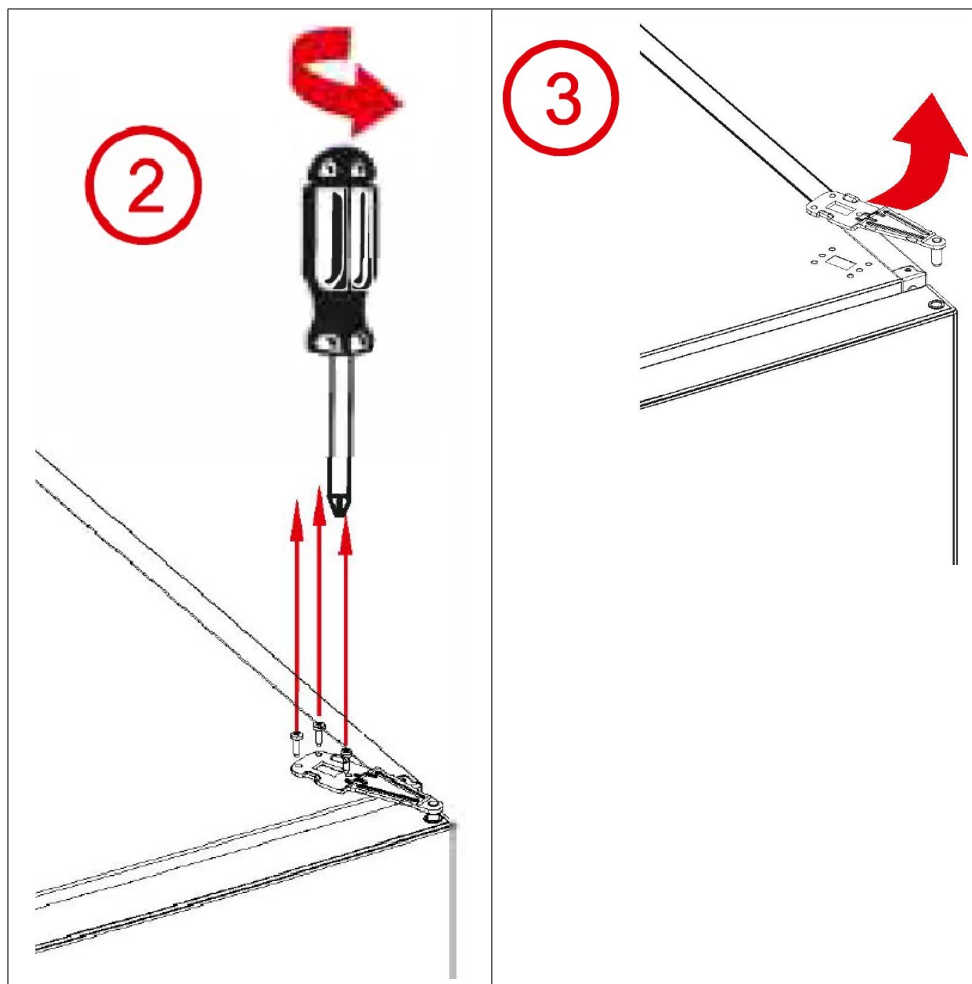
18

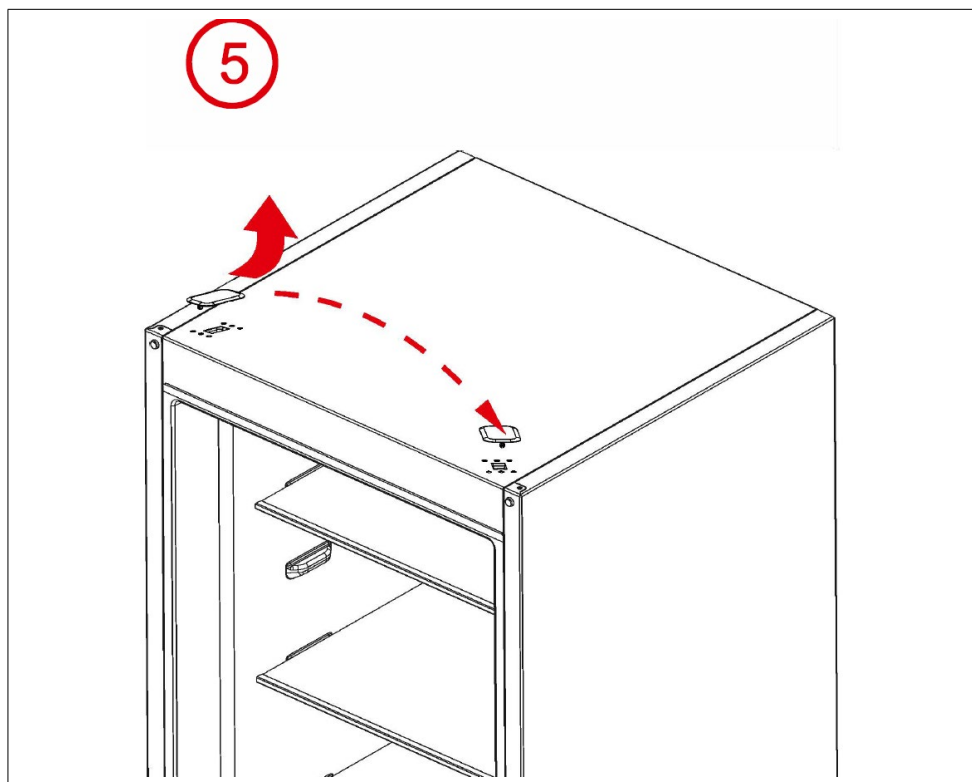
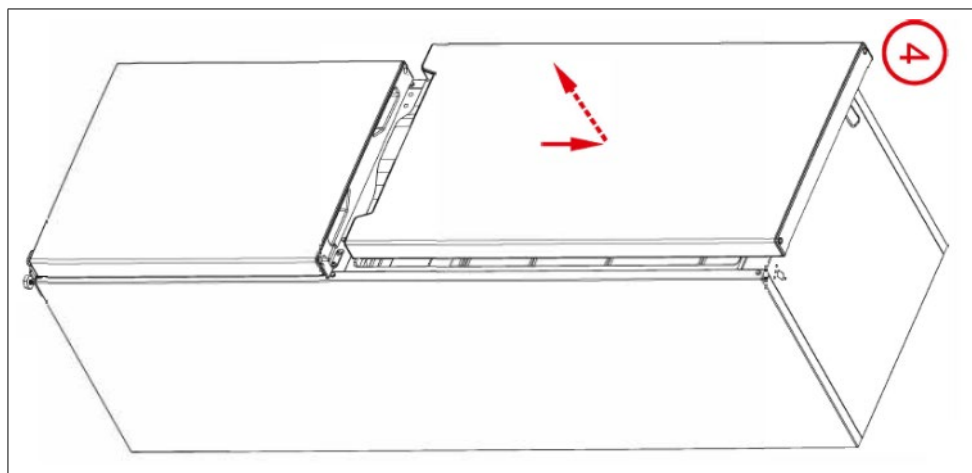


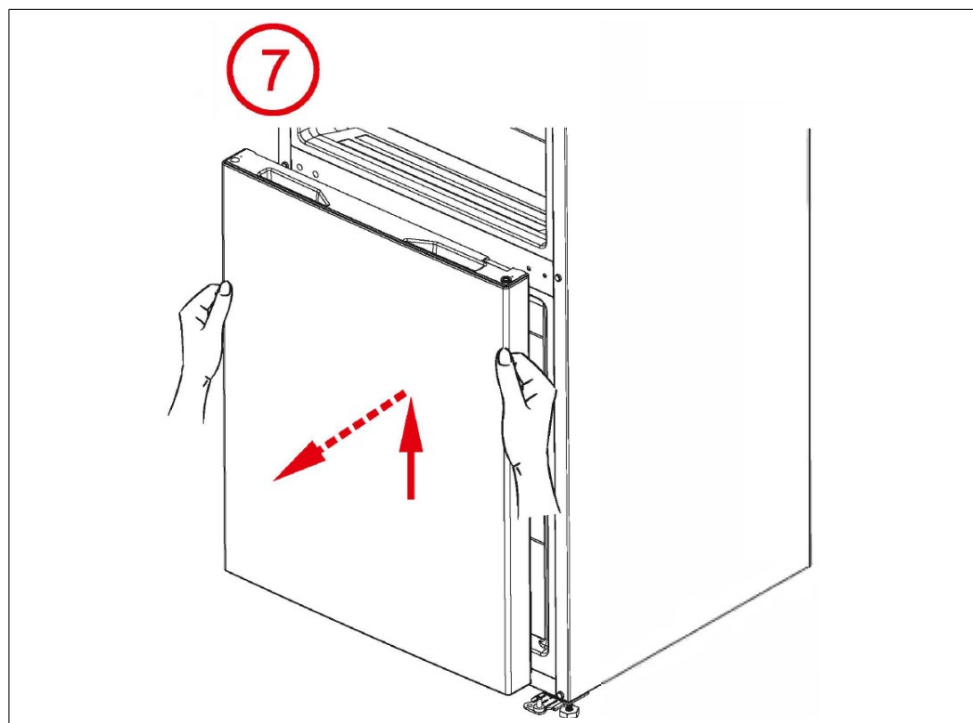
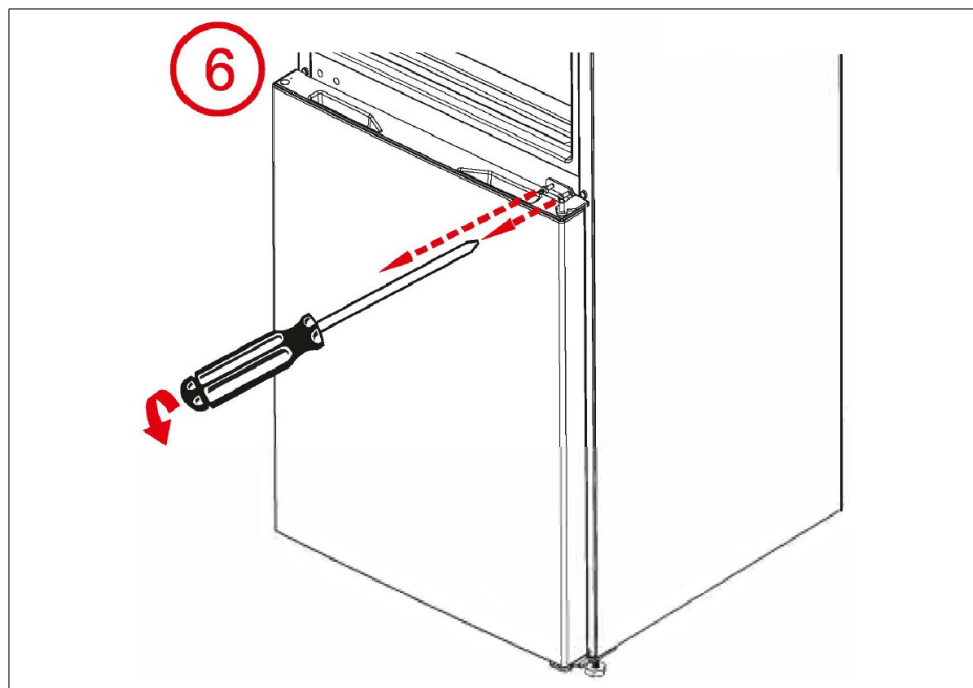


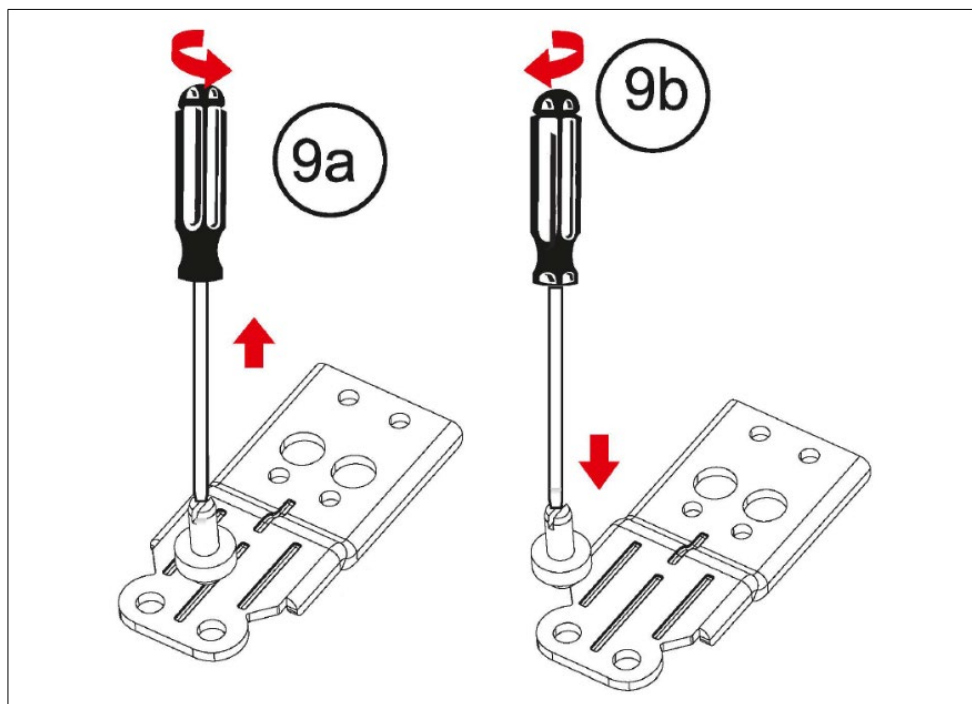
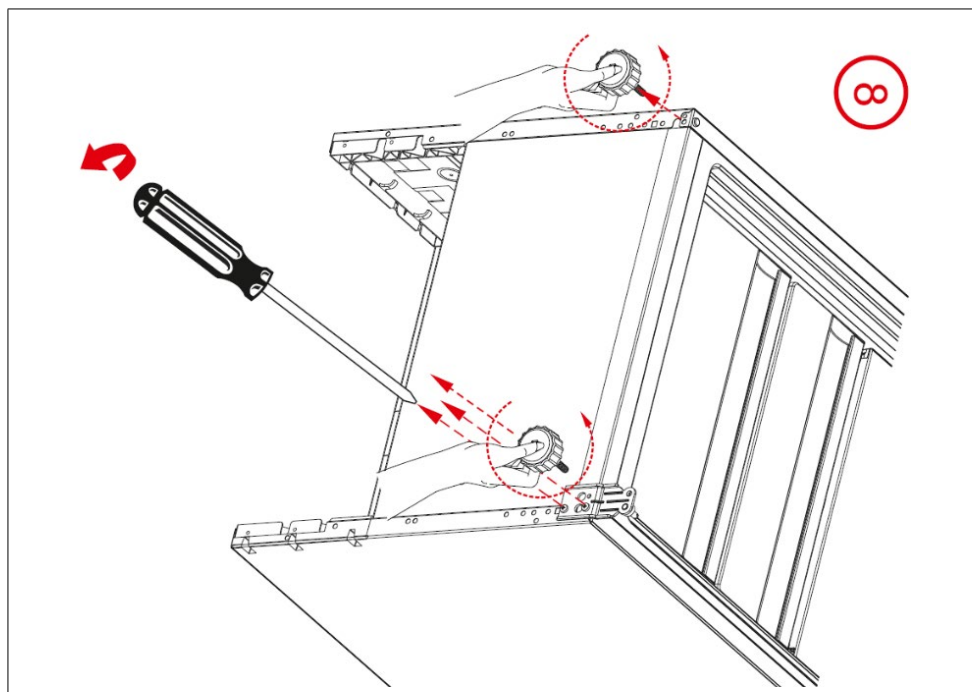
PL	MONTAŻ I ZMIANA KIERUNKU OTWIERANIA DRZWI
EN	INSTALLATION AND REVERSAL OF THE DOOR OPENING DIRECTION
DE	MONTAGE UND ÄNDERUNG DER TÜRÖFFNUNGSRICHTUNG
FR	INSTALLATION ET INVERSION DU SENS D'OUVERTURE DE LA PORTE
NL	INSTALLATIE EN WIJZIGING VAN DE DEUROOPENINGSRICHTING
CS	MONTÁŽ A ZMĚNA SMĚRU OTEVÍRÁNÍ DVEŘÍ
SK	MONTÁŽ A ZMENA SMERU OTVÁRANIA DVERÍ
SL	MONTAŽA IN SPREMEMBA SMERI ODPIRANJA VRAT
HR	UGRADNJA I PROMJENA SMJERA OTVARANJA VRATA
HU	AZ AJTÓ FELSZERELÉSE ÉS A NYITÁSIRÁNY MEGVÁLTOZTATÁSA

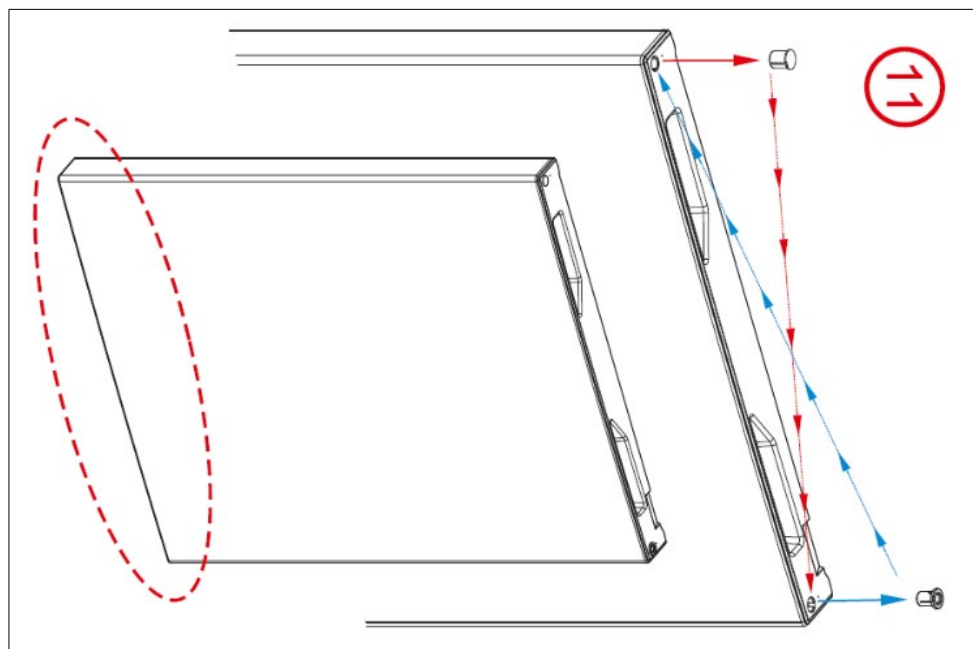
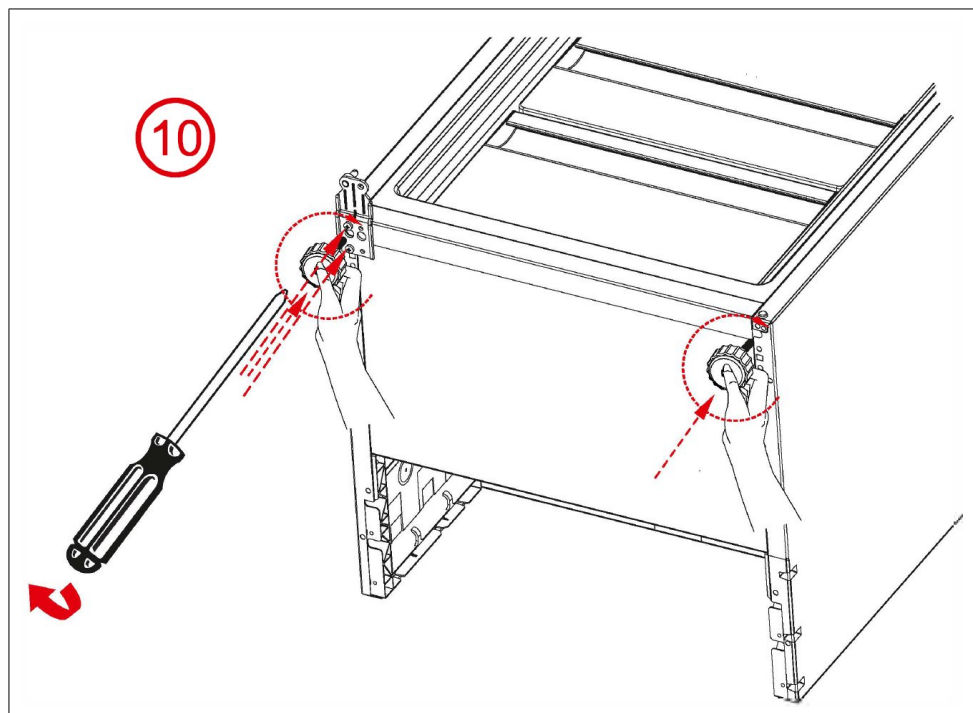


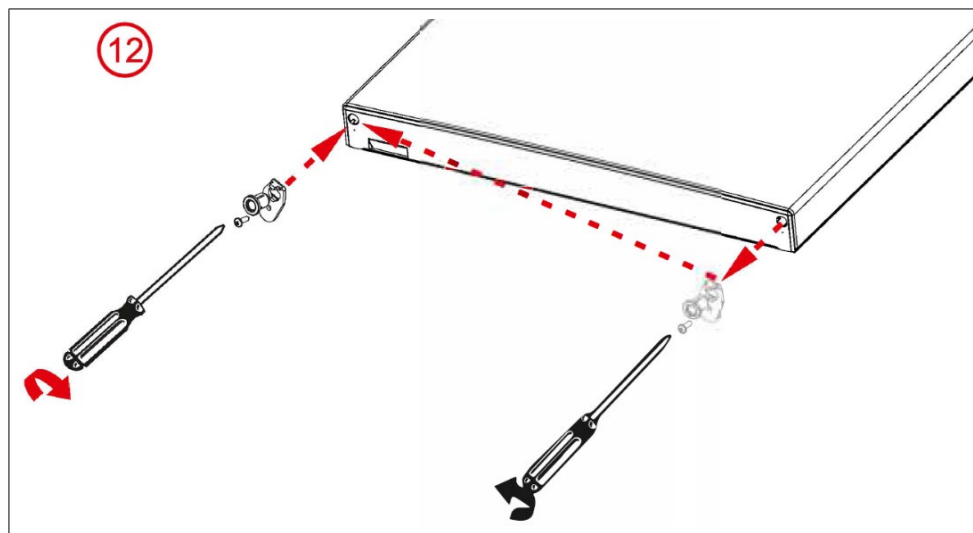


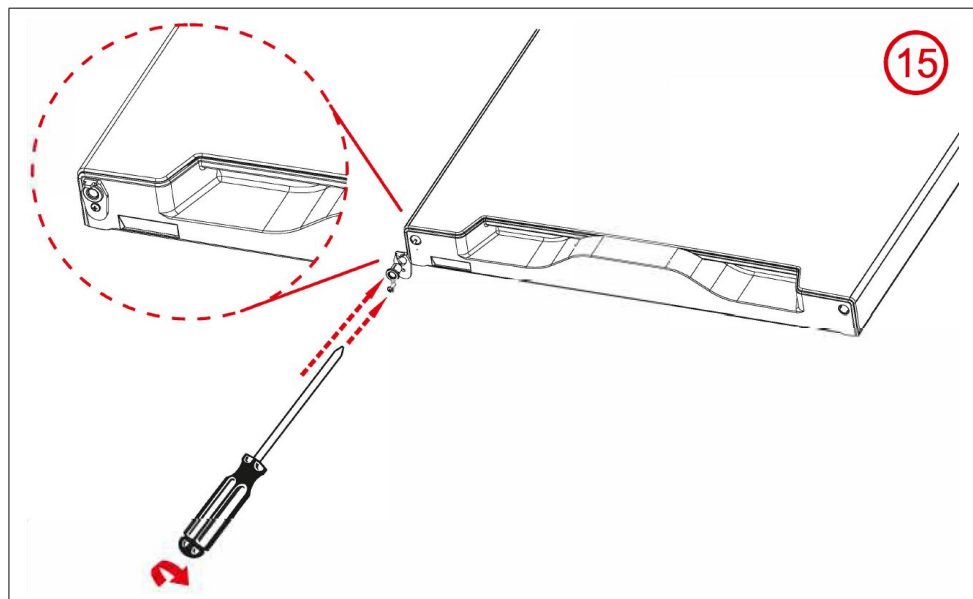
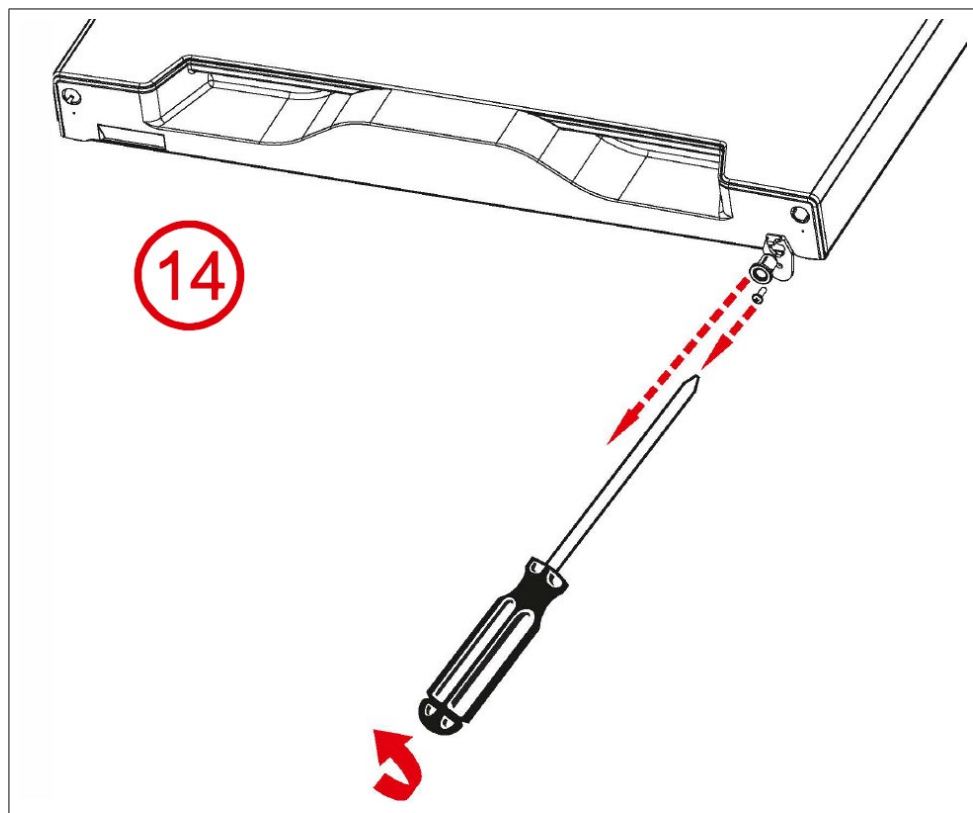


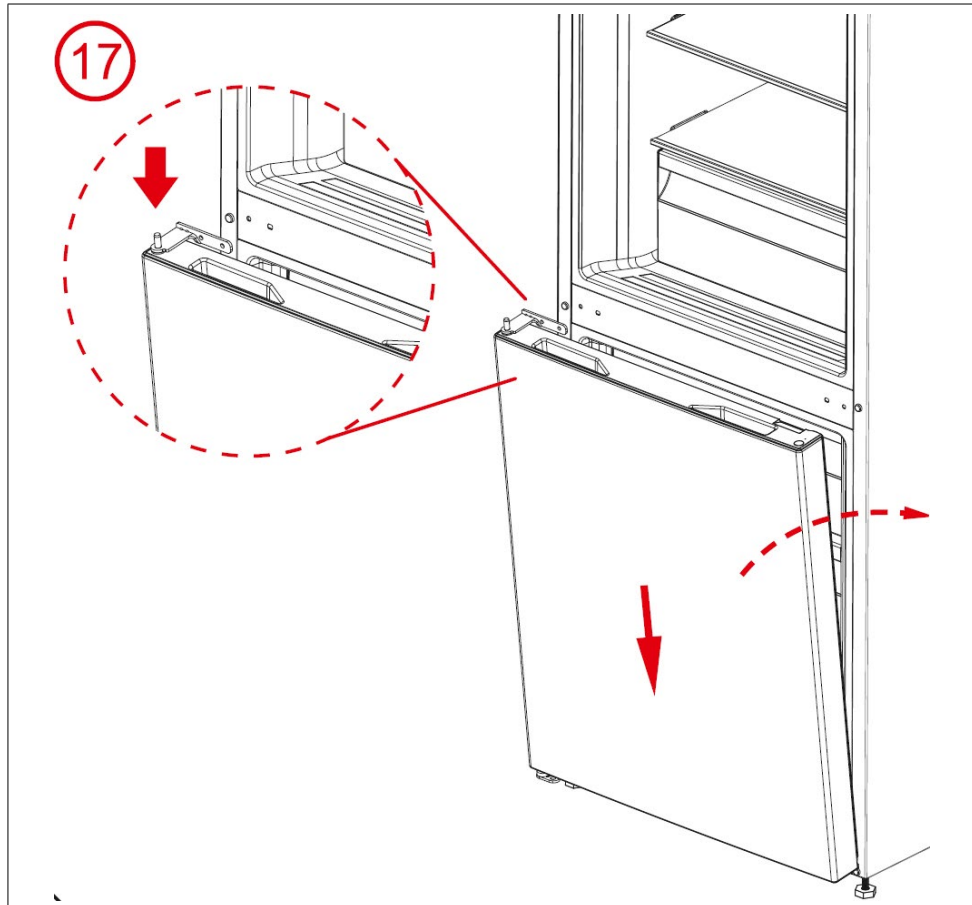
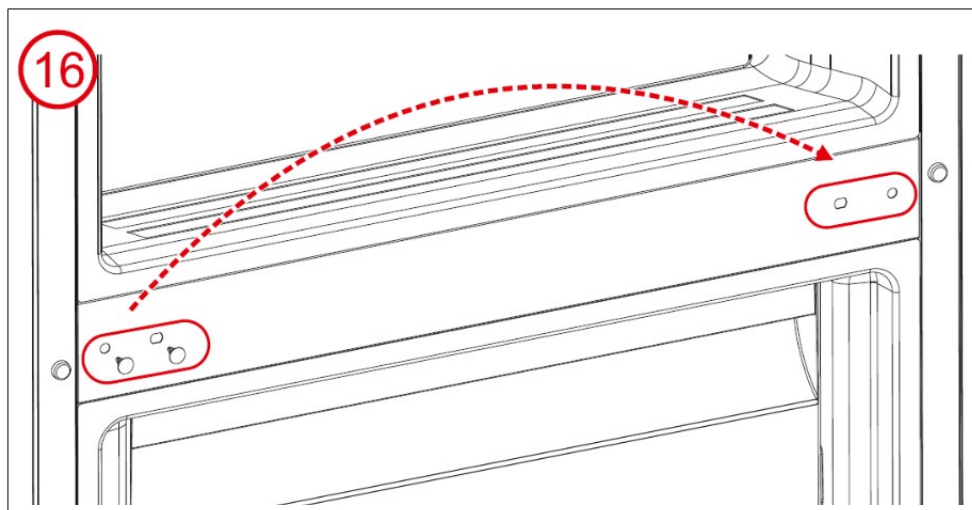


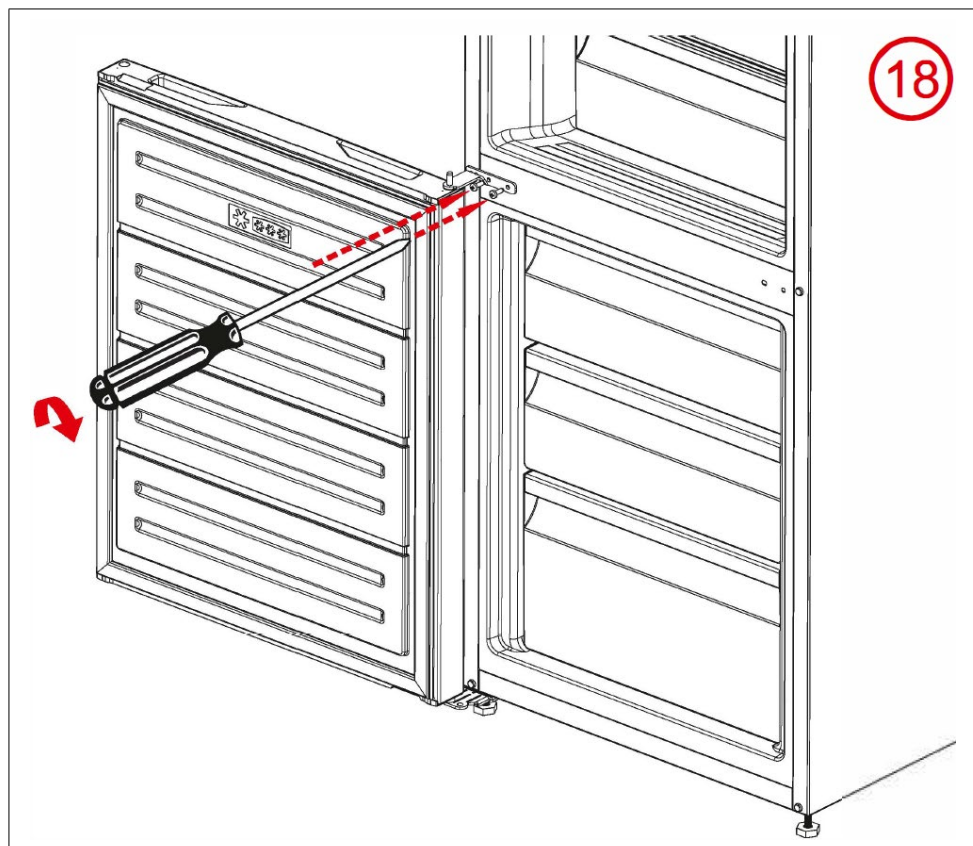


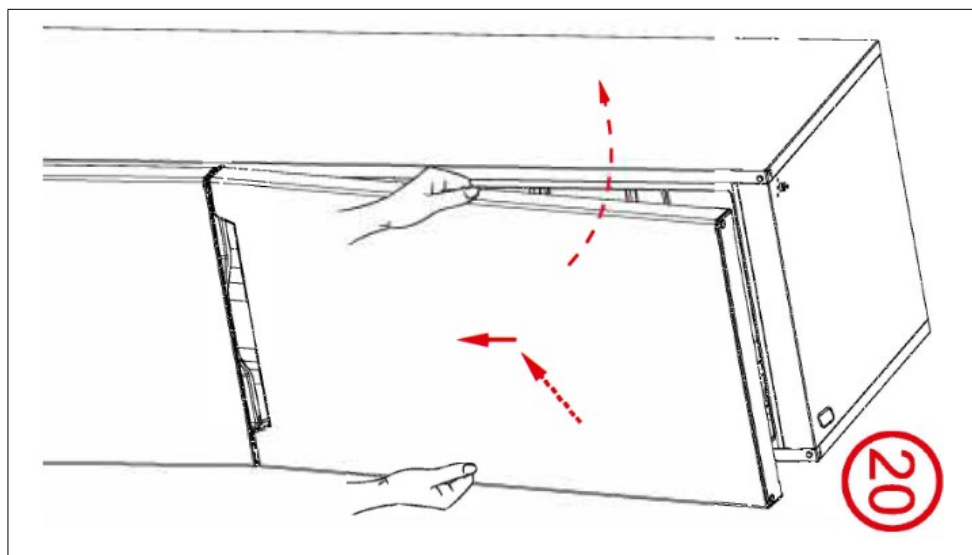
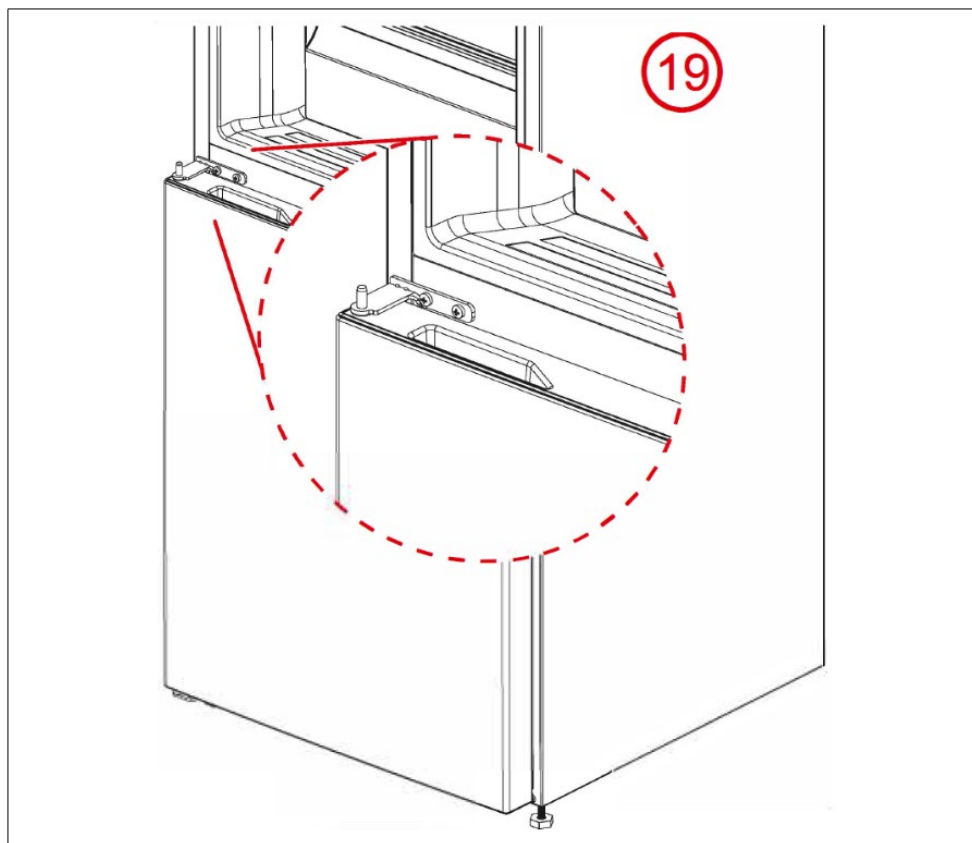


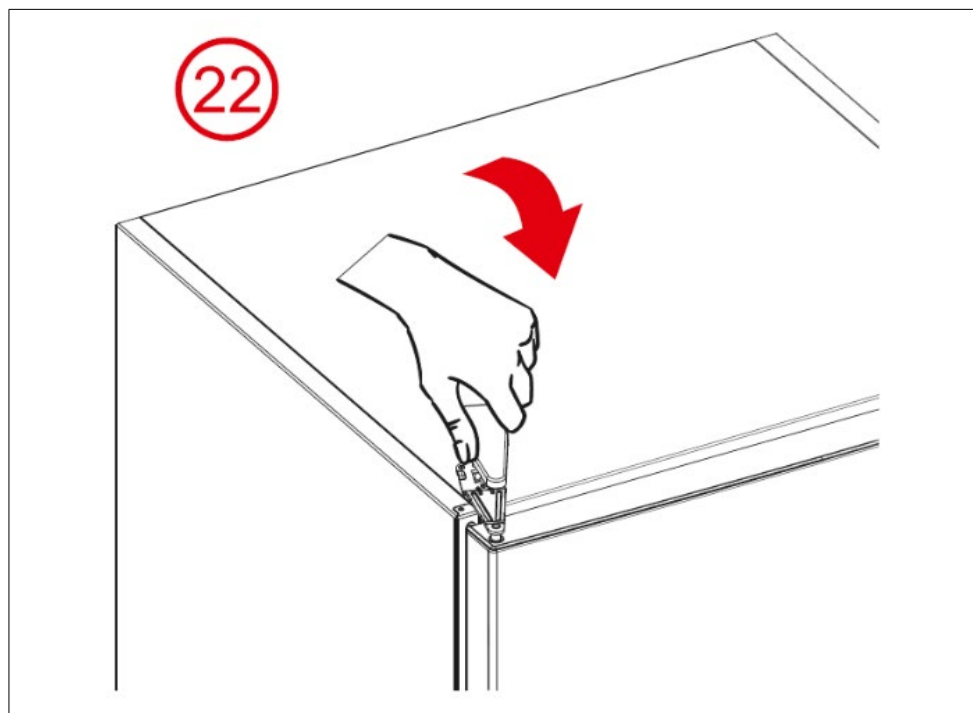
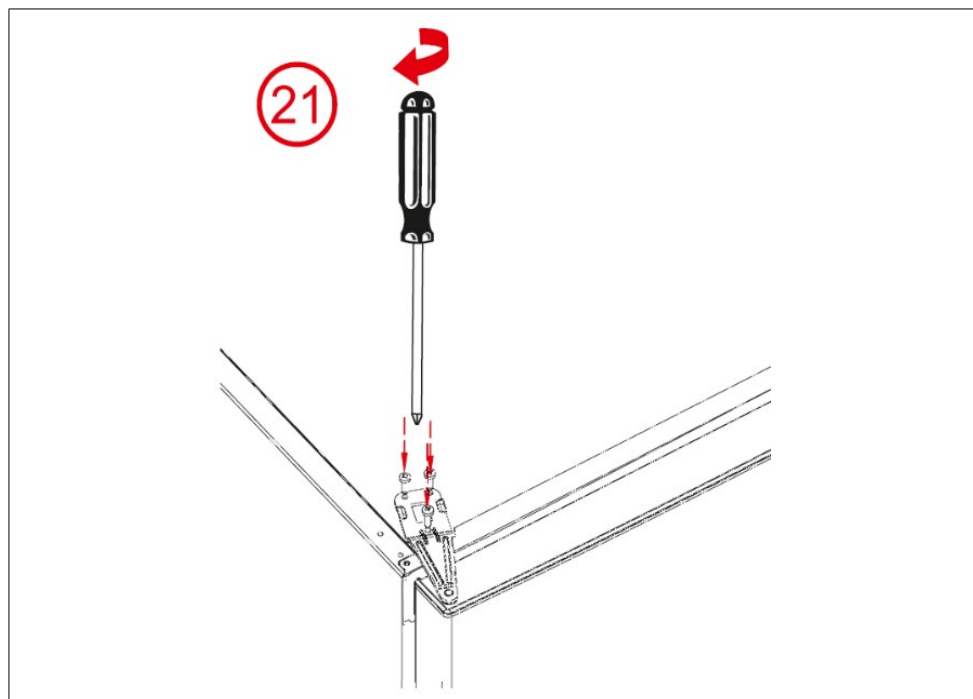




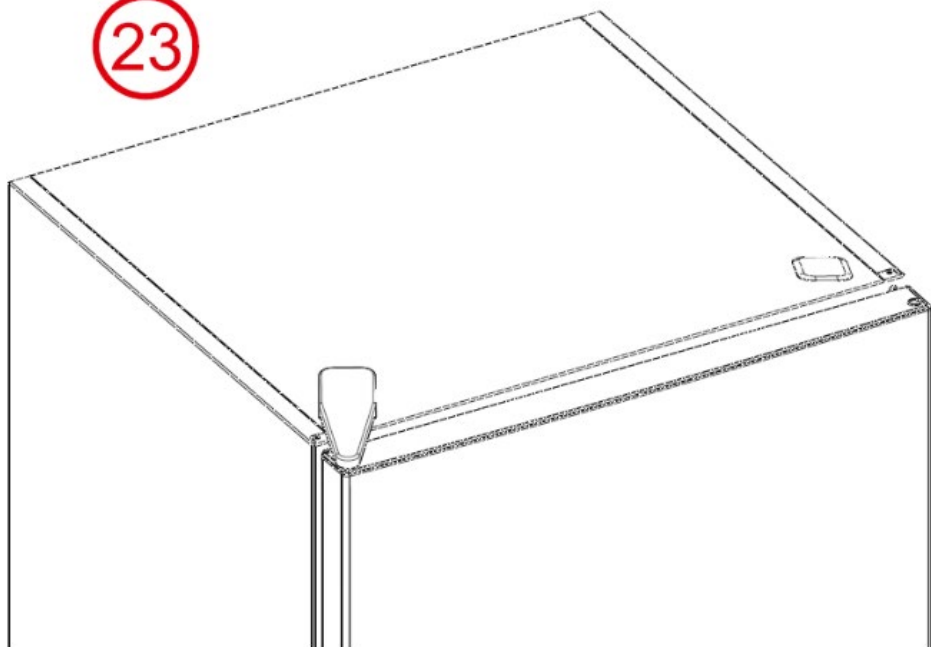


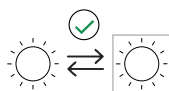
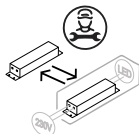
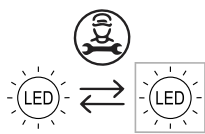
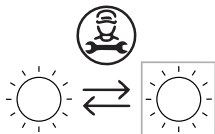






23





BG Източник на светлина, сменяем от професионалист

CS Světelný zdroj smí měnit pouze profesionál

DE Lichtquelle durch Fachmann austauschbar

DK Udskiftelig lyskilde af en professionel

EN Replaceable light source by a professional

ES Fuente de luz reemplazable por un profesional

ET Valgusallikat võib vahetada ainult professionaal

FI Vaihdeettava valonlähde ammattilaisen toimesta

FR Source de lumière à changer par un professionnel

HR Izvor svjetlosti zamjenjiv od strane profesionalca

HU A fényforrás kizárólag szakember által cserélhető ki

LT Šviesos šaltinis keistinas profesionalo

LV Gaismas avotu drīkst nomainīt kvalificēta persona

NL Lichtbron te vervangen door een vakman

NO Utskiftbar lyskilde av en autorisert fagmann

PL Źródło światła wymienne przez profesjonalistę

PT Fonte de luz substituível por um profissional

RO Sursa de lumină înlocuibilă de către un profesionist

SE Utbyttbar ljuskälla av en fackperson

SK Zdroj svetla vymeniteľný iba profesionálom

SL Svetlobni vir naj menja strokovnjak

BG Източник на светлина (само LED), сменяем от професионалист

CS Světelný zdroj (pouze LED) smí měnit pouze profesionál

DE Lichtquelle (Nur LEDs) durch Fachmann austauschbar

DK Udskiftelig (kun LED) lyskilde af en professionel

EN Replaceable (LED only) light source by a professional

ES Fuente de luz (solo LED) reemplazable por un profesional

ET Valgusallikat (ainult LED) võib vahetada ainult professionaal

FI Vaihdeettava (vain LED) valonlähde ammattilaisen toimesta

FR Source de lumière (seulement LED) à changer par un professionnel

HR Izvor svjetlosti (samo LED) zamjenjiv od strane profesionalca

HU A fényforrás (csak LED) kizárólag szakember által cserélhető ki

LT Šviesos šaltinis (tik LED) keistinas profesionalo

LV Gaismas avotu (tikai LED) drīkst nomainīt kvalificēta persona

NL Lichtbron (alleen led) te vervangen door een vakman

NO Utskiftbar (kun LED) lyskilde av en autorisert fagmann

PL Źródło światła (tylko LED) wymienne przez profesjonalistę

PT Fonte de luz (apenas LED) substituível por um profissional

RO Sursă de lumină înlocuibilă (doar LED) de către un profesionist

SE Utbyttbar (endast LED) ljuskälla av en fackperson

SK Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný iba profesionálom

SL Svetlobni vir (samo LED) menja strokovnjak

BG Управляващо оборудване, сменяемо от професионалист

CS Řídící jednotku smí měnit pouze profesionál

DE Betriebsgerät durch Fachmann austauschbar

DK Udskiftelig transformator af en professionel

EN Replaceable control gear by a professional

ES Mecanismo de control reemplazable por un profesional

ET Juhtseadist võib vahetada ainult professionaal

FI Vaihdeettava muuntaja ammattilaisen toimesta

FR Equipement de commande à changer par un professionnel

HR Upravljačka oprema zamjenjiva od strane profesionalca

HU A vezérlőegységet kizárólag szakember cserélheti ki

LT Valdymo įranga keistina profesionalo

LV Vadības mehānismu drīkst nomainīt kvalificēta persona

NL Bedieningsuitrusting te vervangen door een vakman

NO Utskiftbar transformator av en autorisert fagmann

PL Ospręż sterujący wymienny przez profesjonalistę

PT Equipamento de controlo substituível por um profissional

RO Scule de control înlocuibile de către un profesionist

SE Utbyttbar transformator av en fackperson

SK Riadiaci modul vymeniteľná iba profesionálom

SL Krmilno napravo menja strokovnjak

BG Източник на светлина, сменяем от крайния потребител

CS Světelný zdroj smí měnit konečný uživatel

DE Lichtquelle durch Endverbraucher austauschbar

DK Udskiftelig lyskilde af en slutbruger

EN Replaceable light source by an end-user

ES Fuente de luz reemplazable por el usuario final

ET Valgusallikat võib vahetada lõppkasutaja

FI Loppukäyttäjän vaihdettava valonlähde

FR Source de lumière à changer par l'utilisateur final

HR Izvor svjetlosti zamjenjiv od strane korisnika

HU A végfelhasználó által cserélhető fényforrás

LT Šviesos šaltinis keistinas galutinio naudotojo

LV Gaismas avotu drīkst nomainīt galalietotājs

NL Lichtbron te vervangen door de eindgebruiker

NO Utskiftbar lyskilde av forbruker

PL Źródło światła wymienne przez użytkownika końcowego

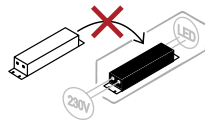
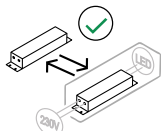
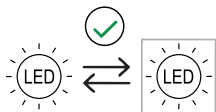
PT Fonte de luz substituível pelo usuário final

RO Sursă de lumină înlocuibilă de către un utilizator final

SE Utbyttbar ljuskälla av en slutanvändare

SK Zdroj svetla vymeniteľný koncovým používateľom

SL Svetlobni vir menja končni uporabnik



BG	Източник на светлина (само LED), сменяем от крайния потребител	BG	Управляващо оборудване, сменяемо от крайния потребител	BG	Несменяем източник на светлина	BG	Несменяемо управляващо оборудване
CS	Světelný zdroj (pouze LED) smí měnit konečný uživatel	CS	Řídicí jednotku smí měnit konečný uživatel	CS	Nevyměnitelný zdroj světla	CS	Nevyměnitelná řídicí jednotka
DE	Lichtquelle (Nur LEDs) durch Endverbraucher austauschbar	DE	Betriebsgerät durch Endverbraucher austauschbar	DE	Lichtquelle nicht austauschbar	DE	Betriebsgerät nicht austauschbar
DK	Udskiftelig (kun LED) lyskilde af en slutbruger	DK	Udskiftelig transformator af en slutbruger	DK	Ikke udskiftelig lyskilde	DK	Ikke udskiftelig transformator
EN	Replaceable (LED only) light source by an end-user	EN	Replaceable control gear by an end-user	EN	Non-replaceable light source	EN	Non-replaceable control gear
ES	Fuente de luz (solo LED) reemplazable por el usuario final	ES	Mecanismo de control reemplazable por el usuario final	ES	Fuente de luz no reemplazable	ES	Mecanismo de control no reemplazable
ET	Valgusallikas (ainult LED) võib vahetada lõppkasutaja	ET	Juhtseade võib vahetada lõppkasutaja	ET	Valgusallikas ei ole vahetatav	ET	Juhtseade ei ole vahetatav
FI	Loppukäyttäjän vaihdettava (vain LED) valonlähde	FI	Loppukäyttäjän vaihdettava muuntaja	FI	Ei vaihdettava valonlähde	FI	Ei vaihdettava muuntaja
FR	Source de lumière (seulement LED) à changer par l'utilisateur final	FR	Équipement de commande à changer par l'utilisateur final	FR	Source de lumière non échangeable	FR	Équipement de commande non échangeable
HR	Izvor svjetlosti (samo LED) zamjenjiv od strane korisnika	HR	Upravljačka oprema zamjenjiva od strane korisnika	HR	Izvor svjetlosti nezamjenjiv	HR	Upravljačka oprema nezamjenjiva
HU	A fényforrás (csak LED) a végfelhasználó által cserélhető	HU	A végfelhasználó által cserélhető vezérlőegység	HU	A fényforrás nem cserélhető	HU	Nem cserélhető vezérlőegység
LT	Šviesos šaltinis (tik LED) keistinas galutinio naudotojo	LT	Vadības mehānismu drīkst nomainīt galālietotājs	LT	Nekeistinas šviesos šaltinis	LT	Nekeistina vadības ierīce
LV	Gaismas avots (tikai LED) drīkst nomainīt galālietotājs	LV	Bedieningsuitrusting te vervangen door de eindgebruiker	LV	Gaismas avots ir nomaināms	LV	Vadības mehānisms ir nomaināms
NL	Lichtbron (alleen led) te vervangen door de eindgebruiker	NL	Utskiftbar transformator av forbruker	NL	Lichtbron niet vervangbaar	NL	Bedieningsuitrusting niet vervangbaar
NO	Utskiftbar (kun LED) lyskilde av forbruker	NO	Osprzęt sterujący wymienny przez użytkownika końcowego	NO	Ikke utskiftbar lyskilde	NO	Ikke utskiftbar transformator
PL	Źródło światła (tylko LED) wymienne przez użytkownika końcowego	PL	Osprzęt sterujący wymienny przez użytkownika końcowego	PL	Źródło światła niewymienialne	PL	Niewymienialny osprzęt sterujący
PT	Fonte de luz (apenas LED) substituível pelo usuário final	PT	Equipamento de controlo substituível pelo usuário final	PT	Fonte de luz insubstituível	PT	Equipamento de controlo insubstituível
RO	Sursă de lumină înlocuibilă (doar LED) de către un utilizator final	RO	Scule de control înlocuibil de către un utilizator final	RO	Sursă de lumină neînlocuibilă	RO	Scule de control neînlocuibile
SE	Utbytbar (endast LED) ljuskälla av en slutanvändare	SE	Utbytbar transformator av en slutanvändare	SE	EJ utbytbar ljuskälla	SE	EJ utbytbar ljuskälla
SK	Zdroj svetla (iba LED) vymeniteľný iba koncovým používateľom	SK	Riadiaci modul vymeniteľný koncovým používateľom	SK	Nevymeniteľný zdroj svetla	SK	Nevymeniteľný riadiaci modul
SL	Svetlobni vir (samo LED) menja končni uporabnik	SL	Krmilno napravo menja končni uporabnik	SL	Svetlobnega vira ni mogoče menjati	SL	Krmilne naprave ni mogoče menjati

Amica S.A.
ul . Mickiewicza 52 / 64-510 Wronki
tel. 67 25 46 100 / fax 67 25 40 320
www.amica.pl

Amica International GmbH
Lüdinghauser Str. 52
D-59387 Ascheberg
Tel: 0 25 93 - 95 67-0
www.amica-group.de